



---

Международная конференция по регулированию химических веществ  
Четвертая сессия  
Женева, 28 сентября – 2 октября 2015 года

## Доклад Международной конференции по регулированию химических веществ о работе ее четвертой сессии

### I. Открытие сессии (пункт 1 повестки дня)

1. Четвертая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ открылась в 15 ч. 10 м. в понедельник, 28 сентября 2015 года, в Международном центре конференций в Женеве, вступительным словом г-на Джейкоба Дьюера (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)), Главного координатора Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, который выступил в качестве ведущего церемонии.

2. После выступления ансамбля народной швейцарской музыки и показа короткого видеоролика о роли Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в деле содействия безопасному применению химических веществ в мире со вступительными заявлениями выступили г-н Александр Фазель, Постоянный представитель Швейцарии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве; г-жа Лигия Норонья, Директор Отдела технологии, промышленности и экономики ЮНЕП; и Председатель Конференции г-н Ричард Лесиямпе (Кения).

3. В начале своего выступления г-н Фазель приветствовал участников сессии в Женеве и заявил, что многосекторальный Стратегический подход с участием многих заинтересованных сторон по-прежнему служит рамочной основой для прогресса на пути к достижению цели, предусматривающей, чтобы к 2020 году химические вещества производились и применялись таким образом, чтобы свести к минимуму их неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, важность которой нашла отражение в Целях в области устойчивого развития на период после 2015 года, принятых на прошлой неделе в Нью-Йорке. Таким образом, перед Международной конференцией по регулированию химических веществ, которая на нынешней сессии стремится определить приоритеты и цели на период до 2020 года и последующий период, стоит задача изучения вопроса о том, каким образом Стратегический подход может внести максимальный вклад в достижение этих целей, например за счет мониторинга и последующей деятельности. Помимо продолжения критически важной работы в области существующих и возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, таких как наноматериалы, экологически стойкие фармацевтические загрязняющие вещества и особо опасные пестициды, он заявил, что Конференции необходимо также рассмотреть конкретные меры, которые оказывают положительное влияние на местах в целях дальнейшего процесса достижения намеченной на 2020 год цели; формирование межсессионного процесса, включая соответствующие средства и инструктивные положения, будет иметь решающее значение для подготовки соответствующих решений для пятой и заключительной сессии Конференции в 2020 году. Выражая уверенность в способности международного сообщества и далее использовать потенциал Стратегического подхода для развития конструктивного и прагматического диалога, он пожелал участникам превосходно провести эту неделю.

---

\* Переиздан по техническим причинам 23 мая 2016 года.

4. В своем заявлении г-жа Норонья сообщила, что четвертая сессия Конференции представляет собой возможность оценить и отметить достигнутые на сегодняшний день положительные результаты, а также подтвердить свою приверженность достижению цели, намеченной на 2020 год. По ее словам, эффективность и результативность многосекторального Стратегического подхода с участием многих заинтересованных сторон способствовали укреплению рационального регулирования химических веществ на национальном, региональном и глобальном уровнях путем поощрения диалога, развития синергии и укрепления связей между здравоохранением и окружающей средой. В то же время, взносы в Программу ускоренного «запуска» проектов обеспечили важнейшую поддержку созданию национального потенциала, а имеющиеся ресурсы в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, будут дополняться по линии специальной программы по институциональному укреплению на национальном уровне для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода. Теперь блоку вопросов, касающихся химических веществ и отходов, уделяется больше внимания на всех уровнях, как это отражено в недавно принятых Целях в области устойчивого развития, и она надеется, что в ходе сегмента высокого уровня состоится обсуждение того, как Стратегический подход может способствовать их осуществлению. Тем не менее, вопрос химической безопасности требует неослабного внимания со стороны международного сообщества, с тем чтобы рабочие места, торговля и другие преимущества, создаваемые химической промышленностью, оборот которой составляет 4 трлн. долл. США, не оказались подорваны в результате крайне неблагоприятных последствий для здоровья человека и окружающей среды. Она настоятельно призвала участников Конференции при рассмотрении общей направленности и указаний в отношении цели, намеченной на 2020 год, согласовать дальнейшие шаги, чтобы сделать основной упор на усилия, направленные на преобразование стратегических решений в конкретные меры, и на участие всех секторов и заинтересованных сторон. В отношении рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года она предложила Конференции рассмотреть, среди прочего, целостный подход, необходимый для решения таких проблем, как огромные объемы твердых отходов, образующихся в городах, и наличие миллиардов людей, не имеющих доступа к надлежащим сооружениям для сбора и удаления отходов, как это отмечено в недавно выпущенном документе «Перспективы регулирования отходов на глобальном уровне».

5. Выражая признательность за финансовую поддержку для нынешней сессии правительствам Австрии, Бенина, Гайаны, Германии, Дании, Норвегии, Финляндии, Швеции и Швейцарии, а также Европейской комиссии, она заявила, что секретариат и ЮНЕП готовы помочь участникам в их напряженной работе в течение предстоящей недели, которая должна проходить в духе гибкости и компромисса, и пожелала им успехов.

6. В своем заявлении г-н Лесиямпе сообщил, что нынешняя сессия Конференции служит платформой для оценки успехов и достижений Стратегического подхода, учета недавно принятых Целей в области устойчивого развития, выявления сохраняющихся пробелов и проблем, а также принятия стратегических решений, призванных проложить путь к достижению намеченной на 2020 год цели. Она также предоставляет возможность поставить вопросы рационального регулирования химических веществ и отходов в основу Повестки дня в области развития на период после 2015 года. В числе ключевых пунктов, которые могут вызвать наиболее активное обсуждение, он назвал общую направленность и указания для достижения намеченной на 2020 год цели; возникающие вопросы политики и другие вопросы, представляющие интерес; рациональное регулирование химических веществ в контексте Целей в области устойчивого развития в период до 2020 года и в последующие годы; деятельность и бюджет секретариата на ближайшие пять лет; и закрытие Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов, который сыграл важную роль в деле оказания поддержки первоначальному созданию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В отношении последнего пункта он предложил Конференции выявлять новых и нетрадиционных доноров для дополнения важной финансовой и технической поддержки, которая будет оказываться по линии таких механизмов, как Глобальный экологический фонд и специальная программа для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне.

7. Отмечая масштабность повестки дня, он настоятельно призвал участников вести совместную работу в духе доброй воли, гармонии, сотрудничества и компромисса с целью достижения консенсуса. После этого он официально объявил четвертую сессию Международной конференции по регулированию химических веществ открытой.

## II. Организационные вопросы (пункт 2 повестки дня)

### A. Выборы должностных лиц

8. В соответствии с правилами 14 и 19 правил процедуры преемники должностных лиц, избранных в ходе третьей сессии Конференции<sup>1</sup>, исполняли функции Бюро в ходе нынешней сессии. В состав Бюро вошли следующие члены:

Председатель: г-н Ричард Лесиямпе (Кения)  
 заместители Председателя: г-н Хейдар Али Балуджи (Исламская Республика Иран)  
 г-н Владимир Ленев (Российская Федерация)  
 г-н Маркус Ричардс (Сент-Винсент и Гренадины)  
 г-жа Габи Эйгенманн (Швейцария).

Г-н Ричардс также являлся Докладчиком в соответствии с функцией, которую он выполнял на втором совещании Рабочей группы открытого состава.

#### 1. Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ

9. В соответствии с правилом 14 правил процедуры Конференцией были избраны следующие члены Бюро, срок полномочий которых начинается с момента закрытия нынешней сессии и заканчивается с закрытием следующей сессии Конференции:

Председатель: г-н Александр Нис (Германия)  
 заместители Председателя: г-жа Летисия Карвальо (Бразилия)  
 г-н Мунгат Мадхаван Кутти (Индия)  
 г-н Шимон Домагальски (Польша)  
 г-н Дэвид Капинула (Замбия).

10. В соответствии с правилом 15 правил процедуры, Конференцией были избраны путем аккламации следующие неправительственные представители и представитель Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МПРРХВ) для участия в обсуждениях в ходе заседаний Бюро:

г-н Джозеф ДиГанги (Международная сеть по ликвидации СОЗ), представляющий неправительственные организации общественных интересов  
 г-н Роберт Дидрих (Организация экономического сотрудничества и развития), действующий Председатель МПРРХВ  
 г-н Брайан Колер (Международной конфедерации профсоюзов), представляющий трудовые организации  
 г-н Грег Склтон (Международный совет химических ассоциаций), представляющий промышленные круги  
 г-жа Сюзан Уилберн («Здравоохранение без вреда»), представляющая сектор здравоохранения.

#### 2. Исполнительный совет Программы ускоренного «запуска» проектов

11. В соответствии с резолюцией I/4 Конференции Исполнительный совет Программы ускоренного «запуска» проектов состоит из представителей двух правительственных участников от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций. После их выдвижения представителями регионов Конференцией были избраны в состав Исполнительного Совета следующие представители правительственных участников:

Африка  
 г-жа Каролин Тека (Малави)  
 г-н Наджо Н'Ладон (Того)

<sup>1</sup> См. SAICM/ICCM.3/24, пункты. 10-12, и SAICM/ICCM.2/13, пункты. 11-13.

Азия и Тихоокеанский регион

г-н Че Кодир Бахарум (Малайзия)

г-н Мурад Ахмед Альфаких (Йемен)

Центральная и Восточная Европа

г-жа Линдита Тафадж (Албания)

г-жа Татьяна Тугуй (Республика Молдова)

Латинская Америка и Карибский бассейн

Г-жа Мария Инес Эскивель (Панама)

г-н Маркус Ричардс (Сент-Винсент и Гренадины)

Западная Европа и другие государства

Г-н Нико Урхо (Финляндия)

Г-н Сверре Томас Яре (Норвегия).

### **3. Региональные координаторы**

12. Конференция была проинформирована о том, что региональными группами были назначены следующие новые региональные координаторы, срок полномочий которых начинается по завершении нынешней сессии:

Африка

г-н Куаме Жорж Куадио (Кот-д'Ивуар)

Азия и Тихоокеанский регион

г-н Хейдар Али Балуджи (Исламская Республика Иран)

Центральная и Восточная Европа

г-н Владимир Ленев (Российская Федерация)

Латинская Америка и Карибский бассейн

г-н Филип Пайл (Барбадос)

Западная Европа и другие государства

г-жа Сюзанн Леппинен (Канада).

### **В. Утверждение повестки дня**

13. Конференцией была утверждена изложенная ниже повестка дня на основе предварительной повестки дня, которая содержится в документе SAICM/ICCM.4/1:

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
  - a) выборы должностных лиц;
    - i) Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ;
    - ii) Исполнительный совет Программы ускоренного «запуска» проектов;
    - iii) региональные координационные органы и представители отраслей;
  - b) утверждение повестки дня;
  - c) организация работы
3. Представительство, полномочия и аккредитация

4. Ход работы по достижению намеченной на 2020 год цели рационального регулирования химических веществ и проблемы на этом пути:
  - a) достижения в регионах и секторах, сильные стороны и проблемы в контексте достижения целей Общепрограммной стратегии Стратегического подхода;
  - b) доклад Программы ускоренного «запуска» проектов;
  - c) рациональное регулирование химических веществ и отходов в контексте Целей в области устойчивого развития
5. Осуществление в интересах достижения намеченной на 2020 год цели рационального регулирования химических веществ:
  - a) общая направленность и указания в отношении цели, намеченной на 2020 год;
  - b) возникающие вопросы политики и другие вопросы, представляющие интерес:
    - i) предложение в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ в качестве нового возникающего вопроса политики;
    - ii) предложение в отношении особо опасных пестицидов в качестве вопроса, представляющего интерес;
    - iii) имеющиеся возникающие вопросы политики:
      - a. свинец в краске;
      - b. химические вещества в продукции;
      - c. опасные вещества в рамках цикла существования электротехнических и электронных изделий;
      - d. нанотехнологии и наноматериалы промышленного производства;
      - e. химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения;
    - iv) иные вопросы, представляющие интерес: перфторированные химические вещества
6. Рациональное регулирование химических веществ и отходов после 2020 года
7. Мероприятия секретариата и бюджет:
  - a) предлагаемый бюджет секретариата;
  - b) Целевой фонд Программы ускоренного «запуска» проектов
8. Место и сроки проведения пятой сессии Конференции
9. Прочие вопросы
10. Принятие доклада
11. Закрытие сессии.

### **С. Организация работы**

14. При проведении ее работы в ходе нынешней сессии у Конференции имелись рабочие и информационные документы по различным пунктам повестки дня сессии. Список этих документов, упорядоченный в соответствии с пунктами повестки дня, приводится в документе SAICM/ICCM.4/INF/37.

15. За исключением понедельника, 28 сентября, когда заседание проходило только во второй половине дня, Конференцией было согласовано проводить пленарные заседания ежедневно с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. с учетом необходимых изменений, которые могут быть внесены в этот график работы, и создавать малые группы, которые она сочтет необходимыми, при том понимании, что во время проведения пленарных

заседаний свою работу может вести только одна малая группа и что в иных случаях одновременно будут заседать не более двух малых групп.

16. Сессия будет проводиться в режиме «безбумажного» совещания с предоставлением документов только в электронном виде, за исключением случаев получения запросов.

## **D. Участники**

17. Были представлены следующие правительственные участники: Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония и Европейский союз.

18. Следующие правительственные участники были представлены в качестве наблюдателей: Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Государство Палестина, Греция, Доминиканская Республика, Йемен, Иордания, Ирак, Казахстан, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливия, Мали, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Тунис, Уганда, Украина, Центральноафриканская Республика, Чад и Эфиопия.

19. Были представлены следующие межправительственные участники: Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Европейская экономическая комиссия, Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций, Глобальный экологический фонд, Международная организация труда, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация по запрещению химического оружия, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Управление по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Западноафриканский экономический и валютный союз, Всемирная организация здравоохранения.

20. Были представлены следующие неправительственные участники: «Аделфи рисеч», «Повестка дня для окружающей среды и ответственного развития», «Международная амнистия», «Арабская сеть по окружающей среде и развитию», «Армянские женщины за здоровье и здоровую окружающую среду», «Ассоциация охраны окружающей среды и устойчивого развития г. Бизерта», ассоциация «Украинские хризотилловые объединения», «Бэн токсикс», координационный центр Базельской конвенции по подготовке кадров и передаче технологии для Африканского региона, координационный центр Базельской конвенции по подготовке кадров и передаче технологии для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, региональный центр Базельской конвенции в Египте по подготовке кадров и передаче технологии для арабских государств, координационный центр Базельской конвенции в Китае по подготовке кадров и передаче технологии для Азиатско-Тихоокеанского региона, «Бипро»,

Международная федерация профессиональных союзов работников строительства и деревообрабатывающей промышленности, «Центр исследований и просвещения в области развития», «Центр экологической справедливости и развития», «Центр решения экологических проблем», «Центр международного природоохранного права», «Центр развития общественного здравоохранения и окружающей среды», «Сиайэс центр», «Центр более чистого производства» Сербии, Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле, «Кроплайф интернэшнл», «Диджитал Юроп», «Эрт джастис», «Экологикал ристорейшнс», «Эколомикс интернэшнл», «Эндокрин сосайети», Организация окружающей среды и социального развития, Организация окружающей среды, прав человека и гендерной проблематики («Энвирокэр»), Финский институт окружающей среды, «Гита пертиви», «Зеленый крест» Швейцарии, «Гринпис интернэшнл», «Гринуимен аналитикал эвайронментал эдженси», альянс «Здоровье и окружающая среда», «Здравоохранение без вреда», «Гидравлика без границ», «Хайперсанд коммьюникейшнс концептс энд солишенс лтд.», «Инди экт», «Международная кампания за ответственные технологии», Международный совет химических ассоциаций, Международный совет ассоциаций химической торговли, Международный совет по горной добыче и металлам, Международный совет по краскам и печатным красителям, Международная группа по химическому загрязнению окружающей среды, Международная сеть по ликвидации СО<sub>2</sub>, Международное общество «Врачи за окружающую среду», Международная конфедерация профессиональных союзов, Международный союз ассоциаций работников пищевой промышленности, сельского хозяйства, гостиниц, ресторанов, предприятий общественного питания, табачной промышленности и смежных отраслей, Международный союз теоретической и прикладной химии - Комитет по химии и промышленности, «Интерстейт кемикал клирингхаус», «Жюн волонтер пор лэнвиронман Кот-д'Ивуар», «Ленд энд хьюман ту эдвокейт прогресс», «МАМА-86», «Нэшнл токсикс нетуорк», «Оккьюпейшнл ноуледж интернэшнл», «Оэко институт», Группа открытого состава по показателям и терминологии, «Аутдор индастри ассосиэйшн», «Сеть действий по борьбе с пестицидами», «Пестисайд экшн нексус ассосиэйшн», «Пьюр эрт», «Латиноамериканская сеть для пестицидов и альтернатив», Российский союз химиков, «Центр безопасности и медицинских технологий», Суданское общество охраны окружающей среды, «Састэйнэбл рисеч энд экшн фор энвайронментал девелопмент», «Састенлейбор», региональный центр Стокгольмской конвенции в Бразилии, региональный центр Стокгольмской конвенции в Чешской Республике, Шведское общество охраны природы, «Таркетт», «Танал траст», «Зе оушен клинап», «Зе энвайронмент экшн нетуорк», «Токсик уотч нетуорк», «Токсикс линк», «Юэс грин билдинг каунсил», «Уэлфэр Того», «Уимен ин юроп фор э комон фьючр», Всемирный альянс «Стоматология без ртути», Всемирная федерация ассоциаций общественного здравоохранения, Всемирный фонд природы, экологическая сеть «Зои».

## **Е. Общие заявления в связи с нынешней сессией**

21. После согласования организации работы Председатель предложил координаторам от регионов и секторов и другим участникам выступить с общими заявлениями в отношении их надежд и ожиданий от текущей сессии.

22. Представитель, выступавший от имени региона Центральной и Восточной Европы, заявил, что, несмотря на меры по рациональному регулированию химических веществ и отходов, принятые в рамках Стратегического подхода, для достижения цели, намеченной на 2020 год, потребуются дополнительные усилия. Недавнее принятие Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Целей в области устойчивого развития на период после 2015 года в рамках Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года показало, что рациональное регулирование химических веществ не является самостоятельным вопросом, а станет одним из основных сквозных элементов Повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года в контексте устойчивого развития. Его регион приветствует общую направленность и указания, включая 11 базовых элементов, определенных в них, и настоятельно призывает принять этот документ на нынешней сессии. Подчеркнув важное значение, которое его группа придает возникающим вопросам политики, он предложил Конференции рассмотреть вопрос о принятии сводного решения, в котором признается равное значение всех этих вопросов. Он отметил, что новые инициативы приведут к росту ожиданий на национальном и региональном уровнях, и призвал все заинтересованные стороны к сотрудничеству, созданию партнерств и демонстрации политической воли с тем, чтобы обеспечить успешное достижение цели, намеченной на 2020 год, и обеспечить дальнейший вклад со стороны рационального регулирования химических веществ в достижение целей в области устойчивого развития и Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года.

23. Представитель, выступавший от региона Африки, также подчеркнул необходимость в дальнейших усилиях для достижения цели, намеченной на 2020 год. Кроме того, важно осуществлять стратегическое планирование на период после 2020 года, с учетом признания в Повестке дня в области устойчивого развития до 2030 года того, что рациональное регулирование химических веществ и отходов на протяжении всего цикла их существования является необходимым условием устойчивого развития. Он обратил внимание на вопросы, представляющие чрезвычайную важность для Африки, включая ликвидацию особо опасных пестицидов, заявив, что предложения, представленные Конференции по этому вопросу, не отвечают ожиданиям этого региона. Кроме того, с учетом приближающегося закрытия Программы ускоренного «запуска» проектов эффективное и стабильное осуществление Стратегического подхода требует задействования других механизмов финансирования и ресурсов в период до 2020 года и в последующие годы на основе комплексного подхода. В заключение он заявил, что Африканский регион приветствует прогресс, достигнутый в отношении возникающих вопросов политики, однако проблема опасных веществ в течение цикла существования электротехнической и электронной продукции по-прежнему вызывает особую озабоченность региона, который является одним из основных пунктов назначения для исчерпанной ресурс электронной продукции. Для решения этой проблемы необходимы дополнительные мероприятия и программы.

24. Представитель, выступавший от имени Европейского союза и его государств-членов, заявил, что эти государства выражают полную приверженность обеспечению рационального регулирования химических веществ на протяжении всего их цикла существования. Рациональное регулирование химических веществ и отходов является как самостоятельной целью, так и средством достижения устойчивого развития; оно также будет способствовать «экономике с многооборотным использованием продукции», которая представляет собой все более значимую цель для Европейского союза. В ходе нынешней сессии важно оценить прогресс, достигнутый на данный момент в деле продвижения к цели, намеченной на 2020 год, определить области, в которых требуется ускорить работу, и рассмотреть повестку дня на период после 2020 года в контексте недавно принятых Целей в области устойчивого развития. В 2013 году Европейским союзом была принята его седьмая программа действий по охране окружающей среды, озаглавленная «Достойная жизнь в пределах возможностей нашей планеты». В программе совещаются области, требующие дальнейшей работы, включая совокупное воздействие химических веществ, вещества, вызывающие эндокринные нарушения, химические вещества в продукции и наноматериалы. Кроме того, необходимо повысить собираемость и доступность данных мониторинга, охват уязвимых групп населения при проведении оценок рисков и некоторые аспекты регулирования отходов. Европейским союзом также было согласовано разработать к 2018 году стратегию по обеспечению нетоксичной окружающей среды с изложением его повестки дня в области химических веществ на период после 2020 года. Приветствуя работу по расстановке приоритетов, проведенную в ходе региональных совещаний Стратегического подхода в целях выявления элементов, необходимых на национальном уровне для достижения цели, намеченной на 2020 год, он подчеркнул огромное значение включения вопросов, связанных с отходами, в обсуждения и деятельность в рамках Стратегического подхода. В заключение он заявил, что Европейским союзом придается крайне важное значение программе по химическим веществам в продукции и тем вопросам, которые были отнесены к приоритетным в ходе как минимум двух региональных совещаний по определению приоритетов, а именно: химическим веществам, вызывающим эндокринные нарушения, финансированию Стратегического подхода, особо опасным пестицидам и свинцу в краске. Поскольку Стратегический подход имеет исключительно важное значение для достижения новых целей в области устойчивого развития, он выразил надежду на прогресс на пути к цели, намеченной на 2020 год, в ходе нынешней сессии.

25. Представитель, выступавший от имени Азиатско-тихоокеанского региона, сообщил о достижениях и недостатках, отмеченных в регионе, и его ожиданиях. К достижениям относятся создание механизмов для координации национальных заинтересованных сторон для более рационального использования химических веществ и отходов; укрепление межучрежденческого сотрудничества на национальном и региональном уровнях; разработка национальных и региональных планов действий и национальных досье по химическим веществам; предоставление доступа к информации для общественности на опасности химических веществ и отходов; расширение знаний, осведомленности и обмена информацией, особенно по возникающим вопросам политики, правительственных министерств и других заинтересованных сторон; и создание потенциала для деятельности химической безопасности посредством программы ускоренного «запуска» проектов. Что касается недостатков, то наиболее заметный из них касается проблем при оказании финансовой поддержки, создании потенциала и передаче технологий, и, кроме того, существует потребность в дальнейшей

мобилизации имеющихся и новых предсказуемых, стабильных и целевых источников финансовой поддержки на цели осуществления Стратегического подхода в этом регионе, в том числе посредством сохранения работы Программы ускоренного «запуска» проектов и ее расширения во благо большего числа стран, при обеспечении транспарентности распределения средств. Свои ожидания регион связывает с улучшением взаимодействия между секретариатом и региональными и национальными координаторами, а также между региональным комитетом по координации и координаторами; восполнением пробелов в знаниях в таких областях, как воздействие промышленных, сельскохозяйственных и других химических веществ, а также мониторинг и оценка; и более активным трансграничным сотрудничеством и обучением в целях сокращения незаконного международного оборота. В заключение он заявил, что большинство стран его региона считает, что принцип общей, но дифференцированной ответственности должен по-прежнему лежать в основе разработки политики в отношении рационального регулирования химических веществ.

26. Представитель, выступавший от имени региона Латинской Америки и Карибского бассейна, заявил, что Стратегический подход был полезен развивающимся странам в ряде областей, включая разработку их национальных додсее по химическим веществам и начало осуществления мероприятий на национальном и региональном уровнях, таких как план действий МЕРКОСУР в области химических веществ и отходов и проект в координации с Агентством Соединенных Штатов Америки по охране окружающей среды по регистрации и передаче загрязняющих веществ. Этот регион проявил свои различные сильные стороны в области регулирования химических веществ на национальном и региональном уровнях, в том числе при помощи Программы ускоренного «запуска» проектов, в таких областях, как задействование работников в программах, касающихся состояния окружающей среды; содействие работе неправительственных организаций с правительствами; и разработка учебных материалов по вопросам безопасного обращения с химическими веществами. Тем не менее, регион по-прежнему сталкивается с трудностями в ряде областей, включая осуществление планов действий, координацию на страновом уровне и финансирование мер по регулированию химических веществ, что имеет исключительно важное значение с учетом того, что производство определенных химических веществ быстрыми темпами переводится в развивающиеся страны. Также сохраняется необходимость в укреплении нормативно-правовой базы с целью осуществления экологически обоснованного регулирования химических веществ на протяжении всего их цикла существования. Достижение стратегических целей в области регулирования химических веществ и отходов в период до 2020 года требует стабильного и прогнозируемого финансирования. Кроме того, на ее текущей сессии Конференции необходимо учредить межсессионный процесс и механизм разработки планов рационального регулирования химических веществ в период после 2020 года для рассмотрения на ее пятой сессии, помня о том, что регулирование химических веществ требует непрерывной финансовой и технической поддержки, создания потенциала и понимания рисков для здоровья человека и окружающей среды. В заключение он заявил, что страны его региона выражают готовность принять участие в деятельности по рациональному регулированию химических веществ и отходов вместе со всеми секторами, как правительственными, так и неправительственными. Страны региона считают важным добиться прогресса, среди прочего, в деле рассмотрения мер по защите от негативных последствий воздействия особо опасных пестицидов для здоровья человека и окружающей среды, а также стойких фармацевтических веществ, химических веществ, содержащихся в электронной продукции, и веществ, вызывающих эндокринные нарушения. Такие меры должны приниматься с учетом согласованных многосторонних принципов, в том числе в рамках Соглашения Всемирной торговой организации о применении санитарных и фитосанитарных мер и Соглашения по техническим препятствиям в торговле.

27. Представитель, выступавший от имени профессиональных союзов, заявил, что результаты работы Программы ускоренного «запуска» проектов могут серьезно пострадать, если новый механизм финансирования не будет учитывать вопросы обеспечения доступа всех заинтересованных сторон и достаточности и долгосрочной стабильности финансирования. В ходе нынешней сессии необходимо провести конструктивное обсуждение способов финансирования Стратегического подхода. По его словам, еще многое предстоит сделать для формирования достаточно полной повестки дня, как это предусмотрено Организацией Объединенных Наций по линии Международной организации труда, и осознания цели создания безопасных и отвечающих требованиям производственной гигиены рабочих мест, особенно в развивающихся странах. Таким образом, крайне важно обеспечить дальнейшее функционирование Стратегического подхода в период после 2020 года путем создания механизма финансирования, характеризующегося доступностью, достаточностью и стабильностью, а также обеспечения надлежащего финансирования секретариата с тем, чтобы позволить ему эффективно выполнять свои обязательства. В заключение он заявил, что

работники и профессиональные союзы с удовлетворением отмечают прогресс, достигнутый по различным вопросам, включая возникающие вопросы политики, и выразил надежду на конструктивное участие с тем, чтобы работа нынешней сессии отвечала потребностям трудящихся людей, их семей и общественности.

28. Представитель, выступавший от имени сектора здравоохранения, заявил, что, несмотря на значительный прогресс на пути к достижению цели, предусматривающей, что к 2020 году химические вещества должны производиться и применяться таким образом, чтобы сводить к минимуму значительное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, она не сможет быть полностью реализована в оставшееся время. В результате недавнего обследования Всемирной организацией здравоохранения правительственных и неправительственных организаций сектора здравоохранения в 51 стране было получено представление о приоритетах сектора здравоохранения в отношении регулирования химических веществ. Правительства отводят важную роль разработке более действенных способов определения воздействия химических веществ на здоровье с тем, чтобы способствовать выработке стратегий профилактики заболеваний, вызываемых химическими веществами, и оказывать содействие созданию национальных возможностей реагирования на аварийные ситуации с химическими веществами. Все респонденты подчеркнули важность создания стратегий, конкретно направленных на обеспечение здоровья детей. Участники от неправительственных организаций отнесли к высоко приоритетным мерам действия по расширению доступа к научным знаниям и по стимулированию применения альтернатив высокотоксичным и стойким химическим веществам. Все респонденты подчеркнули необходимость повышения осведомленности и профессиональной подготовки в этой области в рамках сектора здравоохранения. Явно видна осведомленность учреждений здравоохранения о природоохранных вопросах, в которых приоритет отдается таким аспектам, как применение безопасных альтернатив вредным химическим веществам, сокращение объема отходов и их утилизации, а также экологически безопасное обращение и удаление отходов. В то же время, практическое осуществление целей не достигнуто, что указывает на необходимость принятия дальнейших мер по решению остающихся вопросов повестки дня Стратегического подхода в секторе здравоохранения.

29. Представитель, выступавший от имени промышленных кругов, заявил, что мировая химическая промышленность уверена в Стратегическом подходе и в принятии подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон, для достижения его целей. Мировым сообществом были предприняты значительные шаги для достижения намеченной на 2020 год цели, а частный сектор являлся одним из ведущих партнеров в этих усилиях. Прогресс на национальном уровне имеет ключевое значение для рационального регулирования химических веществ, и важно создавать потенциал национальных субъектов при содействии глобальной химической промышленности. Рациональное регулирование химических веществ лежит в основе устойчивого развития и является предпосылкой для экономического и социального развития, охраны здоровья человека и окружающей среды и для привлечения инвестиций и повышения уровня жизни. Мировая химическая промышленность будет и далее проявлять инициативу по разработке новых обязательств и формированию партнерств для содействия осуществлению Стратегического подхода до 2020 года и в последующий период.

30. Представитель, выступавший от имени организаций, представляющих общественные интересы, заявил, что Конференции следует реализовать межсессионный процесс до ее пятой сессии для продолжения работы в рамках Стратегического подхода на период после 2020 года; что общая направленность и указания следует сосредоточить на конкретных мерах по ликвидации источников воздействия, например, на ликвидации свинца в краске; что в ответ на обеспокоенность, выраженную многими странами, Конференции следует сформировать глобальный альянс для поэтапного вывода из обращения особо опасных пестицидов; что следует принять значимые меры для решения возникающих вопросов политики, которые представляют особый интерес для развивающихся стран и не охватываются существующими природоохранными договорами; и что устойчивое новое и дополнительное финансирование необходимо для надежного осуществления Стратегического подхода развивающимися странами и странами с переходной экономикой, особенно с учетом завершения Программы ускоренного «запуска» проектов.

31. По этому пункту с заявлениями также отдельно выступили представители нескольких правительств. Один из них рассказал об опыте его страны с ее национальным планом осуществления для регулирования химических веществ и отходов, предположив, что это может быть полезным для других стран, и выразил готовность его страны обмениваться информацией по этому вопросу. Другой представитель заявил, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый благодаря Стратегическому подходу, между развитыми и развивающимися

странами сохраняется разрыв в сфере осуществления и рационального регулирования химических веществ. В ходе дальнейшего осуществления Стратегического подхода следует уделять первоочередное внимание ликвидации этого разрыва и обеспечению предоставления достаточной технической и финансовой помощи развивающимся странам с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности. Еще один представитель призвал выделять целевое финансирование для осуществления Стратегического подхода.

### **III. Представительство, полномочия и аккредитация (пункт 3 повестки дня)**

32. Старший сотрудник по правовым вопросам ЮНЕП сообщил, что в соответствии с правилом 11 правил процедуры Бюро были проверены документы о полномочиях, представленные представителями правительственных участников для нынешней сессии. Для участия в сессии были зарегистрированы и присутствовали представители 132 правительственных участников. В соответствии с правилом 10 правил процедуры представители 103 из этих участников представили документы о полномочиях, выданные либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, либо, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации. Представители пятнадцати правительственных участников представили документы о полномочиях, которые были выданы в форме, не соответствующей требованиям правила 10 правил процедуры, и по этой причине указанные правительственные участники считались наблюдателями для целей нынешней сессии. Представители четырнадцати правительственных участников не представили никаких документов о полномочиях и по этой причине эти правительственные участники также считались наблюдателями.

33. Конференция утвердила доклад Президиума о проверке полномочий.

### **IV. Ход работы по достижению намеченной на 2020 год цели рационального регулирования химических веществ и проблемы на этом пути (пункт 4 повестки дня)**

#### **A. Достижения в регионах и секторах, сильные стороны и проблемы в контексте достижения целей Общепрограммной стратегии Стратегического подхода**

34. Представляя данный подпункт, представитель секретариата напомнила о том, что в соответствии с пунктом 24 Общепрограммной стратегии Конференцией проводятся периодические оценки Стратегического подхода. С этой целью на ее третьей сессии Конференцией было дано поручение секретариату подготовить доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении Стратегического подхода в период 2011-2013 годов. Затем она кратко осветила информацию, содержащуюся в указанном докладе (SAICM/ICCM.4/3), в который, по ее словам, будут вноситься поправки, чтобы исправить упущение в отношении информации, представленной Бразилией, и представила ряд информационных документов, относящихся к этому подпункту (SAICM/ICCM.4/INF/1-4, INF/7, INF/24, INF/26 и INF/33-36).

35. После этого Председатель предложил региональным координаторам и представителям секторов представить обновленную информацию о достижениях, сильных сторонах и проблемах осуществления Стратегического подхода в регионах и секторах по настоящее время, сосредоточив внимание на ходе работы после проведения третьей сессии Конференции.

36. Региональный координатор для Центральной и Восточной Европы выразил удовлетворение позитивными результатами усилий региона по достижению цели, намеченной на 2020 год, но высказал серьезную обеспокоенность ограниченным прогрессом на глобальном уровне и содержащемся в докладе секретариата предположением об увеличении разрыва между странами, находящимися на различных уровнях развития. Он призвал к осуществлению Глобального плана действий и призвал все заинтересованные стороны осуществлять мероприятия, предложенные в общей направленности и указаниях, включая содержащиеся в них 11 основных элементов на период до 2020 года, и предложил обсудить, каким образом можно усовершенствовать представление сведений. Заявив, что Программа ускоренного «запуска» проектов помогла в создании и укреплении потенциала в регионе, он благодарил доноров Программы и приветствовал представленную информацию о других возможных источниках финансирования для Стратегического подхода, предложив заинтересованным сторонам помочь секретариату в дальнейшей разработке этих документов. Комплексный

подход к финансированию, по его словам, имеет крайне важное значение для достижения намеченной на 2020 год цели, и он приветствовал учреждение Специальной программы по институциональному укреплению в контексте комплексного подхода. Он благодарил организации-участницы Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МППРХВ) за их деятельность в рамках Стратегического подхода, в том числе - Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) за расширение ее взаимодействия с сектором здравоохранения в рамках Стратегического подхода.

37. Представитель, выступавший от имени региона Африки, кратко осветил мероприятия, проведенные в его регионе в рамках Стратегического подхода, включая 63 проекта, реализованные в рамках Программы ускоренного «запуска» проектов, что помогло созданию и укреплению потенциала многих африканских стран в деле содействия рациональному регулированию химических веществ. Эти проекты касались таких вопросов, как поэтапное прекращение применения свинца в бензине, токсикологические и информационные центры, предупреждение химических аварий и повышение готовности к ним, исследования, подготовка законодательства, ликвидация свинца в краске и согласованная регистрация пестицидов. К числу достижений относятся совершенствование многостороннего участия, признание рационального регулирования химических веществ в повестке дня в области развития после 2015 года, что позволит укрепить национальные усилия по включению рационального регулирования химических веществ в политику в отношении развития, и создание региональной ассоциации регламентирующих пестициды органов, региональной сети по наноматериалам и африканского отделения Общества экологической токсикологии и химии. К оставшимся проблемам относятся отсутствие потенциала для принятия мер в отношении приоритетных химических веществ; импорт опасных отходов, выдаваемых за бывшее в употреблении электротехническое и электронное оборудование; продолжение применения свинца в декоративных красках; недостаточное финансирование для рационального регулирования химических веществ; накопление запасов устаревших пестицидов; незаконный оборот опасных химических веществ и отходов; и маркировка химических веществ.

38. Координатор для Западной Европы и других государств заявил, что в этих странах достигнуты хорошие показатели в отношении пяти целей Общепрограммной стратегии. Почти во всех имеются научные комитеты для оценки риска; большая часть из них подтвердила внедрение Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ; в большинстве были организованы или обеспечены финансированием обширные исследования; многие участвуют в разработке руководящих принципов и инструментов в отношении химических веществ под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития и МППРХВ и считают широкое использование этих инструментов средством достижения намеченной на 2020 год цели; частью усилий по актуализации Стратегического подхода являются меры ограничения незаконной торговли, разработанные в рамках существующих механизмов управления; несколькими странами осуществляются мероприятия по возникающим вопросам политики. На совещании, состоявшемся в феврале 2014 года, странами была выражена надежда, что их опыт поможет другим странам в осуществлении Стратегического подхода, на что многими из них были выделены финансовые средства. Также была определена решающая роль договоров и законодательства о химических веществах для осуществления Стратегического подхода, равно как и необходимости сделать имеющиеся руководящие указания и информацию более удобными для пользователей и учитывать медицинские и социальные вопросы.

39. Представитель девяти организаций - участниц МППРХВ обратил внимание на доклад о мероприятиях по осуществлению Стратегического подхода, проведенных этими организациями со времени предыдущей сессии Конференции (SAICM/ICCM.4/INF/2). Затем он представил документ, подготовленный МППРХВ (SAICM/ICCM.4/INF/7), в котором содержится анализ хода осуществления Глобального плана действий и прогресса и пробелов в четырех областях, а именно: ликвидация последствий химических аварий и чрезвычайных ситуаций; Согласованная на глобальном уровне система; особо опасные пестициды; актуализация рационального регулирования химических веществ и отходов в процессе планирования развития. Организации-участницы принесли существенную пользу в сферах, в которых они имели четкие мандаты и в которых были определены приоритетные направления деятельности, например, внедрение Согласованной на глобальном уровне системы и предотвращение химических аварий. В документе также содержится предложение о комплексе показателей для контроля за ходом осуществления Стратегического подхода в будущем, который призван дополнить существующие процедуры представления сведений глобальными данными, полученными организациями-участницами МППРХВ и секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и Минаматской конвенции, и предлагается отслеживать ход работ

по ликвидации свинца в красках, охват систем регистрации пестицидов и доступ к токсикологическим центрам.

40. Представитель, выступавший от имени химической промышленности, представил доклад о ходе работы по осуществлению Стратегического подхода после третьей сессии Конференции (SAICM/ICCM.4/INF/26), в котором освещается прогресс по 20 показателям и отмечается, что значительный прогресс был достигнут в Западной Европе и других государствах, в Центральной и Восточной Европе и в регионе Азии и Тихого океана. Предпринимаются усилия для ускорения хода работы в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, в котором отсутствует динамика, а в Африке была начата реализация информационно пропагандистской стратегии для укрепления потенциала и расширения программы «Ответственное отношение» в Африке, о которой в докладе содержится ограниченная информация, поскольку только две страны являются частью сети этой программы. Ассоциация промышленности продолжала осуществлять глобальную стратегию для содействия управлению качеством продукции на протяжении всего цикла ее существования, провела более чем 170 отраслевых семинаров-практикумов по созданию потенциала, в частности, в развивающихся странах, и разместила на своем веб-сайте справки по безопасности продукции для более чем 4600 часто используемых химических веществ. Она также сотрудничает с заинтересованными сторонами, включая ЮНЕП, в пропагандировании рационального регулирования химических веществ и оказывает финансовую поддержку секретариату Стратегического подхода.

41. Представительница, выступавшая от имени организаций, представляющих общественные интересы, сообщила, что с 2012 года этими организациями были проведены многочисленные мероприятия по содействию эффективному осуществлению Стратегического подхода в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Этими мероприятиями охватываются многие из элементов Глобального плана действий и тем Общепрограммной стратегии. Она осветила широкий круг мероприятий, проведенных неправительственными организациями и объединениями во всем мире, направленных на пропаганду химической безопасности и осуществление Стратегического подхода, о чем подробно говорится в «Докладе граждан», содержащемся в документе SAICM/ICCM.4/INF/33, обратив особое внимание на прогресс, достигнутый посредством глобальных кампаний по ликвидации свинца в краске и ртути. В настоящее время в 29 странах реализуется программа для содействия скорейшей ратификации и осуществлению Минаматской конвенции о ртути, и проводятся просветительские мероприятия, мероприятия по созданию потенциала и обмену информацией с целью сокращения и ликвидации особо опасных пестицидов и пропагандирования безопасных альтернатив. Неправительственные организации являются эффективным двигателем перемен и будут продолжать играть важную роль в осуществлении Стратегического подхода. Для этого требуется наличие достаточного и устойчивого финансирования.

42. Представитель, выступавший от имени сектора общественного здравоохранения, высоко оценил проведенную работу по повышению осведомленности и координации научной информации для сектора здравоохранения, положительно оценив ее региональный и тематический охват. Он также приветствовал принятие Минаматской конвенции, отметив предусмотренные в ней сроки поэтапного вывода из обращения продукции с добавлением ртути и внимание, которое уделяется вопросам здоровья. Еще одним важным событием стало создание больничных баз данных для выявления и сопоставления химических веществ в продукции на основе их токсикологических свойств и опасных компонентов, что в настоящее время вызывает растущую глобальную озабоченность. Прогресс в достижении цели, намеченной на 2020 год, набирает силу в секторе общественного здравоохранения, и были разработаны инструменты для преобразования научных данных в пригодную для использования информацию, что является хорошим предзнаменованием для дальнейшего прогресса в течение следующего десятилетия. Он обратил внимание на возникающую проблематику, связанную с воздействием на окружающую среду фармацевтических препаратов, знания о которой в секторе здравоохранения расширяются.

43. Представительница Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) отметила две серьезные проблемы на пути достижения цели, намеченной на 2020 год: первая, как указывается в ответах на второе обследование по вопросам предоставления сведений для Стратегического подхода, состоит в необходимости более тесного общения между сектором здравоохранения и другими секторами на страновом уровне в отношении мероприятий по пропаганде рационального регулирования химических веществ; вторая состоит в необходимости эффективного регионального взаимодействия для стимулирования и поддержки проводимых странами мероприятий. По вопросу о вовлечении сектора здравоохранения в деятельность Стратегического подхода она обратила внимание на доклад ВОЗ по этой теме

(SAICM/ICCM.4/INF/3) и привела примеры недавнего совещания по вопросам осуществления Стратегического подхода в секторе здравоохранения в Европейском регионе ВОЗ; оценку химических веществ и их регулирования в Африке в 2015 году, опубликованную Региональным отделением ВОЗ для Африки, в которой приводятся рекомендации о мерах по поддержке; учреждение новой подсети в рамках Сети ВОЗ по оценке риска химических веществ, ориентированной на нужды развивающихся стран; распространение основанных на фактах технических докладов о биомониторинге и наличии токсикологических центров в Африке.

44. Представитель, выступавший от имени профессиональных союзов, представил многочисленные примеры проектов, осуществляемых профессиональными союзами во всем мире в поддержку Стратегического подхода, добавив, что Программа ускоренного «запуска» проектов играла основную роль для многих из этих проектов и что доступ к финансированию в рамках этой программы будет и далее иметь решающее значение. Не менее решающими являются решение вопроса, по его словам, об отсутствии консультаций правительств с профессиональными союзами по регламентированию химических веществ, недостаточности внимания трудовых инспекторов к поступающей от работников информации и предположение, лежащее в основе многостороннего подхода, о том, что все заинтересованные стороны обладают равными ресурсами и потенциалом для участия. Он также заявил, что минимальное соблюдение юридических требований не является достаточным и что коммерческая тайна не должна препятствовать установлению далеко идущих целей. Работники требуют наличия основополагающего права на получение полной информации об опасных условиях труда; отказываться выполнять или прекращать работу в небезопасных условиях без страха репрессий; и участвовать в качестве равных партнеров в политике, программах и процедурах обеспечения безопасности и гигиены труда. Имеется серьезный дефицит свободно доступной и достоверной информации о химической опасности, который необходимо устранить. Без правильного регулирования химических веществ невозможно добиться цели в области устойчивого развития, касающейся достойной работы для всех.

45. Представитель неправительственной правозащитной организации заявил о необходимости в первоочередном порядке обеспечить доступ к информации для отдельных лиц и общин, пострадавших от утечки химических веществ и происшествий, связанных с токсичными отходами, особо отметив известную трагедию с утечкой газа в Бхопале, Индия, в 1984 году и сброс токсичных отходов в Кот-д'Ивуаре в 2006 году. Компании следует обязать раскрывать применяемые ими процессы обеспечения соблюдения прав человека и информацию, касающуюся последствий их деятельности для окружающей среды, здоровья населения и других вопросов, представляющих общественный интерес. Кроме того, правительственные учреждения должны обеспечиваться ресурсами и потенциалом, необходимыми для проверки информации. Обязательное раскрытие информации позволит пострадавшим лицам использовать и защищать свои права и привлекать влиятельных субъектов к ответственности, при этом являясь эффективным инструментом для предотвращения злоупотреблений и коррупции.

46. Представитель секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций сообщил об итогах совещаний конференций Сторон этих трех конвенций в 2015 году, ставших вкладом в достижение пяти целей Общепрограммной стратегии: принятие девяти новых технических руководящих принципов в рамках Базельской конвенции и включение новых химических веществ в Роттердамскую и Стокгольмскую конвенции (цель А: уменьшение риска); принятие тремя конвенциями одинаковых решений об информационно-координационном механизме в качестве основы для политики и принятия решений по вопросам рационального регулирования опасных химических веществ и отходов (цель В: знания и информация) и по теме «От науки – к действиям»; признание значимости расширения сотрудничества и координации с другими международными органами, например, секретариатом Стратегического подхода, как отмечено в документе SAICM/ICCM.4/INF/24 (цель С: управление); принятие одинаковых решений о технической помощи и договоренность о продлении до 2017 года деятельности Партнерства Базельской конвенции для принятия мер в отношении компьютерного оборудования (цель D: создание потенциала и техническое сотрудничество); поручение секретариату Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций подготовить рекомендации о возможной синергии в деле предупреждения незаконного оборота и торговли опасными химическими веществами и отходами и противодействия им, мандат для Комитета по осуществлению и соблюдению Базельской конвенции для разработки указаний в отношении работы с незаконным оборотом отходов, а также продолжение деятельности Природоохранной сети по оптимизации соблюдения нормативных положений о незаконном обороте (цель Е: незаконный международный оборот). Он заявил, что секретариат трех конвенций является одним из основных заинтересованных

субъектов Стратегического подхода и будет продолжать вносить вклад в его осуществление, содействуя соответствующим процессам в областях, представляющих общий интерес, и осуществляя совместные мероприятия с секретариатом Стратегического подхода.

47. По этому подпункту также выступили ряд других представителей. Один из них, выступавший от имени группы стран, заявил, что общая направленность и указания предоставляют полезные руководящие указания, и призвал все заинтересованные стороны реализовать предлагаемые мероприятия, включая 11 основных элементов до 2020 года, которые, по его словам, более важны, чем мероприятия в сферах, в которых, судя по показателям, отмечается меньший, чем ожидалось прогресс. Он приветствовал усилия секретариата по отражению в докладе показателей, соотносимых с этими элементами, заявив, что необходимо предпринять усилия для улучшения охвата основных элементов при представлении сведений в будущем. Увеличивающийся разрыв в потенциале между странами, находящимися на разных уровнях развития, вызывает озабоченность и указывает, что политику в отношении химических веществ и отходов следует включать в национальные планы развития, особенно в свете Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года.

48. Один представитель выразил признательность за поддержку, оказываемую его стране целым рядом организаций в деле осуществления Стратегического подхода, и предложил установить краткосрочные измеримые целевые показатели с целью содействия региональному прогрессу в деле достижения цели, намеченной на 2020 год.

## **В. Доклад Программы ускоренного «запуска» проектов**

49. Внося на обсуждение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на краткий доклад о состоянии Программы ускоренного «запуска» проектов и ее Целевого фонда (SAICM/ICCM.4/4), отметив, что с 2006 года для финансирования через Целевой фонд были утверждены проекты в более чем 100 странах, включая 54 проекта в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах. Напомнив, что на ее третьей сессии Конференцией было принято решение продлить срок внесения взносов в Целевой фонд до нынешней сессии и было согласовано, что средства, выделенные для проектов до закрытия Целевого фонда, могут перечисляться до тех пор, пока не будут завершены все имеющиеся в портфеле утвержденные проекты, он заявил, что в соответствии с решением Исполнительного совета Программы ускоренного «запуска» проектов, принятым на его девятом совещании, секретариат предложил закрыть Целевой фонд 31 июля 2019 года. Эта рекомендация будет обсуждаться в рамках пункта 7 b) повестки дня. Он также обратил внимание на заключительный доклад об оценке воздействия Программы ускоренного «запуска» проектов, который в соответствии с просьбой Исполнительного совета был подготовлен независимыми экспертами по оценке (SAICM/ICCM.4/INF/5).

50. После этого г-н Роберт Нурик, ведущий консультант, отвечающий за проведение оценки воздействия, выступил с сообщением о результатах оценки, в котором он осветил информацию, представленную в докладе об оценке (SAICM/ICCM.4/INF/5). Среди прочего, оценка показала, что всеобъемлющий и основанный на участии процесс разработки, представления и обеспечения финансирования для проектных предложений в целом можно охарактеризовать положительно; что в ходе почти всех проектов сообщалось о повышении осведомленности о значимости рационального регулирования опасных химических веществ и были заложены основы для сотрудничества заинтересованных сторон, с множеством примеров растущего доверия между правительством, гражданским обществом и частным сектором; что предприятия промышленности принимали широкое участие, но многосторонний подход не обеспечил равного участия женщин; и что имеется множество примеров включения вопросов, касающихся химических веществ, в национальное законодательство, политику и институты в результате осуществления этих проектов, даже несмотря на то, что некоторые страны не смогли включить планы действий по проектам в официальные меры политики или мандаты.

51. По вопросу о воздействии проектов, финансируемых по линии Программы ускоренного «запуска» проектов, на осуществление Стратегического подхода он заявил, что в большинстве случаев была выполнена задача начать осуществление на основе первоначального создания потенциала и других мероприятий и был внесен вклад в достижение нескольких целей Общепрограммной стратегии: в ходе большей части проектов был достигнут прогресс в области вопросов руководства, а относительно небольшое число проектов были посвящены проблеме незаконного оборота опасных химических веществ и отходов. Что касается 11 базовых элементов общей направленности и указаний для достижения намеченной на 2020 год цели, то большинство проектов способствовали осуществлению элементов а) (правовые механизмы) и d) (сотрудничество между заинтересованными сторонами), в то

время как реже всего затрагивался элемент к) (экологически обоснованные и безопасные альтернативы). Перечислив основные выводы оценки, он завершил свое выступление перечнем рекомендаций для восполнения различных выявленных пробелов и дальнейшего развития Программы ускоренного «запуска» проектов, как это изложено в разделе 5 доклада.

52. В ходе последовавшей за этим дискуссии была выражена общая признательность за подготовленный секретариатом доклад, а также работу и доклад независимых экспертов по оценке воздействия. Один представитель заявил, что в докладе представлен хороший обзор и полезная информация о конкретных результатах работы Программы ускоренного «запуска» проектов. Другой представитель, выступавший от имени группы стран, приветствовал, в частности, вывод о том, что Программа «наглядно выполнила, а во многих случаях и перевыполнила поставленную перед ней задачу создания благоприятных условий для рационального регулирования химических веществ на национальном уровне». Один представитель выразил озабоченность в связи с тем, что окончательный вариант доклада об оценке воздействия Программы ускоренного «запуска» проектов появился на веб-сайте Стратегического подхода только 27 сентября 2015 года. Несколько представителей призвали уделять в Программе больше внимания совершенствованию управления проектами, мониторинга и последующей деятельности, особенно в развивающихся странах, с тем чтобы сохранить динамику, возникшую после завершения проектов, и обеспечить закрепление достигнутых ими результатов. По словам одного из представителей, необходимо делать особый упор на решение проблемы незаконного оборота.

53. Большинство высказавшихся представителей, включая двух, выступавших от имени доноров Целевого фонда, выразили признательность и поддержку самой Программе ускоренного «запуска» проектов, и многие из них отметили положительный опыт своих правительств и организаций при осуществлении проектов по таким направлениям, как повышение химической безопасности в бытовых и производственных условиях; более эффективная маркировка химических веществ; укрепление взаимосвязей между здоровьем человека и окружающей средой, в том числе и на региональном уровне; расширение участия сектора здравоохранения в рациональном регулировании химических веществ; осуществление программ замены и регулирования химических веществ в учреждениях здравоохранения; и повышение осведомленности и базовая подготовка по вопросам опасных химических веществ и их воздействия на сотрудников сферы здравоохранения, которая также учитывает гендерные аспекты, так как большинство среднего медицинского персонала во многих странах – женщины. Один представитель заявил, что инклюзивность Программы способствовала усилиям по разрешению вопросов, касающихся регулирования химических веществ, путем обеспечения более эффективных процессов разработки политики и осуществления. Другой представитель, выступая от имени группы межправительственных организаций, заявил, что преимущества Программы ускоренного «запуска» проектов можно расширить путем обеспечения обмена такими результатами проектов, как доклады, вне зависимости от факта их публикации, в том числе по линии информационно-координационного механизма Стратегического подхода.

54. Многие представители подчеркнули ключевую роль Программы ускоренного «запуска» проектов и ее Целевого фонда в содействии созданию потенциала и техническому сотрудничеству, а также в создании условий во многих странах для рассмотрения национальных и региональных приоритетных вопросов. Многие представители выразили озабоченность по поводу того, что придет на смену Программе ускоренного «запуска» проектов и ее Целевому фонду. Несколько представителей заявили, что в докладе экспертов по оценке указывается явная необходимость в предсказуемом механизме финансирования для того, чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой смогли реализовать общую направленность и указания, достичь цели, намеченной на 2020 год, и справиться с трудностями рационального регулирования химических веществ в рамках Повестки дня в области развития до 2030 года. Один представитель выразил озабоченность по поводу того, что специальная программа для поддержки укрепления институционального потенциала на национальном уровне не сможет обеспечить адекватное финансирование в многообразных контекстах, охватываемых Стратегическим подходом; другой представитель заявил, что такому форуму с участием многих заинтересованных сторон, как Стратегический подход, требуется многосторонний механизм финансирования. В качестве возможной альтернативы два представителя привели пример Глобального экологического фонда.

55. Один представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что решение о сроках закрытия Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов следует оставить за Исполнительным советом Программы ускоренного «запуска» проектов, чтобы обеспечить максимальное использование ресурсов, включая возможное перепрофилирование кадров, а расходы на сотрудников следует сокращать соответствующим образом по мере приближения

срока закрытия Целевого фонда. Он также выразил надежду, что согласованных по нынешнюю сессию взносов вместе с любым возвратом средств от проектов будет достаточно для покрытия всех утвержденных, но еще не профинансированных проектов, добавив, что любые непрофинансированные проекты следует считать аннулированными.

### **С. Рациональное регулирование химических веществ и отходов в контексте Целей в области устойчивого развития**

56. Внося на обсуждение этот вопрос, представитель секретариата сообщил, что на саммите Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, состоявшемся в Нью-Йорке на неделю раньше нынешней сессии, была принята повестка дня в области развития на период после 2015 года, включающая 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач, призванных направлять усилия по обеспечению устойчивого развития в период до 2030 года. Повестка дня в области устойчивого развития до 2030 года открывает возможности для укрепления межотраслевых совместных подходов и действий, ориентированных на достижение рационального регулирования химических веществ и отходов. В сотрудничестве с рядом партнеров секретариатом Стратегического подхода предпринимались определенные усилия по обеспечению включения вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в соответствующие цели в области устойчивого развития и связанные с ними задачи. Он представил документы совещания по этому вопросу.

57. В ходе последовавшей дискуссии ряд представителей приветствовали недавно принятые цели в области устойчивого развития и роль Стратегического подхода в обеспечении включения в качестве задачи 12.4 цели достижения к 2020 году рационального регулирования химических веществ и всех отходов на протяжении цикла их существования. Несколько представителей назвали факторы, которые, по их мнению, необходимо рассмотреть с тем, чтобы обеспечить достижение Целей в области устойчивого развития в целом и задачи 12.4 в частности. Несколько представителей привели примеры мероприятий, которые уже проводятся в их странах для обеспечения прогресса на пути к достижению Целей в области устойчивого развития, в том числе в сфере химических веществ и отходов. Один представитель заявил, что важно определить источники данных, посредством которых можно будет отслеживать достижение целей, и четко сформулировать издержки, вызванные бездействием. Несколько представителей заявили, что важно разработать четкие и поддающиеся количественному измерению показатели для оценки хода достижения Целей в области устойчивого развития. Другой представитель заявил, что вклад Стратегического подхода будет иметь важное значение для достижения цели 2.4 Целей в области устойчивого развития путем поэтапного вывода из обращения особо опасных пестицидов и внедрения экологичного производства продовольствия.

58. Несколько представителей подчеркнули важное значение обеспечения дальнейшего вклада Стратегического подхода в рациональное регулирование химических веществ и отходов в контексте содействия устойчивому развитию. Один представитель заявил, что Стратегический подход следует рассматривать не только как источник показателей, но и как полноправного партнера, направляющего деятельность всех заинтересованных сторон для достижения Целей в области устойчивого развития. Другой представитель заявил, что реальная работа еще впереди, включая осуществление целей на национальном и международном уровнях; в связи с этим, благодаря своей многосекторальной структуре и участию многих заинтересованных сторон, Стратегический подход представляет собой идеальную платформу для решения вопросов, касающихся химических веществ, включенных в Повестку дня на 2030 год.

59. В связи с этим, ряд представителей подчеркнули сквозной характер проблематики химических веществ и отходов для многих целей и задач, а некоторые представители назвали конкретные задачи, для которых рациональное регулирование химических веществ и отходов станет существенным вкладом, в том числе в области здравоохранения и благосостояния, гендерного равенства, устойчивого сельского хозяйства и промышленности, искоренения нищеты, достойной работы для всех и загрязнения морской среды. Один представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что доклад секретариата о ходе осуществления Стратегического подхода за период 2011-2013 годов показывает, что во многих странах вопросы, связанные с химическими веществами и отходами, еще не являются одним из ключевых компонентов национальных планов в области развития или секторальных бюджетов, и существует явная необходимость в более полном включении вопросов рационального регулирования химических веществ в процессы национального планирования.

60. Несколько представителей заявили, что для достижения практических результатов на национальном уровне в деле обеспечения рационального регулирования химических веществ необходим совместный подход на основе сотрудничества с участием всех заинтересованных сторон, включая учреждения Организации Объединенных Наций, многосторонние природоохранные соглашения и конвенции, касающиеся химических веществ. Представитель МПРРХВ заявил, что организациями - участницами МПРРХВ ведется разработка стратегий осуществления Целей в области устойчивого развития, и что они будут играть ведущую роль в деятельности по мониторингу их достижения, как это было в отношении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, они будут оказывать поддержку странам в их усилиях по обеспечению рационального регулирования химических веществ и отходов. Представитель ЮНЕП рассказал о мероприятиях, проводимых ЮНЕП совместно с другими организациями, для обоснования осуществления новых Целей в области устойчивого развития, создания стабильных условий для инвестиций, особого внимания к показателям и целям и применения инновационных способов взаимодействия с другими заинтересованными сторонами. Представитель Группы по рациональному природопользованию Организации Объединенных Наций представил доклад о вкладе всей системы Организации Объединенных Наций в дело обеспечения рационального регулирования химических веществ и отходов (SAICM/ICCM.4/INF/6), подчеркнув необходимость в целостном подходе.

61. Ряд представителей, включая одного выступавшего от имени группы стран, заявили, что осуществление соответствующих национальных мер, направленных на достижение Целей в области устойчивого развития, касающихся химических веществ и отходов, потребует привлечения устойчивого, предсказуемого, достаточного и доступного финансирования. Один представитель заявил, что следует принимать во внимание обстоятельства, возможности и приоритеты в области развития разных стран, добавив, что все страны смогут реализовать свои национальные повестки дня в области развития и достичь целей в области развития при наличии четких средств осуществления.

62. Конференция приветствовала Повестку дня в области устойчивого развития до 2030 года и ее Цели в области устойчивого развития и постановила рассмотреть их в резолюциях, касающихся достижения намеченной на 2020 год цели и рационального регулирования химических веществ и отходов в период после 2020 года.

## **V. Осуществление в интересах достижения намеченной на 2020 год цели рационального регулирования химических веществ (пункт 5 повестки дня)**

### **A. Общая направленность и указания в отношении цели, намеченной на 2020 год**

63. Внося на обсуждение этот пункт, представительница секретариата напомнила, что после диалога высокого уровня, состоявшегося в ходе ее третьей сессии, Конференция постановила просить секретариат подготовить общую направленность и указания в отношении того, что следует сделать для достижения цели, намеченной на 2020 год. В общей направленности и указаниях выделены шесть основных областей деятельности для реализации целей, изложенных в Общепрограммной стратегии на период 2015-2020 годов, и 11 основных элементов, имеющих важнейшее значение на национальном и региональном уровнях для достижения цели рационального регулирования химических веществ и отходов. Она обратила внимание на документы совещания, имеющие отношение к данному вопросу, включая, в частности, документ SAICM/ICCM.4/6, в котором содержится проект резолюции об одобрении и практическом осуществлении общей направленности и указаний. В своей вступительной речи Председатель напомнил, что общая направленность и указания являлись предметом подробного обсуждения в ходе второго совещания Рабочей группы открытого состава; после этого совещания они были доработаны секретариатом под руководством Бюро в соответствии с пожеланиями Рабочей группы открытого состава. Бюро сочло текст указаний готовым, и ожидается, что Конференция на нынешней сессии сосредоточит свое внимание на обсуждении связанного с ним проекта резолюции.

64. Представитель Швейцарии внес на обсуждение документ зала заседаний, представленный правительствами Гамбии, Иордании, Йемена, Сенегала и Швейцарии, в котором предлагаются поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе SAICM/ICCM.4/6. Он заявил, что эти предложения направлены на то, чтобы признать работу

регионов по разработке общей направленности и указаний, сделать дополнительный акцент на потенциале Стратегического подхода как координационной платформы для рассмотрения вопросов, касающихся химических веществ и отходов, выработать более конкретные указания для Глобального экологического фонда в отношении приоритетов финансирования и обеспечить, чтобы планируемый информационно-координационный механизм опирался на существующий механизм для организаций-членов МПРРХВ, а также на механизм для Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций.

65. Представитель Европейского союза и его государств-членов внес на обсуждение документ зала заседаний, содержащий предложения, касающиеся осуществления в интересах достижения цели рационального регулирования химических веществ, намеченной на 2020 год, основанные на проекте резолюции, изложенном в документе SAICM/ICCM.4/6. Этими предложениями охватываются такие области, как разработка планов работы для выявления мероприятий, необходимых для достижения намеченной на 2020 год цели, необходимость независимой оценки влияния Стратегического подхода на достижение намеченной на 2020 год цели для рассмотрения Рабочей группой открытого состава на ее третьем совещании, равный акцент на все возникающие вопросы политики и оказание поддержки национальным и региональным координационным центрам в свете дополнительной ответственности, налагаемой на них в связи с принятием общей направленности и указаний.

66. В ходе состоявшейся далее дискуссии все выступившие представители приветствовали общую направленность и указания, заявив, что они имеют большое значение для достижения намеченной на 2020 год цели, а некоторые заявили, что они хотели бы обсудить предложенный проект резолюции в рамках контактной группы. Один представитель заявил, что хочет предложить внести поправки в общую направленность и указания, а ряд других заявили, что они уже были тщательно согласованы и приняты и в отношении них не следует открывать дальнейшую дискуссию. Одна представительница заявила, что в основном элементе, касающемся актуализации, необходимо принять меры для обеспечения того, чтобы любые предлагаемые мероприятия уважали права и обязанности, предусмотренные существующими конвенциями по химическим веществам. Она также призвала развитые страны и многосторонние организации оказывать развивающимся странам финансовую и техническую помощь в совершенствовании их потенциала. Другой представитель заявил, что важно определить очередность мероприятий для того, чтобы ресурсы направлялись туда, где они могут дать наибольшую отдачу. Представительница Соединенных Штатов Америки объявила о взносе ее правительства в размере 750 000 долл. США для специальной программы по институциональному укреплению на национальном уровне для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода.

67. Одна представительница, которую поддержал другой представитель, заявила, что, хотя приоритеты сектора здравоохранения должным образом отражены в общей направленности и указаниях и хорошо увязываются с 11 основными элементами, используемые формулировки несколько отличаются от тех, которые используются в этом секторе, и поэтому заинтересованные субъекты в секторе здравоохранения могут испытывать трудности с пониманием положений, связанных с охраной здоровья. Она предложила решить эту проблему путем внесения поправок в соответствующий проект резолюции.

68. Представитель МПРРХВ заявил, что организациями-участницами уже осуществляются проекты, имеющие отношение ко всем элементам общей направленности и указаниям, и готовы продолжать эту работу. Они планируют координировать свои действия при осуществлении указаний и будут обмениваться своими планами в этой связи с другими заинтересованными субъектами Стратегического подхода. Он также отметил проект МПРРХВ по разработке набора инструментов для принятия решений в области регулирования химических веществ и обратил внимание на предложение (SAICM/ICCM.4/INF/7) об утверждении десяти простых показателей для оценки прогресса в области рационального регулирования химических веществ на национальном уровне.

69. Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов г-н Баскут Тунчак выступил с заявлением, в котором он рассмотрел регулирование химических веществ сквозь призму прав человека. Он напомнил, что в 2006 году в Дубае участники первой сессии Конференции в Дубайской декларации о международном регулировании химических веществ обязались уважать права человека. С тех пор был сделан ряд позитивных шагов, однако во всех странах необходимо проводить дополнительную работу. Права, нарушаемые токсичными химическими веществами, включают в себя право на жизнь, право на наивысший достижимый

уровень здоровья, право на калорийное питание, право на безопасную воду, право на информацию и право на эффективные средства защиты. Необходимы более стратегические действия для того, чтобы ликвидировать существенные пробелы в системе защиты прав человека, особенно самых уязвимых групп, включая трудящихся, женщин, детей, бедняков, меньшинства, маргинальные группы и коренные народы. Устранение связанной с этим несправедливости является составной частью достижения рационального регулирования химических веществ. Он с удовлетворением отметил, что общая направленность и указания включают в себя основные элементы и конкретные мероприятия, позволяющие реализовать право на получение информации об опасных веществах и отходах.

70. После обсуждения Конференция постановила учредить контактную группу под совместным председательством г-жи Летисии Карвальо (Бразилия) и г-жи Анетте Эйерстед (Дания) для дальнейшего рассмотрения этого вопроса. Группа подготовит в окончательном виде проект резолюции об общей направленности и указаниях, изложенный в документе SAICM/ICCM.4/6, с учетом обсуждения на пленарном заседании и документов зала заседаний, представленных Швейцарией и Европейским союзом. Было также согласовано, что контактной группой будут рассматриваться такие сквозные вопросы, как Цели в области устойчивого развития, по мере целесообразности.

71. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/1 об осуществлении в интересах достижения цели, намеченной на 2020 год (см. приложение I).

## **В. Возникающие вопросы политики и другие вопросы, представляющие интерес**

72. Внося на обсуждение этот пункт, заместитель Председателя<sup>2</sup> напомнил, что одна из функций Конференции в рамках Общепрограммной стратегии состоит в том, чтобы выявлять возникающие вопросы политики и ставить вопрос о принятии надлежащих мер в их отношении. В рамках данного пункта будут рассмотрены четыре вопроса, а именно: предложение в отношении экологически стойких загрязняющих веществ фармацевтического происхождения в качестве нового возникающего вопроса политики; предложение в отношении крайне опасных пестицидов в качестве вопроса, представляющего интерес; прогресс, достигнутый в связи с имеющимися возникающими вопросами политики; и прогресс, достигнутый в связи с иными вопросами, представляющими интерес, включая перфторированные химические вещества.

73. Конференция также рассмотрела два предложения, содержащиеся в документах зала заседаний, внесенных Европейским союзом и правительствами Сенегала, Швейцарии и Таиланда, соответственно, содержащие текст для проекта общей резолюции о рассматриваемых возникающих вопросах политики и других вопросах, представляющих интерес.

### **1. Предложение в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ в качестве нового возникающего вопроса политики**

74. Представитель секретариата внес на обсуждение подготовленную секретариатом записку о рассмотрении экологически стойких загрязняющих веществ фармацевтического происхождения в качестве нового возникающего вопроса политики в рамках Стратегического подхода (SAICM/ICCM.4/7), которая была представлена правительствами Перу и Уругвая и Международным обществом «Врачи за окружающую среду», и три связанных с нею информационных документа (SAICM/ICCM.4/INF/15, SAICM/ICCM.4/INF/23 и SAICM/ICCM.4/INF/28).

75. Представитель Уругвая заявил, что предложение направлено на то, чтобы придать больший вес и содействовать сотрудничеству по вопросу об экологически стойких загрязняющих веществах фармацевтического происхождения; содействовать большей координации усилий и синергии между существующими инициативами; и упрочить потенциал стран по оценке и регулированию рисков, связанных с такими загрязняющими веществами. В этом предложении организациям МПРРХВ предлагается содействовать совместным усилиям, разработать план работы в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ и представить доклад об этой деятельности Конференции на ее пятой сессии.

76. В ходе состоявшейся после этого дискуссии многие представители, включая двух, выступивших от имени групп стран, поддержали предложение о включении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ в качестве нового возникающего вопроса

<sup>2</sup> По просьбе Председателя на заседании, состоявшемся во второй половине дня во вторник, 29 сентября, председательствовал г-н Ленева.

политики в рамках Стратегического подхода, а один заявил в этом контексте, что страны должны соблюдать международные торговые соглашения, в том числе в отношении фитосанитарных мер и технических препятствий торговле.

77. Несколько представителей выразили озабоченность по поводу присутствия фармацевтических веществ в окружающей среде, включая воду, а один заявил, что фармацевтические загрязняющие вещества даже в малых концентрациях могут оказать долгосрочное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, а другой обратил внимание на результаты недавних исследований, свидетельствующие о том, что некоторые фармацевтические вещества создают угрозу для биоразнообразия. По этой причине необходимо формировать знания и распространять информацию о потенциальных рисках, связанных с экологически стойкими фармацевтическими загрязняющими веществами, для окружающей среды и здоровья человека, включая потенциальные последствия хронического воздействия низких концентраций таких веществ на беременных женщин и детей, и разрабатывать основанные на знаниях координированные действия на международном уровне. Один представитель, выступавший от имени группы стран, предложил призвать организации системы Организации Объединенных Наций углубить научные знания об экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществах в целях предоставления рекомендаций в отношении наиболее срочных мер, включая технические решения, для рассмотрения Рабочей группой открытого состава на ее третьем совещании. Ряд представителей акцентировали мысль о том, что для устранения вызовов, связанных с экологически стойкими загрязняющими фармацевтическими веществами, необходимы координированные международные действия.

78. Несколько представителей, включая одного выступавшего от имени группы стран, заявили, что развивающимся странам необходимо оказать финансовую и техническую поддержку с тем, чтобы помочь им реализовать меры по борьбе с экологически стойкими фармацевтическими загрязняющими веществами, в том числе с помощью исследований и рационального регулирования фармацевтических отходов, а один призвал к созданию группы экспертов для ускорения соответствующих исследований. Другой призвал выработать рамочный документ для того, чтобы побудить производителей мяса отказаться от использования ветеринарных препаратов при производстве мяса и повысить уровень информированности общественности о предотвращении самолечения. Другой представитель заявил, что необходимо иметь больше данных о возможной связи между химическими веществами, вызывающими эндокринные нарушения, которые могут являться стойкими загрязняющими фармацевтическими веществами или особо опасными пестицидами, и ожирением, а также о возможном воздействии фармацевтических веществ на морскую среду. Он далее призвал к осуществлению биомониторинга рыбы, которая может являться источником воздействия этих химических веществ на организм человека. Представитель неправительственной организации, занимающейся вопросами здравоохранения, заявил, что, хотя многие страны принимают меры в отношении экологически стойких загрязняющих фармацевтических веществ, необходимы дополнительные усилия для мониторинга ситуации и устранения потенциальных рисков, в первую очередь в развивающихся странах.

79. По мнению одного представителя, следует обратиться в ВОЗ и соответствующие международные органы с просьбой принять участие в совместных усилиях по разработке надлежащей практики производства фармацевтических препаратов, учитывающей природоохранные аспекты. Еще один представитель, выступая от имени группы стран, предложил обратиться к ВОЗ и другим соответствующим организациям - участникам МПРРХВ с просьбой наладить координацию действий в области экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ. Он также призвал фармацевтическую отрасль активно поддерживать меры по борьбе с этими загрязняющими веществами. Еще один представитель призвал отрасль к разработке фармацевтических веществ, не являющихся экологически стойкими.

80. Один из представителей, выступая от имени группы стран, заявил, что экологические аспекты безопасности фармацевтических препаратов не всегда комплексным образом регламентируются внутренними или региональными органами, занимающимися фармацевтическими вопросами, или соответствующими механизмами. Другая представительница заявила, что, по мнению ее страны, Стратегический подход не является надлежащим форумом для рассмотрения вопросов разработки фармацевтических препаратов или соответствующих вопросов здравоохранения, имеющих отношение к взаимодействию лекарств; однако ее страна могла бы поддержать это предложение, которое, по ее словам, входит в сферу действия Стратегического подхода.

81. Один из представителей, выступавший от имени группы стран, высказал мнение о том, что в рамках мер, касающихся экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ, следует добиваться синергии с уже действующими инициативами, в частности по химическим веществам, вызывающим эндокринные нарушения, и инициативами Неофициальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по устойчивым закупкам в сфере здравоохранения. Он предложил также при разработке таких мероприятий принимать во внимание меры, предложенные в одном из исследований Европейского союза по экологическим рискам медицинской продукции и в документации, представленной на семинаре-практикуме по вопросам содержания фармацевтических препаратов в окружающей среде, который состоялся в 2014 году (SAICM/ICCM.4/INF/23).

82. Представитель ВОЗ рассказал о различных мероприятиях ВОЗ, связанных с фармацевтическими препаратами, в том числе посвященных надлежащей производственной практике и экологической экспертизе, созданию потенциала в целях мониторинга и очистки питьевой воды, а также разработке показателей для измерения хода достижения цели в области устойчивого развития по обеспечению водоснабжением и санитарными услугами; в ходе реализации этой деятельности могут затрагиваться вопросы фармацевтических загрязняющих веществ. Что касается рассматриваемого предложения, то крайне важно сформулировать четкие цели и целенаправленные мероприятия. ВОЗ будет участвовать в такой деятельности в рамках своего мандата, но результаты, в конечном итоге, будут зависеть от активного участия правительств и от поддержки доноров.

83. Представитель ЮНЕП заявил, что необходима информация, обмен знаниями и результатами исследований в области экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ, в том числе в плане их воздействия на окружающую среду, и что ЮНЕП готова к совместной работе по этому вопросу с другими организациями - участницами МПРХВ и с заинтересованными сторонами Стратегического подхода.

84. Один из представителей, отметив, что к числу экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ относятся вещества, вызывающие эндокринные нарушения, заявил, что при осуществлении мер по сокращению объема таких загрязняющих веществ следует в первую очередь обращать внимание на чувствительные конечные точки, на систематической основе учитывать потенциальное воздействие крайне малых количеств загрязнителей и их способность действовать в синергии с вызывающими эндокринные нарушения химическими веществами, которые поступают из других источников, включая не являющиеся стойкими химические вещества, и изучать их потенциальное долгосрочное воздействие и воздействие на последующие поколения. Целесообразные для этих загрязняющих веществ мероприятия в отношении вызывающих эндокринные нарушения химических веществ включают повышение уровня информированности практических специалистов в сфере здравоохранения, информирование уязвимых групп, проведение мониторинга и привлечение ученых-эндокринологов к усилиям по борьбе с возможным воздействием этих загрязняющих веществ на человека и дикую природу.

85. Представитель фармацевтической отрасли заявил, что отрасль взяла обязательство применять экологически обоснованную практику и принимать участие в Стратегическом подходе. Одним из примеров этого является доклад на организованном Федеральным министерством окружающей среды Германии в 2014 году семинаре-практикуме по вопросам «эко-фармацевтического руководства» (ЭФР) - разрабатываемого подхода для более полного понимания и регулирования динамики остатков фармацевтических веществ в окружающей среде. ЭФР предполагает обмен информацией и просвещение по вопросам правильного применения и удаления фармацевтических веществ с акцентом на направлениях, в которых можно добиться наибольших результатов, включая регулирование сточных вод фармацевтических предприятий; и опирается на хорошо известные принципы регулирования качества продукции и основывается на представлении, что все субъекты, которые извлекают выгоду из использования продукции на протяжении всего цикла ее существования, несут общую ответственность за их экологически обоснованное регулирование. По мнению отрасли, работа в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ должна быть сосредоточена на обмене информацией и координации деятельности, с применением полученных знаний поэтапным образом и с учетом риска, во избежание преждевременной подготовки предлагаемых решений до того, как станут понятны основные риски. Целью правильной производственной практики в первую очередь является обеспечение доступности безопасных и качественных лекарственных препаратов для пациентов, а добавление экологического компонента в правильную производственную практику может подорвать достижение этой цели. В заключение он сказал, что отраслью приветствуется возможность

работы в любой контактной группе, которая может быть сформирована, и принятия участия в последующих мерах по результатам нынешней сессии.

86. Один представитель выразил сомнение в приемлемости обмена информацией через информационно-координационный механизм секретариата.

87. После обсуждения Председатель отметил наличие общего согласия в том, что экологически стойкие фармацевтические загрязняющие вещества следует считать возникающим вопросом политики в рамках Стратегического подхода. После этого Конференция постановила учредить контактную группу по возникающим вопросам политики и другим вопросам, представляющим интерес, под руководством г-жи Шерил Бейллард (Канада) и г-жи Сильвии Калниньш (Латвия). Цель работы группы состоит в достижении договоренности по экологически стойким фармацевтическим загрязнителям на основе текста проекта резолюции, представленного в документе SAICM/ICCM.4/7, в качестве отправной точки.

88. По результатам работы контактной группы Конференцией было согласовано признать экологически стойкие фармацевтические загрязняющие вещества новым возникающим вопросом политики и была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая экологически стойкие фармацевтические загрязняющие вещества (см. приложение I).

## **2. Предложение в отношении особо опасных пестицидов в качестве вопроса, представляющего интерес**

89. Представитель секретариата представил предложение о последующих шагах, связанных с особо опасными пестицидами, которое было разработано Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО), ЮНЕП и ВОЗ (SAICM/ICCM.4/8), вспомогательные информационные документы (SAICM/ICCM.4/INF/29 и INF/32) и два документа зала заседаний в отношении особо опасных пестицидов.

90. Внося на рассмотрение предложение ФАО, ЮНЕП и ВОЗ, подготовленное в соответствии с просьбой, заявленной Рабочей группой открытого состава на ее второй сессии, представитель ФАО сообщил, что ФАО признает необходимость согласованных действий в отношении особо опасных пестицидов и предлагает увязать меры с руководящими принципами, разрабатываемыми группой экспертов ФАО-ВОЗ, в соответствии с которыми рекомендуется использовать подход, состоящий из трех этапов. Эти этапы заключаются в следующем: выявление особо опасных пестицидов; оценка потребности в таких пестицидах и связанных с ними рисков; и определение надлежащих мер по смягчению рисков, которые могут варьироваться от запрета таких пестицидов до внесения изменений в характер их использования. Этот процесс предполагает анализ в индивидуальном порядке, так как потребности и риски могут значительно различаться в зависимости от продукции, цели, условий использования и наличия альтернатив, при этом наиболее устойчивые альтернативы должны выбираться в соответствии с концепциями комплексной борьбы с вредителями и переносчиками болезней.

91. Представитель Йемена, внося документ зала заседаний, содержащий проект резолюции по особо опасным пестицидам, соавторами которой являются правительство его страны, правительства ряда других стран и несколько неправительственных организаций, сообщил, что это предложение отражает озабоченность регионов, являющихся участниками Стратегического подхода, по поводу особо опасных пестицидов, и призвал Конференцию одобрить создание глобального альянса для поэтапного вывода этих пестицидов из обращения; предложил заинтересованным сторонам вступить в этот альянс и при необходимости предоставить финансовые ресурсы и ресурсы в натуральной форме либо поделиться опытом в области разработки и осуществления мероприятий; и предложил глобальному альянсу утвердить его круг ведения, в котором должна быть отражена его широкая цель по постепенному поэтапному отказу от производства, импорта, экспорта, продажи и использования особо опасных пестицидов, при этом особое внимание должно уделяться пестицидам, которые небезопасны в обычных условиях их использования в странах с низким и средним уровнем дохода.

92. Представитель Сети для принятия мер в отношении пестицидов, выступая как соавтор проекта резолюции, заявил, что цель резолюции состоит в том, чтобы удовлетворить насущную потребность в действиях в интересах постепенного поэтапного вывода из обращения особо опасных пестицидов, рекомендованного Советом ФАО в 2006 году, и тем самым решить давнюю проблему отравлений среди фермеров вследствие продолжительного использования таких веществ. Существуют неопровержимые доказательства того, что использование более

безопасных альтернатив могло бы повысить уровень продовольственной безопасности и доходы фермерских хозяйств, а также их устойчивость в условиях изменения климата, и что Стратегический подход может играть ключевую роль в координации действий по оказанию поддержки переходу фермеров и стран к таким альтернативам.

93. Представитель «Кроплайф интернэшнл» поддержал предложение ФАО, ЮНЕП и ВОЗ, однако заявил, что основанные на оценке риска подходы непременно должны являться основой всех усилий по регулированию особо опасных пестицидов, так как это даст правительствам возможность самостоятельно принимать решения. После этого он представил документ зала заседаний с изложением материала о позиции «Кроплайф интернэшнл» по особо опасным пестицидам, в котором описана осуществляемая в сфере защиты культурных растений деятельность по смягчению рисков, связанных с особо опасными пестицидами, включая добровольный отзыв некоторых продуктов по итогам оценки риска, и заявил, что создание глобального альянса для поэтапного вывода из обращения особо опасных пестицидов приведет к дублированию текущих и планируемых мероприятий, не создав дополнительных преимуществ, к неоправданному отвлечению ресурсов ФАО и ограничению доступных правительствам и фермерским хозяйствам вариантов борьбы с вредителями и болезнями.

94. Несколько представителей, включая представителя, выступавшего от имени группы стран, поддержали предложение ФАО, ЮНЕП и ВОЗ и заявили, что деятельность в рамках предлагаемой стратегии должна быть сосредоточена на укреплении возможностей стран по регулированию рисков, связанных с особо опасными пестицидами, в том числе посредством обучения и повышения уровня информированности ключевых заинтересованных сторон, в частности фермеров и других пользователей пестицидов, расширения аналитических возможностей национальных лабораторий, развития комплексной борьбы с вредителями и переносчиками болезней, совершенствования регистрации пестицидов и методов нормативно-правового контроля, более широкого трансграничного сотрудничества и пограничного контроля для более эффективного регулирования торговли опасной продукцией; пропаганде применения безопасных альтернатив, например, биопестицидов. Два представителя заявили также, что важно обеспечить координацию деятельности организаций и других заинтересованных сторон, занимающихся этим вопросом, чтобы избежать дублирования усилий.

95. Одна представительница поддержала представленный Йеменом от имени группы стран и неправительственных организаций проект резолюции, обратив внимание на работающих в сельском хозяйстве детей и женщин как на особенно уязвимые группы, которые, по ее словам, выиграют в случае постепенного поэтапного вывода из обращения особо опасных пестицидов. Она заявила, что необходимы координированные действия на международном уровне для отслеживания прогресса и обеспечения эффективного поэтапного вывода из обращения, а со стороны учреждений Организации Объединенных Наций требуется дополнительная работа по пропагандированию агроэкологии, а также принятие мер по поддержке работников химической промышленности, чьи источники средств к существованию могут быть затронуты вследствие поэтапного вывода из обращения.

96. Один представитель поддержал предложение о создании глобального альянса в отношении особо опасных пестицидов, приведя пример Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски. Другой представитель заявил, что предлагаемый глобальный альянс может стать площадкой для взаимовыгодного сотрудничества и обмена информацией и передовым опытом, добавив, что в отношении особо опасных пестицидов следует стремиться сводить к минимуму любое возможное негативное воздействие на источники средств к существованию фермеров и благосостояние общин.

97. Другой представитель заявил о целесообразности стимулирования обмена имеющейся информацией и передовым опытом, однако идея глобального альянса обсуждалась на втором совещании Рабочей группы открытого состава и не получила поддержки. В ходе работы по линии Стратегического подхода в отношении особо опасных пестицидов следует делать акцент на наделении стран и других заинтересованных сторон возможностями для улучшения ими регулирования этих веществ в соответствии с их национальными законодательными и нормативными условиями и проблемами. Такая стратегия должна быть гибкой и задействовать ряд инструментов для использования странами, в которых имеется или отсутствует нормативно-правовая база в отношении особо опасных пестицидов. Ее делегацией не поддерживается подготовка перечня особо опасных и потенциально опасных пестицидов, а усилия по регламентированию особо опасных пестицидов следует основывать на подходе с учетом риска.

98. Один представитель заявил, что странам необходима техническая помощь и содействие в создании потенциала для решения задач, связанных с особо опасными пестицидами, и следует предпринять дальнейшие усилия для обеспечения наличия альтернатив, которые были бы научно и технически обоснованными, экологически безопасными, экономически оправданными, коммерчески доступными и применимыми для конкретных сельскохозяйственных систем. Другой представитель заявил, что производители пестицидов должны принять на себя повышенную ответственность за регламентирование применения опасных пестицидов и смягчение рисков и что научно-исследовательским кругам следует активизировать исследования и расширять обмен информацией о воздействии особо опасных пестицидов. Другой представитель заявил, что решения о регламентировании пестицидов должны быть увязаны с реальными условиями их использования в странах, и следует уважать суверенные права стран на использование научных данных с учетом местных обстоятельств.

99. Конференция постановила, что контактной группой, созданной для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, будет дополнительно обсуждаться вопрос об особо опасных пестицидах с целью подготовки проекта резолюции для рассмотрения Конференцией, при этом за основу ее работы будет браться текст проекта резолюции, содержащийся в документе SAICM/ICCM.4/8, и проект резолюции, содержащийся в документе зала заседаний, представленном Йеменом от имени группы стран и неправительственных организаций.

100. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/3 об особо опасных пестицидах (см. приложение I).

### 3. Имеющиеся возникающие вопросы политики

101. Представитель секретариата внес на рассмотрение документы, относящиеся к данному подпункту, напомнив, что к имеющимся возникающим вопросам политики, находящимся на рассмотрении, относятся свинец в краске, химические вещества в продукции, опасные вещества в электротехнических и электронных изделиях на протяжении цикла их существования, нанотехнологии и наноматериалы промышленного производства, а также химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения. Конференции было предложено рассмотреть прогресс и предлагаемые планы дальнейшей работы по каждому вопросу и, где это необходимо, предложить конкретные последующие меры в соответствующей резолюции.

#### а) Свинец в краске

102. По просьбе Председателя представительница ВОЗ, выступавшая также от имени ЮНЕП, рассказала о прогрессе, достигнутом по вопросу о свинце в краске со времени предыдущей сессии Конференции, и в том числе - о работе Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски, изложив информацию, содержащуюся в докладе, подготовленном ЮНЕП и ВОЗ (SAICM/ICCM.4/INF/14), а также добавила, что Консультативной группой Альянса лишь недавно был согласован план действий на 2015-2016 годы. Она также обратила внимание на доклад о положении дел с юридически обязательными мерами контроля в отношении содержащей свинец краски (SAICM/ICCM.4/INF/25), в котором содержится информация, представленная 124 правительствами, о положении дел с регламентированием содержащей свинец краски на национальном уровне. Из 124 правительств 59 сообщили, что в их странах имеются юридически обязательные ограничения на применение свинца в краске; 65 сообщили об отсутствии таких ограничений, причем 3 из 65 указали, что в их странах содержащая свинец краска уже не применяется; 18 сообщили, что такие меры разрабатываются; и 7 сообщили о наличии добровольных стандартов. Остальные страны еще не представили национальных данных, необходимых для отслеживания прогресса на пути к достижению цели введения мер контроля в отношении содержащей свинец краски во всех странах к 2020 году. Рассказывая об основных событиях, не упомянутых в документах, она отметила прошедшую при координации ВОЗ Международную неделю по предотвращению отравления свинцом (25-31 октября 2015 года); проведенную при поддержке ЮНЕП кампанию Международной сети по ликвидации стойких органических загрязнителей (ИПЕН) для анализа образцов и тестирования на содержание свинца в декоративных красках, предлагаемых на рынках; а также недавнее введение в действие Глобальным альянсом интернет-инструментария для оказания помощи правительствам в деле создания национальных рамок для осуществления и обеспечения соблюдения мер контроля за свинцом в краске. Правительствам и другим заинтересованным сторонам Стратегического подхода было предложено принять участие в мероприятиях Глобального альянса с целью, среди прочего, ускорения прогресса на пути к достижению намеченной на 2020 год цели.

103. В ходе последовавшей за этим дискуссии была выражена общая признательность за доклады и прогресс, достигнутый благодаря работе Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски и его ведущих организаций. Несколько представителей заявили, что Альянс имеет исключительно важное значение для стимулирования, среди прочего, повышения уровня осведомленности, подготовки кадров, проведения научных исследований и обмена технологиями и информацией, а также для проведения оценок воздействия на здоровье человека и окружающую среду. Некоторые представители, включая одного, выступавшего от имени группы стран, настоятельно призвали все страны и заинтересованные стороны присоединиться к Альянсу, а один представитель добавил, что это - возможность сотрудничать с другими субъектами и получить доступ к информации, важной для принятия мер по поэтапному выводу из обращения на национальном уровне.

104. Ряд представителей, включая одного, выступавшего от имени группы стран, заявили, что исследования говорят об отсутствии строгих мер нормативно-правового контроля, что позволяет производителям и далее продавать эмалевые краски с высоким содержанием свинца, несмотря на наличие действенных альтернатив. Один представитель выразил признательность тем странам, которые уже приняли такие меры контроля, и призвал другие государства как можно скорее последовать их примеру, добавив, что меры нормативно-правового контроля также должны быть направлены на производителей и предприятия торговли. Ряд представителей отметили принятые в их странах меры по прекращению применения свинца в архитектурных, промышленных и декоративных красках, в том числе путем включения содержащей свинец краски в перечень опасных веществ. Один представитель заявил, что промышленные круги поддерживают глобальный отказ от производства новых декоративных красок с добавлением свинца к 2020 году. Ряд представителей заявили, что точка зрения промышленных кругов по этому вопросу является результатом многосекторального сотрудничества с участием большого числа заинтересованных сторон, а один представитель добавил, что главным фактором прекращения использования содержащей свинец краски в его стране стали добровольные обязательства со стороны промышленных предприятий.

105. Представитель ИПЕН внес на рассмотрение документ зала заседаний, содержащий проект резолюции по свинцу в краске, в котором, среди прочего, положительно оценивался прогресс, достигнутый Глобальным альянсом; выражалась поддержка введению во всех странах к 2020 году обязательных в юридическом порядке законов, регламентирующих норм, стандартов и процедур для контроля за производством, импортом, продажей и применением содержащей свинец краски в качестве цели Стратегического подхода по уменьшению риска; и содержался призыв, обращенный к национальным координаторам, инициировать многосторонние обсуждения на страновом уровне для содействия достижению этой цели, с опорой на эффективные меры мониторинга и обеспечения соблюдения.

106. Два представителя, включая одного выступавшего от имени группы стран, поддержали проект резолюции; еще один представитель назвал его полезной отправной точкой для дальнейшего обсуждения; а четвертый предложил включить его в предлагаемую сводную резолюцию о рассматриваемых возникающих вопросах.

107. Конференция постановила, что контактная группа, созданная для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, продолжит обсуждение свинца в краске с целью подготовки проекта резолюции для включения в проект сводной резолюции по возникающим вопросам политики для его рассмотрения Конференцией и будет исходить из проекта резолюции, содержащегося в документе зала заседаний, представленном ИПЕН. Группа также рассмотрит документ зала заседаний, представленный Канадой, Норвегией, Соединенными Штатами Америки, Уругваем и Японией, с изложением предлагаемых поправок в проект резолюции, представленный ИПЕН.

108. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая свинец в краске (см. приложение I).

#### **b) Химические вещества в продукции**

109. Начиная обсуждение по просьбе Председателя, представитель ЮНЕП обратил внимание на предлагаемую программу по химическим веществам в продукции (см. SAICM/ICCM.4/10), которая была разработана в соответствии с резолюцией III/2 С с целью упрощения доступа к важной информации о химических веществах в продукции для всех групп заинтересованных сторон и внедрена на экспериментальной основе в секторе текстильной промышленности в Китае. Он также обратил внимание на соответствующий проект резолюции, изложенный в том же документе, и руководящие указания в отношении осуществления программы, содержащиеся

в документе SAICM/ICCM.4/11, которые могут быть адаптированы к конкретным бизнес-моделям и вопросам, связанным с химическими веществами и касающимся продукции в отдельных секторах. Он сообщил, что оба документа были подготовлены при активном участии заинтересованных сторон.

110. В ходе последовавшей дискуссии была выражена общая признательность и поддержка предлагаемой программе и подготовленным ЮНЕП руководящим указаниям, которые, по мнению одного из представителей, могут сыграть важнейшую роль в оказании помощи как развитым, так и развивающимся странам в деле достижения намеченной на 2020 год цели по мере перехода мирового сообщества к экономике с многооборотным использованием продукции. Ряд представителей заявили, что успех программы будет зависеть от ее гибкости и возможностей для адаптации в различных секторах, а также способности распознавать и получать данные от других инициатив по управлению информацией. Один представитель заявил, что программа должна представлять собой исходящую снизу инициативу с основным акцентом на потребности участников в развивающихся странах и что ее инклюзивность может быть обеспечена в том случае, если управление программой будет поручено Стратегическому подходу. При поддержке еще одного представителя он заявил об отсутствии необходимости создания отдельного секретариата. Однако один представитель одобрил это предложение, заявив, что это будет иметь решающее значение для обеспечения финансовой поддержки деятельности по осуществлению программы в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Другой представитель заявил, что резолюция должна подчеркивать всеохватный характер программы и четко разъяснять, что руководящий документ является скорее инструментом, а не требованием для участия в программе. Другой представитель заявил, что работники предприятий по производству, переработке и уничтожению отходов должны быть отнесены в резолюции к ключевой группе заинтересованных сторон, которая подвергается воздействию химических веществ и нуждается в предоставлении полной информации об этих химических веществах, и что резолюция должна призывать страны продолжать работу над национальным законодательством и обеспечивать соблюдение, мониторинг и контроль.

111. Несколько представителей назвали раскрытие информации одним из главных вопросов, вызывающих озабоченность, и некоторые представители призвали обязать компании выявлять и раскрывать информацию в отношении химических веществ, имеющих отношение к их продукции, с учетом их опасных свойств, а один представитель добавил, что требования к раскрытию информации в развивающихся странах должны быть такими же, как и в развитых странах. В то же время, другой представитель заявил, что часть информации, составляющей коммерческую тайну, должна оставаться конфиденциальной.

112. Несколько представителей, включая одного, выступавшего от имени группы стран, заявили, что руководящим указаниям может потребоваться дальнейшая доработка с учетом накопленного опыта; другие представители привели примеры инициатив по созданию информационно-координационного механизма и хранилищ данных, разработка которых ведется в их странах. Один представитель предложил, чтобы в принимаемой резолюции Конференция приняла программу к сведению, а не утвердила ее. Несколько представителей заявили о своей готовности продолжить обсуждение проекта резолюции в рамках контактной группы.

113. Конференция постановила, что контактная группа, созданная для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, продолжит обсуждение химических веществ в продукции с целью подготовки проекта резолюции для включения в проект сводной резолюции по возникающим вопросам политики для его рассмотрения Конференцией и будет исходить из проекта резолюции, содержащегося в документе SAICM/ICCM.4/10.

114. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая химические вещества в продукции (см. приложение I).

**с) Опасные вещества в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования**

115. По просьбе Председателя представитель ЮНИДО, выступавший от имени МПРРХВ, рассказал об истории включения вопроса об опасных веществах в электротехнических и электронных изделиях на протяжении цикла их существования в перечень возникающих вопросов политики и сообщил о прогрессе в этой области, изложив информацию, имеющуюся в докладе ЮНИДО (SAICM/ICCM.4/INF/18), в котором содержится предлагаемый план работы на период 2016-2020 годов. Ввиду сквозного характера этого вопроса и огромного и

увеличивающегося объема образующихся э-отходов важно решать этот вопрос в духе сотрудничества; при разработке и осуществлении мер по борьбе с проблемой э-отходов было задействовано множество инструментов и организаций, включая Базельскую, Стокгольмскую и Минаматскую конвенции, многие организации Объединенных Наций, включая ЮНЕП, в докладе которой «Перспективы регулирования отходов на глобальном уровне» за 2015 год э-отходы были названы одной из важнейших глобальных проблем.

116. Представитель Международной организации труда описал деятельность организации в области э-отходов, сообщив, что э-отходы и воздействие опасных веществ представляют собой одну из главных программных областей организации. Представитель Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций выступил с аналогичным сообщением, отметив, что э-отходы вызывают особое беспокойство Базельской конвенции, которая в мае 2015 года приняла на временной основе проект технических руководящих принципов трансграничной перевозки э-отходов и бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования, в частности, касающихся проведения различия между отходами и неотходами в рамках Базельской конвенции. Кроме того, на своем двенадцатом совещании Конференция Сторон Базельской конвенции продлила мандат Партнерства по принятию мер в отношении компьютерного оборудования до 2017 года.

117. Представитель, выступавший от имени африканских государств, внес на рассмотрение документ зала заседаний с изложением проекта резолюции об опасных веществах в электротехнических и электронных изделиях на протяжении цикла их существования, в котором призывается осуществить ряд мероприятий всеми заинтересованными сторонами, направленных на максимальное уменьшение риска путем сведения к минимуму применения опасных веществ в производственных процессах и повышения осведомленности. По его словам, для Африки этот вопрос имеет критически важное значение в связи с крупным притоком э-отходов на этот континент и применением кустарных методов переработки, представляющих опасность для здоровья человека и окружающей среды. Сейчас основной акцент сделан на вопросах, связанных с потреблением, однако необходимо уделять большее внимание уменьшению риска с одновременным принятием мер на этапах производства. Он обратил внимание на документ SAICM/ICCM.4/INF/18, в котором содержится информация о ряде пробелов и недочетов, в том числе в таких областях, как законодательство, расширение ответственности производителя, схемы возврата, удовлетворяющие критериям экологичности проектирование и закупки, сведение к минимуму использования опасных веществ, защита работников и транспарентность.

118. В ходе последовавшей дискуссии один представитель высказался в поддержку проекта резолюции. Ряд представителей выразили поддержку комплексному подходу к борьбе с опасными веществами в электротехнических и электронных изделиях на протяжении цикла их существования, в том числе по линии соответствующего раздела Глобального плана действий Стратегического подхода. Ряд представителей заявили, что развивающимся странам и странам с переходной экономикой необходима техническая и финансовая помощь для решения сложного вопроса э-отходов. Один представитель заявил, что обмен информацией и передовым опытом в области э-отходов, в том числе через региональные базы данных, является одним из способов оказания странам помощи в накоплении основополагающих знаний и опыта, необходимых для решения проблем, связанных с э-отходами. Ряд представителей описали инициативы, которые уже предпринимаются в их странах для борьбы с э-отходами, в том числе посредством разработки политики и стратегий, вовлечения промышленных кругов, законодательства и нормативно-правовых мер по регулированию, а также укрепления систем управления.

119. Один представитель, выступавший от имени группы стран, приветствовал цель предлагаемого плана работы, которая заключается в том, чтобы сильнее акцентировать принятие мер на начальных этапах, например, сокращение применения опасных веществ при производстве. Он также подчеркнул тесную взаимосвязь с предлагаемой программой ЮНЕП по химическим веществам в продукции, которая обеспечит возможность обмена информацией о присутствии опасных химических веществ в электронной продукции, и призвал ВОЗ активизировать участие сектора здравоохранения с тем, чтобы обеспечить массовую осведомленность об этом вопросе и разработку национальных и международных стратегий, направленных на профилактику воздействия э-отходов на детей.

120. Один представитель подчеркнул особые проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, в отношении безопасного удаления э-отходов на конечном этапе цикла их существования, настоятельно призывая включать этот вопрос во все

проекты резолюций по опасным веществам в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла их существования.

121. Один представитель заявил, что с учетом ограниченного времени, отведенного на обсуждение этого вопроса в ходе нынешней сессии, один из возможных дальнейших вариантов действий заключается в том, чтобы представить предлагаемый план работы, разработанный ЮНИДО и другими субъектами, всем заинтересованным сторонам Стратегического подхода для рассмотрения, доработки и осуществления после завершения совещания.

122. Конференция постановила, что контактная группа, созданная для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, продолжит обсуждение опасных веществ в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования с целью подготовки проекта резолюции для включения в проект сводной резолюции по возникающим вопросам политики для его рассмотрения Конференцией и будет исходить из проекта резолюции, содержащегося в документе зала заседаний, представленном африканскими государствами.

123. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая опасные вещества в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования (см. приложение I).

**d) Нанотехнологии и наноматериалы промышленного производства**

124. Внося на обсуждение этот пункт по просьбе Председателя, представитель ЮНИТАР рассказал о прогрессе, достигнутом в сфере нанотехнологии и наноматериалов промышленного производства, вкратце изложив информацию, представленную в докладе ЮНИТАР, подготовленном ЮНИТАР и ОЭСР (SAICM/ICCM.4/INF/19). В период с апреля по сентябрь 2015 года ЮНИТАР в сотрудничестве с ОЭСР и при поддержке правительства Швейцарии осуществил координацию трех региональных семинаров-практикумов по нанобезопасности в африканском, латиноамериканском и карибском и азиатско-тихоокеанском регионах. ЮНИТАР также продолжает осуществлять национальные проекты в Армении, Вьетнаме и Иордании. Помимо этого организация провела новую сессию в рамках своего курса электронного обучения по вопросам нанотехнологии и продолжала распространять свой методический документ по разработке национальных стратегий и программ в области нанотехнологии, как это изложено в документе SAICM/ICCM.4/INF/19.

125. Представитель Таиланда внес на обсуждение документ зала заседаний, в котором содержится проект резолюции по рациональному регулированию нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства, представленный группой государств Африки, Иорданий, Колумбией, Таиландом, Швейцарией и Международной сетью по ликвидации СОЗ. Он заявил, что, хотя в отношении этого возникающего вопроса был достигнут прогресс благодаря различным мероприятиям, организованным в период после второй сессии Конференции, предстоит еще многое сделать, и Стратегический подход является идеальным форумом для осуществления работы в области рационального регулирования нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства. В проекте резолюции содержатся положения, касающиеся повышения осведомленности, обмена информацией, деятельности в межсессионный период, разработки методических и учебных материалов, а также финансирования. Представитель Центра по международному экологическому праву – организации - члена ИПЕН и одного из авторов проекта резолюции – заявил, что в проекте резолюции предлагаются практические шаги по активизации деятельности, опирающиеся на недавние региональные инициативы, с которыми выступили ведущие учреждения, решению проблемы нехватки финансирования и выработке указаний для заинтересованных субъектов Стратегического подхода в отношении технических и юридических подходов для обеспечения безопасного и устойчивого развития нанотехнологий.

126. Одна представительница сообщила, что ее страна в 2015 году провела у себя первый региональный семинар-практикум для Латинской Америки и Карибского бассейна по нанотехнологии. Участники семинара-практикума выявили основные наноматериалы, используемые в этом регионе, и определили приоритетные направления деятельности по решению связанных с ними проблем. Необходимо активизировать сетевую работу для того, чтобы усилить координацию между странами и привлечь ученых и других заинтересованных субъектов к формированию базы знаний по нанотехнологиям и наноматериалам промышленного производства.

127. Один представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что руководящие принципы по защите трудящихся, работа над оценкой рисков и классификацией опасностей и национальные семинары-практикумы, призванные повысить осведомленность и координацию усилий заинтересованных субъектов, о которых говорится в докладе ЮНИТАР/ОЭСР, являются важным вкладом в обеспечение рационального регулирования нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства в течение цикла их существования на глобальном уровне. Он выразил поддержку мероприятиям, запланированным на ближайшие пять лет, настоятельно рекомендовал всем заинтересованным субъектам, в частности - промышленным кругам, внести вклад в эту работу и призывая к тесному сотрудничеству с предлагаемой программой по химическим веществам в продукции. Он высказался в поддержку проекта резолюции, представленного Таиландом, с некоторыми поправками, при этом предложив включить ее в сводную резолюцию по всем возникающим вопросам политики.

128. Одна представительница заявила, что для того, чтобы избежать дублирования усилий и различия в подходах, ОЭСР следует взять на себя ведущую роль в формировании рекомендаций по вопросам политики и содействию обмену информацией между разработчиками политики и другими заинтересованными субъектами в том, что касается нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства. Она заявила, что химической промышленностью признается необходимость транспарентным образом реагировать на опасения по поводу потенциальных рисков, связанных с наноматериалами промышленного производства, добавив, что, по имеющимся данным, к оценке наноматериалов может применяться та же методология, которая применяется и для других химических веществ, и что для контроля за наноматериалами можно использовать существующие регламентирующие структуры. Стратегический подход может играть ключевую роль в обмене наилучшими методами в области безопасного регулирования нанотехнологии, которая в состоянии обеспечить существенные выгоды во многих областях, включая охрану окружающей среды.

129. Несколько представителей рассказали о работе, осуществляемой в их странах для углубления знаний и совершенствования рационального регулирования нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства, включая создание национальной обсерватории, реестра и базы данных, а также национального органа для рассмотрения вопросов, касающихся нанотехнологии, и поощрения исследований и разработок.

130. Представитель Международного союза теоретической и прикладной химии рассказал о проекте Союза по анализу химического состава антропогенных наночастиц, направленном на выработку системного метода, который будет обеспечивать информацию о токсичности, наличии в биологической среде, экологическом пути и транспортировке наночастиц.

131. Один представитель заявил, что вопрос о нанотехнологии требует бережного и транспарентного обращения ввиду отсутствия точных данных о том, какие наноматериалы могут быть классифицированы как опасные, или о воздействии регламентирования на глобальный рынок. Необходимо провести тщательный анализ возможных последствий применения критериев Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ для классификации наноматериалов, и необходимо приложить усилия для обеспечения активного участия всех стран, работающих в сфере нанотехнологии.

132. Один представитель заявил, что необходимо приложить дополнительные усилия для удовлетворения чаяний и потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой, проявляя при этом уважение к национальным нормативно-правовым базам отдельных стран.

133. Конференция постановила поручить контактной группе, учрежденной для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, продолжить обсуждение вопроса о нанотехнологиях и наноматериалах промышленного производства в целях подготовки проекта резолюции для включения в проект сводной резолюции по возникающим вопросам политики для рассмотрения Конференцией, на основе проекта резолюции, изложенного в документе зала заседаний, представленном Таиландом.

134. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая нанотехнологии и наноматериалы промышленного производства (см. приложение I).

**е) Химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения**

135. По просьбе Председателя представитель ОЭСР внес на обсуждение доклад, подготовленный ОЭСР, ЮНЕП и ВОЗ, по химическим веществам, вызывающим эндокринные

нарушения (ХВЭН), включая запланированные мероприятия до 2020 года (SAICM/ICCM.4/INF/20). Он рассказал о некоторых мероприятиях, описываемых в докладе, включая работу ОЭСР по подготовке и обновлению руководящих принципов, инструментов и методологий для оценки и испытания ХВЭН; организацию информационных региональных семинаров-практикумов по ХВЭН; создание консультативной группы по экологическим последствиям и воздействию ХВЭН и разработку проекта ЮНЕП для дальнейшего повышения осведомленности о ХВЭН; организацию совещания экспертов для обсуждения методологий оценки рисков для здоровья, связанных с ХВЭН, и опубликование ВОЗ доклада «Выявление рисков воздействия химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения, на уровне стран». Он также отметил опубликованный в 2012 году доклад ЮНЕП и ВОЗ об имеющихся научных знаниях о ХВЭН, озаглавленный «Современные научные знания о химических веществах, вызывающих эндокринные нарушения», и резюме этого доклада для директивных органов.

136. После этого представитель, выступавший от имени Бангладеш, внес на рассмотрение проект резолюции по ХВЭН, содержащийся в документе зала заседаний, представленном группой правительств и неправительственных организаций. В предложенной резолюции были отражены опасения регионов, охватываемых Стратегическим подходом, и, среди прочего, предлагалось ЮНЕП составить перечень ХВЭН и потенциальных ХВЭН на основе доклада о современных научных знаниях о ХВЭН; подготовить доклады, призванные помочь регламентирующим органам выявлять присутствие ХВЭН, в том числе в продукции; провести биомониторинговые исследования ХВЭН в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в четырех регионах Организации Объединенных Наций. Это предложение также было направлено на обеспечение синергии с существующей работой, осуществляемой в рамках конвенций по химическим веществам.

137. Многие представители, включая одного выступавшего от имени группы стран, выразили признательность ОЭСР, ЮНЕП и ВОЗ за их работу по ХВЭН, включая выпуск доклада в 2012 году об имеющихся научных знаниях о ХВЭН, который, по словам одного представителя, поможет принимать более обоснованные решения, и создание консультативной группы для содействия осуществлению руководства мероприятиями в отношении ХВЭН в будущем. Другой представитель заявил, что обсуждения консультативной группы не обеспечивают сбалансированный учет различий в научных взглядах и неубедительных результатов исследований, и выразил надежду, что ЮНЕП будут предприняты шаги для исправления указанных недостатков.

138. Многие представители одобрили мероприятия, запланированные тремя организациями, включая те из них, которые связаны с разработкой руководящих принципов для оценки и испытания ХВЭН, что, по словам одного представителя, будет способствовать согласованию подходов к ХВЭН в различных секторах и регионах, а также исследования о воздействии и последствиях ХВЭН и о предотвратимом воздействии внешних факторов на ранних этапах жизненного цикла в связи с такими химическими веществами. Ряд представителей заявили, что, поскольку ХВЭН затрагивают многие сектора, сотрудничество между всеми организациями-участницами МПРРХВ и другими заинтересованными субъектами имеет большое значение для достижения прогресса. Один представитель также призвал приложить усилия для достижения максимальной синергии в целях обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов.

139. Один представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что резолюции по ХВЭН, принятые тремя регионами, охватываемыми Стратегическим подходом, свидетельствуют о необходимости принятия дальнейших мер по сбору информации о ХВЭН и обмену ею, в том числе посредством мероприятий по повышению осведомленности общественности и проведения тематических исследований воздействия ХВЭН на здоровье человека и окружающую среду. Он заявил, что в недавних исследованиях отмечаются высокие издержки бездействия и устранения негативных последствий, возникающих в результате воздействия таких химических веществ, прежде всего на детей.

140. Два представителя рассказали об усилиях своих стран для решения проблемы ХВЭН, которые, по словам одного представителя, включают в себя разработку протоколов для проверочного тестирования рыб и земноводных, которые были опубликованы ОЭСР и которые будут использоваться для оценки содержания химических веществ и, как хотелось бы надеяться, создадут основу для более полного понимания проблемы ХВЭН.

141. Один представитель заявил, что ХВЭН вызывают особую озабоченность ввиду особого риска, который они представляют для эмбрионов и малолетних детей, нелинейной связи между

дозой и реакцией и данных о том, что для некоторых ХВЭН безопасных уровней воздействия не существует. Другой высказал мнение о необходимости рассмотреть безопасные альтернативы ХВЭН, присутствие которых было выявлено в товарах народного потребления и для которых был установлен факт наличия негативных последствий. Один представитель заявил, что необходимо провести дополнительные исследования по ХВЭН, прежде чем принимать меры, особенно в Юго-Восточной Азии, и создать у развивающихся стран потенциал для проведения таких исследований. Другой заявил, что, хотя его страна обеспокоена возможным воздействием ХВЭН на здоровье человека и окружающую среду, в любом принятом Конференцией решении должны уважаться многосторонние соглашения в рамках Всемирной торговой организации, отметив, что запрет ХВЭН исходя из их потенциальной опасности, а не достоверных научных данных, не будет соотноситься с такими соглашениями.

142. Несколько представителей высказались в поддержку проекта резолюции, представленного Бангладеш от имени группы стран и неправительственных организаций, который, по их мнению, поможет развивающимся странам лучше понять и решить проблему ХВЭН. Один представитель заявил, что национальным органам будет полезно получить перечень ХВЭН, особенно тех, которые были обнаружены в товарах народного потребления, ознакомиться с результатами авторитетных исследований и получить информацию о связанных с ХВЭН инициативах, особенно касающихся сокращения масштабов риска и альтернатив ХВЭН в секторе здравоохранения. Другой представитель предложил поручить ЮНЕП составить список учреждений, занимающихся исследованиями в области эндокринологии, для содействия развитию долгосрочного сотрудничества в отношении ХВЭН и для того, чтобы правительства могли предлагать этим учреждениям проводить исследования. Он также предложил просить ЮНЕП подготовить промежуточный доклад о прогрессе в области биомониторинга ХВЭН.

143. Два представителя заявили, что проект резолюции соответствует нынешнему уровню знаний о ХВЭН. Заявив, что цена бездействия в отношении ХВЭН в одной только Европе составляет около 157 млрд. евро в год, они обратили внимание на результаты недавнего исследования, проведенного Обществом эндокринологов, в котором были собраны данные из нескольких сотен рецензированных обследований, свидетельствующие о негативном воздействии ХВЭН на здоровье людей, включая их вклад в распространение хронических заболеваний, и на новую научную позицию в отношении ХВЭН, опубликованную Обществом в 2015 году.

144. Другой представитель заявил, что мероприятия в отношении ХВЭН в рамках Стратегического подхода должны быть сосредоточены на обмене информацией, и призвал к использованию взвешенных, основанных на учете рисков и научных данных подходов к выявлению и регулированию рисков, связанных с ХВЭН, научное понимание которых улучшилось благодаря работе различных заинтересованных субъектов. Он высказался против составления перечней известных и возможных ХВЭН, не опирающихся на достоверные научные данные или нормативные обзоры. По его словам, промышленные круги продолжают работу над ХВЭН, в том числе посредством участия в консультативной группе ЮНЕП по ХВЭН. Другой представитель заявил, что основанные на научных данных и степени риска подходы противоречат принципу предосторожности и подходам, основанным на степени опасности, предположив, что проводимые промышленными кругами оценки рисков не являются нейтральными и должны подвергаться проверке для обеспечения того, чтобы они служили интересам охраны здоровья человека и окружающей среды.

145. Представитель секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, отметив, что Стокгольмская конвенция охватывает ряд ХВЭН, включая ПХБ и ДДТ, заявил, что секретариат высоко оценивает работу по ХВЭН в рамках Стратегического подхода и будет продолжать рассматривать вопросы, касающиеся ХВЭН, с привлечением всех заинтересованных субъектов.

146. Конференция приняла решение о том, что контактная группа, учрежденная для рассмотрения возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес, проведет дальнейшее обсуждение ХВЭН в целях подготовки проекта резолюции для включения в проект сводной резолюции по возникающим вопросам политики для рассмотрения Конференцией, опираясь на проект резолюции, изложенный в документе зала заседаний, представленном Бангладеш от имени группы стран и неправительственных организаций.

147. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/2 - сводная резолюция по возникающим вопросам политики, включая химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения (см. приложение I).

#### 4. Иные вопросы, представляющие интерес: перфторированные химические вещества

148. Представитель секретариата внес на рассмотрение записку секретариата о ходе работы в отношении существующих возникающих вопросов политики и других вопросов, представляющих интерес (SAICM/ICCM.4/9), включающую в себя обновленную информацию о перфторированных химических веществах (ПХВ), и информационный документ о регулировании ПХВ и переходе к более безопасным альтернативам, подготовленный ОЭСР и ЮНЕП (SAICM/ICCM.4/INF/21).

149. Представитель ОЭСР рассказал о мероприятиях Глобальной группы ОЭСР/ЮНЕП по ПХВ, освещенных в этом информационном документе, в том числе: о подготовке доклада с обобщением информации о ПХВ и распространении в рамках четырех веб-семинаров информации о результатах этого доклада; об анализе мер по уменьшению риска, обусловленного пер- и полифторалкильными веществами (ПФАВ), производство которых в значительной степени переместилось из Японии, Соединенных Штатов и Западной Европы в страны с формирующейся рыночной экономикой в континентальной Азии, где для сокращения такого производства необходимы определенные усилия; и о подготовке плана работы по дальнейшему содействию обмену информацией о ПФАВ и поддержке глобального перехода к более безопасным альтернативам.

150. Несколько представителей приветствовали прогресс, достигнутый Глобальной группой ОЭСР/ЮНЕП по ПХВ. Один представитель, выступая от имени группы стран, заявил, что работа Группы имеет огромное значение, поскольку ПХВ обладают крайне высокой стойкостью и на них (за исключением одной группы ПХВ, внесенной в Стокгольмскую конвенцию) не распространяется действие многосторонних соглашений. Несколько представителей высказались в поддержку усилий по переходу на более безопасные альтернативы, при этом один представитель заявил, что мероприятиями, предпринимаемыми в рамках Стратегического подхода, должны уважаться правила Всемирной торговой организации.

151. В отношении предлагаемого плана работы Глобальной группы по ПХВ два представителя, включая одного, выступавшего от имени группы стран, призвали усилить акцент на оценке опасных свойств короткоцепных ПХВ, которые, по словам одного из представителей, не следует рассматривать как более безопасные альтернативы длинноцепным ПХВ. Он также предложил Группе сосредоточиться на возможности использования нефторированных альтернатив ПХВ и вести работу с промышленными кругами, с тем чтобы интересы коммерческой тайны не ставились выше права общественности на осведомленности о химическом составе потребительских товаров. Одна представительница предложила сделать план работы Глобальной группы по ПХВ более интенсивным, чтобы содействовать достижению намеченной на 2020 год цели, в частности, в отношении короткоцепных ПХВ, оказывать поддержку усилиям стран по поиску подходящих альтернатив ПХВ и заявила о необходимости более полной транспарентности в отношении химических веществ на протяжении всего цикла их существования. Она также настоятельно призвала промышленные круги принимать активные меры по поэтапному выводу из обращения всех ПХВ.

152. Представитель Европейского союза сообщил, что в мае 2015 года Европейским союзом было представлено предложение о включении в приложение А к Стокгольмской конвенции пентадекафтороктановой кислоты, ее солей и родственных соединений. Он также призвал все заинтересованные стороны, в частности развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, а также заинтересованные промышленные круги, задействованные на различных этапах производства и сбыта ПХВ, принимать участие в работе Глобальной группы по ПХВ.

153. Представитель секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций сообщил, что перфтороктановая сульфоновая кислота, ее соли и перфтороктановый сульфонилфторид внесены в приложение В к Стокгольмской конвенции, согласно которому сохраняющаяся потребность в таких веществах оценивается каждые четыре года, в том числе с учетом наличия пригодных альтернатив. Секретариат принимает активное участие в работе Глобальной группы по ПХВ, осуществляя обмен информацией об альтернативах.

154. Председатель поблагодарил всех выступавших, отметил значимость перфторированных химических веществ в контексте Стратегического подхода и призвал все заинтересованные стороны принять соответствующие меры на всех уровнях.

## VI. Рациональное регулирование химических веществ и отходов после 2020 года (пункт 6 повестки дня)

155. Внося этот пункт на обсуждение, заместитель Председателя<sup>3</sup> отметил связь между Стратегическим подходом и новыми Целями в области устойчивого развития, что предоставляет возможность для укрепления совместных подходов и мер заинтересованных сторон и секторов на пути к достижению рационального регулирования химических веществ и отходов в соответствии с платформой Стратегического подхода. Представитель секретариата напомнил, что цель обеспечения того, чтобы к 2020 году химические вещества применялись и производились таким образом, чтобы свести к минимуму их существенное неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, впервые была утверждена правительствами в 2002 году на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Намеченная на 2020 год цель была утверждена в 2006 году Международной конференцией по регулированию химических веществ на ее первой сессии в качестве одной из важных задач Стратегического подхода. Не умаляя значения цели, намеченной на 2020 год, правительства и другие заинтересованные стороны позднее признали, в том числе в резолюции 1/5 о химических веществах и отходах Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, сохранение значимости рационального регулирования химических веществ после 2020 года. На ее втором совещании в декабре 2014 года Рабочей группой открытого состава было решено включить вопрос об укреплении регулирования химических веществ и отходов после 2020 года в повестку дня четвертой сессии Конференции. Было также решено, что резолюция 1/5 может быть взята за основу для дальнейшей работы в этом направлении. После этого он представил документы, относящиеся к этому пункту повестки дня. (SAICM/ICCM.4/13 и SAICM/ICCM.4/INF/22, INF/30 и INF/31).

156. Представитель Ганы внес на рассмотрение проект резолюции, представленный группой стран, по Стратегическому подходу в период после 2020 года, который включает положение о проведении оценки Стратегического подхода. В предложении содержится краткое описание межсессионного процесса разработки вариантов последующих действий в связи со Стратегическим подходом, включая независимую оценку Стратегического подхода и создание межсессионной рабочей группы. В нем также содержится просьба к Рабочей группе открытого состава рассмотреть в 2018 году результаты независимой оценки и варианты, выдвинутые межсессионной рабочей группой, и вынести предложения, касающиеся дальнейшего функционирования Стратегического подхода для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии в 2020 году.

157. В ходе последовавшего обсуждения многие представители подчеркивали важность продолжения после 2020 года работы, осуществляемой в настоящее время в рамках Стратегического подхода, причем ряд выступавших сослались на руководящие указания Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, представленные в ее резолюции 1/5, как на хорошую основу для этого. Значение Стратегического подхода для развивающихся стран и стран с переходной экономикой было подчеркнуто рядом представителей, принимая во внимание трудности, с которыми сталкиваются эти страны в решении проблемы источников токсичных химических веществ, не охватываемых существующими конвенциями, и тот факт, что производство и использование химических веществ в этих странах растет. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени группы стран, заявили, что любая основа в будущем должна создаваться на базе твердой добровольной приверженности всех заинтересованных сторон, а один представитель добавил, что такая приверженность жизненно важна для развития чувства ответственности за рамочную основу в период после 2020 года.

158. Предложение о независимой оценке Стратегического подхода и создании межсессионной рабочей группы получило общую поддержку, причем один представитель добавил, что для разработки эффективных мер и непрерывного предоставления обзоров, руководящих указаний и докладов о ходе работы, касающихся достижений намеченной на 2020 год цели, будет крайне полезно вести межсессионную работу. Представители также отметили, что межсессионная работа и любая перспективная основа для работы после 2020 года должна быть открытой и всеобъемлющей, целенаправленной, экономически эффективной, многосторонней и межсекторальной, с учетом итогового документа странового консультативного процесса по укреплению сотрудничества и координации в рамках кластера химических веществ и отходов; документа по общей направленности и указаниям и

<sup>3</sup> По просьбе Председателя на заседании, состоявшемся во второй половине дня во вторник, 29 сентября, председательствовал г-н Ленов.

соответствующих Целей в области устойчивого развития и связанных с ними целей по химическим веществам и отходам. Один представитель заявил, что в то время как Стратегический подход ориентирован на стимулирующую деятельность, после 2020 года внимание должно быть сосредоточено на использовании недавно сформированного потенциала стран по минимизации и ликвидации источников воздействия токсичных веществ. Было также отмечено, что в период после 2020 года необходимо обращать внимание на возникающие вопросы политики, причем один представитель особо отметил важность повышения осведомленности, создания потенциала, обмена информацией и прав маргинализированных групп в этом контексте.

159. Одна представительница заявила, что, хотя Стратегическим подходом внесен существенный вклад в рациональное регулирование химических веществ, предлагаемую оценку и межсессионную работу следует использовать для обоснования решения о будущем Стратегического подхода после 2020 года, а не предрешать его. Она также сказала, что предлагаемая оценка должна сосредоточиться на осуществлении Общепрограммной стратегии на национальном и региональном уровнях, опираясь на имеющиеся документы, включая оценку воздействия Программы ускоренного «запуска» проектов. Другой представитель сказал, что, хотя правительством его страны поддерживается регулярная оценка Стратегического подхода, оно обеспокоено тем, что увеличение количества оценок и новых структур, рассматриваемых на нынешней сессии, приведет к отвлечению как ресурсов, так и внимания от достижения намеченной на 2020 год цели. Решения, принятые на нынешней сессии, должны обеспечить равновесие между работой, которая должна быть выполнена к 2020 году, и перспективными рамочными основами для решения вопросов химической безопасности после 2020 года в свете Повестки дня-2030.

160. Один представитель заявил, что недавно разработанные показатели для оценки рационального регулирования химических веществ и отходов, возможно, обеспечат вклад в обсуждения, и что концепция устойчивой и экологически чистой химии может представлять интерес для развивающихся стран. Несколько представителей призвали к использованию измеряемых целевых показателей, а один из них отметил, что они должны быть ограничены во времени и совместимы с недавно принятыми Целями в области устойчивого развития, и что необходимо подумать о разработке целей в области устойчивой химии. Другой представитель добавил, что перспективные цели и деятельность в области регулирования химических веществ должны быть научно обоснованными, и предложил обмениваться опытом и передовыми методами в области экологически чистой химии; приоритетное внимание также должно уделяться действующим нормативным подходам на национальном уровне.

161. Один представитель предложил провести два межсессионных совещания в увязке со второй и третьей сессиями Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 2016 году и 2018 году, соответственно, и рассмотреть результаты этих сессий на третьем совещании Рабочей группы открытого состава и пятой сессии Конференции.

162. Одна представительница заявила, что оценка должна выявить пробелы, сильные и слабые стороны, обеспечить согласование приоритетов в области здравоохранения и окружающей среды; уточнить роли и обязанности заинтересованных сторон в ключевых организациях для повышения эффективности и согласованности; собрать информацию посредством проведения опросов и анализа конкретных ситуаций; и оценить соотношение цены и качества. Она также предложила провести промежуточную оценку для помощи в обсуждении пробелов, сильных и слабых сторон в краткосрочной перспективе, в то время как осуществляется полная оценка. Один представитель заявил, что для достоверной оценки потребуется, чтобы информация представлялась всеми заинтересованными сторонами.

163. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени группы стран, заявили, что для достижения цели, намеченной на 2020 год, и для мероприятий после 2020 года в развивающихся странах ключевое значение имеет дополнительное финансирование, создание потенциала и передача технологий, а один представитель предложил, в частности, обеспечить финансирование для крупных и средних проектов в городах с одним миллионом жителей и более, а также для институционального укрепления.

164. После обсуждения Конференция постановила учредить контактную группу под председательством г-на Дэвида Капиндулы (Замбия) и г-на Нико Урхо (Финляндия) с целью разработки межсессионного процесса для рассмотрения рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года и определения данных, необходимых для поддержки такого процесса. Было также согласовано, что контактная группа обеспечит наличие соответствующих взаимосвязей с Целями в области устойчивого развития и будет использовать

проект резолюции, представленный Ганой от имени группы стран, и другие соответствующие документы в качестве основы для своей работы.

165. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/4 о Стратегическом подходе и рациональном регулировании химических веществ и отходов после 2020 года (см. приложение I).

## **VII. Мероприятия секретариата и бюджет (пункт 7 повестки дня)**

### **A. Предлагаемый бюджет секретариата**

166. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата обратил внимание на документ SAICM/ICCM.4/14, в котором содержатся доклад о деятельности секретариата за период с января 2012 года по июнь 2015 года и перечень предлагаемых мероприятий на период 2016–2020 годов в дополнение к предлагаемому ориентировочному бюджету на период 2016–2018 годов, просьба о подготовке которого содержалась в резолюции III/5, и на период 2019–2020 годов, подготовленного по просьбе Бюро. При подготовке предлагаемых бюджетов учитывались функции, которые секретариат должен выполнять согласно пункту 28 Общепрограммной стратегии и соответствующим последующим резолюциям; в основе предлагаемых бюджетов лежит нулевой номинальный рост по сравнению с текущим бюджетом. Он обратил внимание на кадровое обеспечение секретариата и меры поддержки, о которых идет речь в резолюции I/5 о химических веществах и отходах Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде (см. SAICM/ICCM.4/INF/22), и с удовлетворением отметил донорские взносы, сделанные в поддержку таких мер.

167. В ходе последующего обсуждения была выражена благодарность всем заинтересованным сторонам, которые внесли взносы в финансовой и натуральной форме в поддержку Стратегического подхода, что указывает на широкий масштаб заинтересованного участия в Стратегическом подходе. Было сделано несколько заявлений о неизменной приверженности оказанию поддержки. Один из представителей обратился с просьбой разъяснить, как используются взносы промышленных кругов, с тем чтобы избежать дублирования и добиться повышения эффективности. Один из представителей отметил, что промышленные круги вносят вклад в рациональное регулирование химических веществ не только посредством прямых финансовых взносов на нужды Стратегического подхода, но и в форме налогов, сборов и других мер. Он заявил о поддержке итогов консультативного процесса по поиску вариантов финансирования деятельности в области химических веществ и отходов, добавив, что взносы, предназначенные для развития безопасного производства химических веществ, обращения с ними и их применения, могут иметь значительные положительные результаты с точки зрения экономического развития.

168. Еще один представитель, выступавший от имени группы стран и напомнивший, что в последние годы ВОЗ не финансировалась должным образом в секретариате, вновь озвучил сделанное на первой сессии Конференции предложение о том, чтобы ВОЗ взяла на себя ведущую роль, предоставив специалистов, что приобретает еще большую актуальность в свете новых Целей в области устойчивого развития, предполагающих снижение уровня смертности и заболеваемости вследствие загрязнения. Представитель ВОЗ, говоря о предлагаемых функциях финансируемой ВОЗ должности, указанной в таблице 6 документа SAICM/ICCM.4/14, заявил, что ВОЗ уже активно занимается созданием и функционированием сети заинтересованных сторон по реализации Стратегического подхода, в частности, в секторе здравоохранения, и пропагандирует вовлечение сектора здравоохранения в деятельность Стратегического подхода, проводя работу, освещенную в нескольких информационных документах для нынешней сессии, и в состоянии делать это наилучшим образом из своей штаб-квартиры и региональных и страновых отделений. ВОЗ также выделяются значительные ресурсы на осуществление обмена соответствующей научно-технической информацией из сектора здравоохранения, что является частью ее повседневной работы. Осуществление установления и поддержания рабочих отношений с организациями - участницами МПРХВ с целью использования опыта их секторальной деятельности, в частности с организациями, занятыми в сфере здравоохранения, уже завершено, так как ВОЗ является организацией - участницей МПРХВ. Однако ВОЗ испытывает трудности в оказании общей поддержки секретариату Стратегического подхода и поддержки при подготовке документов совещаний, но ею осуществлялось администрирование онлайн-процесса представления информации в рамках Стратегического подхода и далее будет делаться все возможное, с учетом доступных ей ресурсов, и приветствуется любая предлагаемая донорами помощь.

169. Один из представителей выступил в поддержку утверждения нулевого номинального увеличения ориентировочного бюджета на два периода, и еще один представитель, выступая от имени группы стран, одобрил предлагаемый бюджет, который был подготовлен секретариатом, как основу для дальнейшего обсуждения, в ходе которого следует рассмотреть, какие ресурсы необходимы для проведения мероприятий в рамках общей направленности и указаний и для осуществления деятельности после 2020 года. Он поддержал возобновление финансирования предлагаемой должности сотрудника по программам управления знаниями и повышение одной должности сотрудника по программам в секретариате с уровня С-2 до уровня С-3, чтобы отразить существенную потребность секретариата в потенциале в области анализа политики. Он также отметил, что резолюция по бюджету должна включать согласованные показатели и штатное расписание.

170. Еще один представитель выразил обеспокоенность в связи с тем, что обеспеченность секретариата кадрами ниже, чем предусмотрено в текущем ориентировочном бюджете, особенно с учетом крайне важного вклада Стратегического подхода в реализацию повестки дня в области химических веществ и отходов в период до 2020 года. Одна представительница попросила предоставить информацию о работе сотрудников секретариата, в частности, в рамках предлагаемой должности сотрудника по программе управления знаниями, а также о работе, которую, как предлагается, должны проводить консультанты. Она добавила, что мероприятия не должны ограничиваться только теми, что направлены на расширение участия промышленных кругов. Один представитель попросил предоставить дополнительную информацию о предлагаемых повышениях и сокращениях некоторых должностей, добавив, что промежуточный доклад по бюджету следует представить на третьем совещании Рабочей группы открытого состава и что Рабочая группа открытого состава должна обладать полномочиями для утверждения любых изменений в бюджете, необходимых перед пятой сессией Конференции.

171. По завершении обсуждения Конференция постановила учредить контактную группу под совместным председательством г-на Мицугу Саито (Япония) и г-жи Роксаны Блесам (Палау) в целях согласования предлагаемой программы работы и бюджета секретариата Стратегического подхода на периоды 2016–2018 годов и 2019–2020 годов.

172. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/5 о мероприятиях секретариата и бюджете (см. приложение I).

## **В. Программа ускоренного «запуска» проектов Целевого фонда**

173. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель обратил внимание на документ SAICM/ICCM.4/14, в котором содержится предложение секретариата о полном и окончательном закрытии Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов 31 июля 2019 года.

174. Один представитель, выступая от имени группы стран, выразил удовлетворение тем, что Программа ускоренного «запуска» проектов выполнила свою функцию по обеспечению ускоренного начала осуществления Стратегического подхода. Теперь необходимо переориентировать поддержку с институционального укрепления на осуществление Стратегического подхода совместно с Базельской, Роттердамской, Стокгольмской и Минаматской конвенциями. В связи с этим он решительно поддержал специальную программу по институциональному укреплению на национальном уровне в целях реализации Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода, отметив, что проектами специальной программы предусматривается участие гражданского общества. Он также предложил передать полномочия для принятия решения о дате окончательного закрытия Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов Исполнительному совету Программы, чтобы такое решение было принято с учетом наиболее актуальной информации. Другая представительница заявила, что ее страна может поддержать предложенную секретариатом дату окончательного закрытия (31 июля 2019 года), при условии, что более ранний срок не является практически выполнимым.

175. Представитель Индии представил проект резолюции о создании надежного механизма финансирования для достижения заявленных целей Стратегического подхода.

176. Конференция постановила, что предложение о дате окончательного закрытия Целевого фонда должно быть рассмотрено контактной группой, созданной для согласования предлагаемых программы работы и бюджета, и что предлагаемый Индией проект резолюции следует рассмотреть в контактной группе по общей направленности и указаниям.

177. По результатам работы контактной группы Конференцией была принята резолюция IV/5 о мероприятиях секретариата и бюджете (см. приложение I).

### **VIII. Место и сроки проведения пятой сессии Конференции (пункт 8 повестки дня)**

178. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель напомнил, что в соответствии с пунктом 25 Общепрограммной стратегии пятую сессию Конференции планируется провести в 2020 году в увязке, если это будет необходимо, с совещаниями руководящих органов соответствующих межправительственных организаций. По его мнению, Конференция, возможно, пожелает предложить представить предложения по поводу проведения пятой сессии правительствам и соответствующим межправительственным органам, желающим провести совещание в увязке с сессией, и такие предложения следует представить не позднее 1 января 2019 года. Конференция, возможно, также пожелает предоставить Бюро полномочия для принятия решения о дате и месте проведения пятой сессии. Секретариатом было предварительно организовано проведение сессии в Женевском международном центре конференций 23–27 марта 2020 года с учетом того, что место и время проведения сессии могут быть изменены, если поступит подходящее предложение.

179. Представитель, выступавший от имени группы стран, заявил, что будет рассмотрено любое место проведения пятой сессии Конференции, при условии, что это не будет сопряжено с неприемлемыми затратами. Он предложил провести сессию в увязке с проведением Всемирной ассамблеи здравоохранения, если это будет практически осуществимо.

### **IX. Сегмент высокого уровня**

180. Как отмечается выше в разделе II С об организации работы, во второй половине дня в четверг, 1 октября, и утром в пятницу, 2 октября 2015 года, состоялись заседания сегмента высокого уровня с целью стимулирования более широкого участия и вовлечения в Стратегический подход при признании необходимости работы над рациональным регулированием химических веществ и отходов в период после 2020 года, с акцентом на взаимосвязи с Целями в области устойчивого развития и возможностями, которые открываются в результате их осуществления, а также настоятельной необходимости незамедлительных действий с точки зрения экологии, здравоохранения и экономики.

181. Сегмент высокого уровня был открыт г-ном Тимоти Кастеном, заместителем директора Отдела технологии, промышленности и экономики ЮНЕП, который выступил в качестве ведущего. Со вступительным словом выступили г-н Пан Ги Мун, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, заявление от имени которого зачитал г-н Кастен<sup>4</sup>, и г-н Ричард Лесиямпе, Председатель Конференции. После этого с основными докладами выступили г-жа Виктория Таули Корпус, Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, и г-н Мишель Джануцци, Генеральный директор компании «Таркетт» – производителя напольных и спортивных покрытий.

182. После основных докладов одновременно состоялись три отдельных интерактивных диалога в дискуссионных группах с участием ведущих, посвященных многосекторальному сотрудничеству для повышения эффективности регулирования химических веществ; сотрудничеству с участием многих заинтересованных сторон в интересах устойчивого развития; и модели Стратегического подхода в действии. Каждый интерактивный диалог в дискуссионных группах включал вступительные заявления членов дискуссионных групп, диалог между ведущим и членами дискуссионной группы, интерактивные обсуждения между членами дискуссионных групп и участниками, итоговые заявления членов дискуссионных групп и заключительное слово ведущего.

183. Ведущими трех интерактивных групповых диалогов в дискуссионных группах были, соответственно, г-н Рольф Пайе, Исполнительный секретарь секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций; г-жа Сэлли Феган-Уайлс, бывший Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций; и д-р Мария Нейра, Директор Департамента здравоохранения, экологических и социальных факторов здоровья Всемирной организации здравоохранения. В состав первой дискуссионной группы входили г-н Роберт Пикерсгилл, министр водных ресурсов, земли, окружающей среды и изменения климата, Ямайка; г-жа Летисия Карвальо,

<sup>4</sup> См. приложение II к настоящему докладу.

директор, Министерство окружающей среды, Бразилия; г-н Говард Минигх, Президент и Генеральный директор «Кроплайф интернэшнл»; д-р Леонардо Трасанде, адъюнкт-профессор педиатрии, медицины окружающей среды и здоровья населения, Медицинский факультет Нью-Йоркского университета; и г-жа Дженон Йенсен, Директор-исполнитель альянса «Здравоохранение и окружающая среда». В состав второй группы входили г-н Лесямпе, Старший статс-секретарь, Министерство окружающей среды, воды и природных ресурсов, Кения; г-жа Гунвор Эрикссон, Статс-секретарь, Министерство окружающей среды, Швеция; г-н Даниэль Кальеха, Генеральный директор, Генеральный директорат окружающей среды, Европейская комиссия и г-н Юбер Мандри, Генеральный директор, Европейский совет химической промышленности. В состав третьей дискуссионной группы входили г-жа Барбара Гендрикс, министр окружающей среды, Германия; г-жа Кристин Доусон, исполняющая обязанности заместителя помощника госсекретаря по вопросам окружающей среды, Государственный департамент Соединенных Штатов Америки; г-н Ахим Штайнер, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; г-н Флитвуд Гроблер, Исполнительный вице-президент, «Сасол»; г-жа Сюзан Вилберн, директор по вопросам устойчивости, «Здравоохранение без вреда»; и г-н Тадессе Амера, ИПЕН/Ассоциация «Пестисайд экшн нексус», Эфиопия.

184. В пятницу в первой половине дня заседания сегмента высокого уровня продолжились выступлением г-на Бояна Слата, Генерального директора «Зе оушн клинап» - инициативы для удаления морского мусора; подведение итогов интерактивных диалогов, состоявшихся в предыдущий день, представленными их ведущими; и обсуждениями в дискуссионных группах с участием ведущих. После пленарного обсуждения в дискуссионной группе министрам и другим участникам высокого уровня была предоставлена возможность сделать заявления, после чего сегмент высокого уровня был закрыт Председателем.

#### **A. Открытие сегмента высокого уровня и основные выступления**

185. В своем вступительном слове в рамках сегмента высокого уровня Председатель заявил, что развитие Стратегического подхода за 10 лет его существования обнадеживает и что существуют возможности для совместных действий по поиску и реализации решений для многих ныне стоящих вопросов. Программой ускоренного «запуска» проектов Стратегического подхода была оказана поддержка проектам более чем в 100 развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а Стратегическим подходом стимулировалось развитие сетей и сотрудничества между многочисленными и разнообразными секторами и заинтересованными сторонами. Оставшаяся работа, которую предстоит выполнить до 2020 года, является еще более трудной с учетом 17 новых Целей в области устойчивого развития, которые касаются таких важнейших областей, как здоровье человека, продовольствие, водоснабжение и санитария, поскольку без рационального регулирования химических веществ достижение этих целей и, по сути, сама жизнь оказываются под угрозой.

186. Стратегический подход имеет уникальный характер, устанавливая связь между секторами и заинтересованными сторонами и охватывая всю сельскохозяйственную и промышленную продукцию на протяжении цикла ее существования. Четвертая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ, в частности ее сегмент высокого уровня, предоставила ценную возможность для обмена опытом и извлеченными уроками, обсуждения инициатив и начала партнерских отношений среди равных для достижения общей цели. Кроме того, это была возможность подтвердить приверженность будущему с химическими веществами, безопасными для здоровья, окружающей среды и экономического роста, посредством укрепления Стратегического подхода.

187. Производство и применение химических веществ наиболее высокими темпами растут в развивающихся странах, создавая повышенный риск, и, несмотря на значительный прогресс, сохраняются различия между странами, находящимися на разных этапах развития. Успех Стратегического подхода в решении вопросов политики, возникающих и других вопросов, представляющих интерес, и принятии решительных мер для руководства внедрением рационального регулирования химических веществ к 2020 году будет зависеть от сотрудничества между всеми секторами и заинтересованными сторонами. По этой причине он выразил надежду на консолидацию и расширение усилий для достижения цели, намеченной на 2020 год, и официально объявил об открытии сегмента высокого уровня.

188. В своем основном докладе г-жа Корпус рассказала о том, как различными способами химическое загрязнение в результате таких видов деятельности, как использование недр, ядерные испытания, лесное хозяйство, промышленное сельское хозяйство и сброс вредных веществ, таких как электротехнические и электронные отходы, нарушает индивидуальные и

коллективные права коренных народов, в том числе право на жизнь, здоровье и развитие, а также право на само их выживание как отдельных общин из-за деградации экосистем на их землях и территориях, к которым они имеют глубокую привязанность. Право коренных народов на сохранение и охрану окружающей среды и производительности их земель и ресурсов было непосредственно отражено в статье 29 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая особо актуальна для Стратегического подхода.

189. У коренных народов имеются собственные подходы, от неиспользования химических веществ до применения традиционных знаний для восстановления зараженной воды и земель и для удобрения без загрязнения. Однако в тех случаях, когда загрязнение происходило по не зависящим от них причинам, требовались глобальная поддержка и широкое сотрудничество заинтересованных сторон, и по этой причине она выразила поддержку более широкому привлечению коренных народов к Стратегическому подходу, который предлагает уникальную платформу для сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами для решения вопросов химических веществ на систематической основе, охватывая в своей деятельности химические вещества, которые оказывают глобальное воздействие и на которые не распространяется действие существующих конвенций.

190. Утверждая, что диалог – наилучший способ решения вопросов опасных химических веществ, она призвала организации гражданского общества тесно сотрудничать с правительствами и промышленными кругами, в целях обеспечения того, чтобы самые уязвимые и маргинализированные социумы были защищены от токсичных химических веществ посредством осуществления, среди прочего, принципа предосторожности и принципа «платит тот, кто загрязняет». Кроме того, она призвала развитые страны предоставить дополнительные средства для внедрения Стратегического подхода в поддержку этих целей.

191. В своем основном докладе г-н Джануцци заявил о наличии веского обоснования для рационального регулирования химических веществ. Он сказал, что это интересное время, чтобы быть лидером в бизнесе, поскольку для решения серьезных проблем используются инновационный и творческий подходы. Одной из таких проблем является воздействие продукции на планету и на здоровье и благосостояние населения, а это означает, что разработка безопасных химических веществ имеет первостепенное значение для производителей во всем мире и является одним из основных вопросов, вызывающих обеспокоенность потребителей. Ввиду своей обеспокоенности в связи с воздействием на окружающую среду виниловых напольных покрытий, производимых его компанией, он начал сотрудничать с г-ном Михаэлем Браунгартом, пионером в сфере утилизации замкнутого цикла и регенеративного проектирования, и разработал способы значительно сокращать выбросы летучих органических соединений в результате использования производимой компанией продукции, содержащей поливинилхлорид (ПВХ), и исключить фталаты, применяемые в виниловых напольных покрытиях. Кроме того, в духе открытых инноваций компания не просила эксклюзивного права у поставщика, позволив другим производителям в отрасли поэтапно сократить использование фталатов и призвав предприятия розничной торговли поэтапно отказаться от содержащих фталаты напольных покрытий в магазинах. В 2013 году его компания активизировала применение принципов многооборотной экономики в партнерстве с Фондом Эллен Макартур и начала использовать отходы других отраслей в качестве сырья для изготовления напольных покрытий.

192. Что касается рентабельности применения экологичного проектирования, он заявил, что, хотя имеются дополнительные расходы, например в процессе замены фталатов, также имеется и экономия благодаря снижению потребления электроэнергии и воды. Хотя это и не поддается финансовой оценке, но наблюдался рост вовлеченности и чувства гордости среди сотрудников, что отчасти объясняется четким разъяснением, данным компанией о том, что ее стратегия устойчивого развития делает вклад в смягчение последствий нехватки ресурсов, изменения климата и проблем урбанизации. Рост населения планеты означает, что мировая экономика не может продолжать свой рост, если не будут найдены новые пути повторного использования ресурсов и не будут определены способы удовлетворения потребностей растущего городского населения. В то время как правительства и регламентирующие органы играют крайне важную роль в деле внедрения стандартов в области экологии и здравоохранения, лидеры отраслей должны идти дальше, предвидя такие стандарты и предлагая упреждающие решения. Через экологичные инновации и сотрудничество с поставщиками, клиентами и сотрудниками возможно разработать новые виды продукции, которая будет оказывать благоприятное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. В заключение он сказал, что лидеры отраслей должны использовать свой инновационный потенциал, в целях обеспечения того, что

они сами будут формировать будущее, а не будут ждать, пока регламентирующие органы скажут им, какую форму оно должно принять.

193. Выступая со своим основным докладом и демонстрируя слайды, г-н Слат рассказал об истории усилий (и связанных с ними трудностях) по удалению из вод Мирового океана пластмассы, огромные объемы которой переносятся океаническими течениями и скапливаются в определенных местах, называемых «воронками». Обусловленное пластмассой масштабное загрязнение угрожает исчезновением многих видов, наносит неисчисляемый экономический ущерб и радикальным образом, посредством абсорбции, увеличивает концентрацию токсических веществ, в том числе в пищевой цепи человека. Он рассказал о придуманных им для решения этой проблемы длинных плавучих бонах: удерживаемые якорями и расположенные в U-образной форме, они позволяют улавливать и блокировать большие объемы пластмассы в океане, которая затем удаляется из воды для хранения и последующей отправки на сушу для утилизации. Проведенное основанной им организацией «Зе оушн клинап» технико-экономическое обоснование показало, что один комплект таких бон длиной 100 км на протяжении 10 лет позволит осуществить очистку половины крупнейшей «воронки», так называемого «Большого тихоокеанского мусорного пятна»; при этом на очистку той же площади традиционными методами потребуется около 39 000 лет. Более того, изъятая из океана пластмасса может быть переработана в продукцию высокого качества.

194. Способ осуществления его предложения за четырехлетний срок в настоящее время разрабатывается и совершенствуется в рамках испытаний с использованием масштабной модели. Первый экспериментальный проект, с применением крупнейшего из когда-либо использованных в океане наплавных сооружений, запланирован к осуществлению в 2016 году у побережья японского острова Цусима, который был выбран по причине большого объема мусора, который регулярно прибывает к его берегам. Более того, правительством Японии планируется преобразовать выловленную пластмассу для обеспечения электроэнергией всего острова. Также организуется крупнейшая в истории океанологическая экспедиция в район Большого тихоокеанского мусорного пятна для проведения замеров в целях получения более надежных оценок, по сравнению с имеющимися, объема пластмассового мусора в Мировом океане, что необходимо для оценки затрат. Экспедиция получила название «Мега-экспедиция», и за ее ходом можно следить на веб-сайте «Зе оушн клинап».

## **В. Подведение итогов ведущими одновременных интерактивных диалогов в дискуссионных группах**

195. Подводя итоги интерактивного обсуждения в рамках дискуссионной группы по вопросам сотрудничества многих секторов в целях более эффективного регулирования химических веществ, ведущий этого диалога заявил, что участники дискуссионной группы согласились с необходимостью существенного вовлечения сектора здравоохранения в разработку межучрежденческой политики и программ в отношении регулирования химических веществ. Первым основным выводом является то, что взаимодействие, сотрудничество и преемственность крайне важны для достижения намеченной на 2020 год цели, особенно путем расширения участия дополнительных секторов и учета сильных взаимосвязей между секторами. Второй состоит в том, что необходимо обеспечить более тесное взаимодействие между субъектами в сфере здравоохранения и в сфере экологии, направленное на решение проблемы высокого риска воздействия опасных химических веществ в развивающихся странах, не имеющих достаточного потенциала, в которых, по мнению участников дискуссионной группы, риски для окружающей среды и связанные с ними последствия для здоровья следует рассматривать с точки зрения интересов общества. Третий вывод сосредоточен на социально-экономических выгодах инициативного подхода к рациональному регулированию химических веществ и отходов, осуществляемого и правительствами и частным сектором. Участники дискуссионной группы рекомендовали принятие инновационных подходов и решений в таких сферах, как оценка риска для здоровья и финансирование. Он просил участников пленарной дискуссионной группы предлагать проверенные примеры инновационных подходов к взаимодействию по вопросам действенного регулирования химических веществ на стыке различных секторов.

196. Подводя итоги интерактивного обсуждения в рамках дискуссионной группы по вопросам взаимодействия между многими секторами в интересах устойчивого развития, ведущая этого диалога заявила, что приведенные в ходе обсуждения примеры успешных партнерств и платформ для сотрудничества на региональном и национальном уровнях наглядно продемонстрировали крайне важный вклад всех заинтересованных сторон в дело достижения Целей в области устойчивого развития и намеченной на 2020 год цели. Общее мнение состоит в том, что этими партнерствами внесен существенный вклад в дело рационального

регулирования химических веществ и отходов, и что, в случае их дальнейшего расширения, они в состоянии преодолеть возникающие трудности. Участники также согласились, что, используя принцип многооборотной экономики, партнеры могут сочетать благоприятную нормативно-правовую базу и инновации в сфере исследования и создания химических веществ со значимым вовлечением гражданского общества, чтобы превратить потенциальные коллизии интересов в ситуации, когда выигрывают все, для чего требуются воодушевленное лидерство и предвидение. Поднятые вопросы включали передачу технологии развивающимся странам; значение добротной нормативно-правовой базы; предупреждение рисков и быстрое реагирование на риск; обмен информацией и знаниями; целесообразные показатели прогресса; устойчивые социумы; обеспеченные хорошей поддержкой партнерские процессы. Основной вывод состоял в том, что Стратегический подход является уникальной платформой и его осуществление должно продолжаться, а его цели должны являться частью повестки дня до 2030 года и даже в последующей перспективе.

197. Говоря об интерактивном диалоге в дискуссионной группе по вопросу о модели Стратегического подхода в действии, ведущий этого диалога заявил, что участниками дискуссионной группы были приведены примеры основных факторов успеха и стимулирующих условий для достижения эффективными партнерствами намеченной на 2020 год цели и развития достигнутых по настоящее время успехов. Среди примеров: формирование новой платформы для устойчивой химии, Глобальный альянс для вывода из обращения содержащей свинец краски, различные инициативы в области экологичного здравоохранения, э-отходов, исчерпавшего ресурс электронного оборудования и отраслевого регулирования цикла существования химических веществ. Основные выводы касались роли Стратегического подхода в объединении необходимых субъектов и составляющих для решения возникающих вопросов политики, среди прочего, в содействии согласованным и связующим подходам к регулированию химических веществ, ведущим к парадигме более устойчивой химии. Также подчеркивались добровольный характер и гибкость Стратегического подхода, особенно в контексте решения этих вопросов и в развитии более инновационных партнерств. Отдельно подчеркивался тот факт, что влияние на здоровье и благосостояние теснейшим образом связано с окружающей средой, и что обеспечение рационального регулирования химических веществ является необходимой инвестицией в здоровье. Наконец, участники дискуссионной группы согласились, что, несмотря на достигнутые по настоящее время положительные результаты, Стратегический подход может быть усовершенствован.

### **С. Обсуждение в пленарной дискуссионной группе**

198. Ведущий пленарной дискуссионной группы г-н Христиан Фрайс Бах, Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, представил членов дискуссионной группы: г-на Карлоса Салинаса де Гортари, бывшего Президента Мексики и Председателя Глобальной комиссии по вопросам загрязнения, здравоохранения и развития; г-жу Барбару Томпсон, заместителя министра, Министерство природоохранных вопросов, Южная Африка; г-жу Наоко Исии, Генерального директора и Председателя Глобального экологического фонда (ГЭФ); г-на Ахима Штайнера, Директора-исполнителя ЮНЕП; г-на Ю Сяпина, Председателя «Хуафон групп»; г-на Кела Дули, Генерального секретаря Международного совета химических ассоциаций; и г-на Манни Калонсо, Сопредседателя ИПЕН.

199. Открывая обсуждение в пленарной дискуссионной группе, он подчеркнул как инновационные возможности, так и серьезные риски, связанные с химическими веществами, заявив, что заинтересованные субъекты Стратегического подхода имеют все необходимое, чтобы принять решительные меры, необходимые для рационального регулирования химических веществ, в том числе посредством осуществления соответствующих имеющихся документов и профильных компонентов перспективных новых Целей в области устойчивого развития. После этого он предложил членам дискуссионной группы по очереди высказаться о взглядах их организаций по поводу «единого видения безопасного применения химических веществ в мире», задав каждому конкретный вопрос. После этого прозвучали вопросы из зала, основные выводы участников дискуссионной группы и заключительное слово ведущего.

200. Говоря об опыте Мексики в вопросах регулирования химических веществ, г-н Салинас де Гортари заявил, что проблема загрязнения, отраженная несколько десятилетий назад в детских рисунках с изображением неба над Мехико, стала поводом для решения о закрытии одного из основных нефтеперерабатывающих заводов в черте города, что позволило добиться желаемых улучшений в окружающей среде. В последнее время в партнерстве с гражданским обществом был реализован ряд инициатив, направленных на предотвращение загрязнения токсичными веществами и связанных с этим медицинских проблем среди коренного населения,

путем внедрения новых не содержащих свинец глазурей при производстве керамических изделий. Это, по его словам, два конкретных примера того, как можно избежать трагедий благодаря решительным мерам в сфере регулирования химических веществ.

201. Говоря о Стратегическом подходе и совместных усилиях правительства Южной Африки в сфере химических веществ, г-жа Томпсон в первую очередь подчеркнула необходимость в скорых всеобщих мерах во избежание высоких издержек, которые могут возникнуть. Экономические результаты и развитие подвергаются опасности в странах, в которых, помимо прочего, несоразмерные объемы ресурсов направляются в сектор здравоохранения, чтобы бороться с последствиями воздействия токсичных химических веществ. По этой причине необходимы усилия для устранения имеющихся разрывов и различий между регионами и странами, в том числе путем разработки единых подходов. Выделение средств Стратегического подхода на содействие регулированию химических веществ будет полезным для развивающихся стран, как и мониторинг в целях совершенствования и анализ характеристик химических веществ применительно к их трансграничному перемещению, объемам, видам применения и связанным с ними рискам. В Южной Африке регулирование химических веществ осуществляется с участием многих заинтересованных субъектов и включает инвестирование промышленными кругами в государственные проекты. Значительное внимание уже уделяется на протяжении определенного времени вопросам охраны окружающей среды и утилизации, что, в свою очередь, способствует созданию рабочих мест. Ведется работа над подготовкой целевого закона о регулировании химических веществ и выделением средств на регулирование химических веществ в качестве первоочередного вопроса.

202. Отвечая на вопрос об отношении Глобального экологического фонда (ГЭФ) к финансированию регулирования химических веществ и отходов, г-жа Исии заявила, что Фондом осуществляется внедрение комплексного и целостного подхода с участием многих заинтересованных сторон в его работу в области химических веществ и отходов, как видно на примерах его работы, среди прочего, с Минаматской конвенцией о ртути, проектом по химическим веществам в продукции в Китае и практическими инициативами в области экологичной химии в Латинской Америке, в которых крайне важно привлекать поддержку со стороны частного сектора. В настоящее время представляющие интерес направления включают обеспечение устойчивого производства и потребления посредством экологизации системы производства сельскохозяйственной продукции; интеграцию регулирования отходов, включая морской мусор, в рамках проектов городской устойчивости; и повышение продовольственной безопасности в Африке путем содействия экологичному использованию почвы в рамках партнерств с участием многих сторон, включая, среди прочих, производителей семян и удобрений. Фондом возлагаются большие надежды на эти партнерства.

203. Отвечая на вопрос о новых обязательствах, которыми будет руководствоваться Стратегический подход после 2020 года, г-н Штайнер подчеркнул, что мировое сообщество готово рассматривать крупные преобразования, чтобы положить конец таким последствиям, как смертность, обусловленная отравлением свинцом в результате дальнейшего производства и реализации неэкологичного топлива, часто – в нарушение конституционных принципов. Страны в Восточной Африке внесли положительный вклад в Стратегический подход, приняв серьезное обязательство о поэтапном отказе от неэкологичной технологии; им необходимо получать финансовую и техническую поддержку. Поскольку намеченная на 2020 год цель является составной частью новых Целей в области устойчивого развития, международному сообществу следует мыслить масштабно и применять системный подход. Следует также оказывать поддержку таким новаторским инициативам, как «Зе оушн клинап». Промышленные круги должны стать одним из центральных игроков, применяя свой инновационный потенциал в рамках коллективных усилий по преобразованию рынков; по его словам, компании будут охотно соблюдать соответствующее законодательство, и должны иметься механизмы, чтобы оказывать давление на те компании, которые отказываются принимать участие. Стратегический подход должен оставаться основой для ускорения перехода от экспериментальных проектов к принятию более широких мер для поочередного решения проблем при поддержке соответствующей научной информацией.

204. Отвечая на вопрос о поддержке промышленными кругами рационального регулирования химических веществ в процессе достижения Целей в области устойчивого развития, г-н Ю заявил, что компании, одновременно являясь участниками и бенефициарами Стратегического подхода, обязаны уделять внимание не только собственной деятельности, но и пропагандированию идеи здоровой окружающей среды через рациональное регулирование химических веществ. Он лично продолжит демонстрировать приверженность реальным действиям: за восемь лет пребывания в составе Всекитайского собрания народных представителей он уже поддержал восемь законопроектов, относящихся к этой теме.

205. Г-н Дули, отвечая на вопрос об отношении химической промышленности к своим обязанностям, заявил, что сектор гордится тем, что его усилия, направленные на решение вопросов состояния окружающей среды и безопасности на протяжении предшествующего десятилетия, привели к значительному снижению аварийности, а инновации и технологии являются неотъемлемой частью национального потенциала по достижению Целей в области устойчивого развития. По его словам, в секторе химической промышленности серьезно относятся к обязанности обеспечения рационального регулирования химических веществ, а Стратегический подход рассматривается как возможность выполнять эту обязанность. В секторе уже выявлены способы наиболее результативного применения принципов Стратегического подхода, особенно в отношении коллективных усилий по пропагандированию эффективной политики, и ими уже внесен вклад в достижение намеченной на 2020 год цели в виде внедрения семинаров-практикумов для оказания содействия развивающимся странам в деле внедрения наилучших методов для развивающейся химической промышленности. Тем не менее, еще многое предстоит сделать. После 2020 года он ожидает возможности развивать достижения и работать с правительствами, экологическими неправительственными организациями и другими заинтересованными субъектами над формированием политической и нормативно-правовой базы для рационального регулирования химических веществ, основанного на наилучших методах.

206. Отвечая на вопрос о том, может ли гражданское общество работать вместе с промышленными кругами и применять модель Стратегического подхода, чтобы добиваться принятия мер, г-н Калонсо рассказал, как на Филиппинах регламентирующим природоохранным органам эта модель была использована для взаимодействия между другими секторами и правительством, в результате чего был введен запрет на ряд содержащих тяжелые металлы косметических средств и средств по уходу за кожей, представлявших опасность для женщин и других уязвимых групп населения. По его словам, основным является уменьшение риска, и промышленные круги должны играть свою роль и устранять опасные химические вещества из продукции. Участникам Стратегического подхода необходимо сосредоточиться на конкретных и измеримых целях и мероприятиях в отношении неустойчивых производства, потребления и удаления, с учетом справедливого распределения затрат среди ответственных сторон и поддержки усилий из новых источников финансирования. Гражданское общество привержено принципам и целям Стратегического подхода и будет продолжать вносить вклад в осуществление посредством, среди прочего, повышения осведомленности и пропагандирования, обследований на местах и подготовки данных в поддержку реформирования политики и мобилизации ресурсов в интересах обеспечения значимых изменений на практике.

207. Выступая с места, один представитель задал вопрос о том, каким образом Стратегический подход может способствовать переходу к многооборотной экономике, основанной на рациональном регулировании химических веществ и отходов, и устранению взаимосвязи между экономическим ростом и использованием ресурсов, добавив, что исключение опасных химических веществ в продукции является важным фактором для высококачественной утилизации.

208. В своем итоговом заявлении г-н Калонсо сказал, что у гражданского общества должно быть свое место за столом в рамках открытого, инклюзивного и транспарентного процесса, чтобы можно было реализовать полный потенциал модели Стратегического подхода; что без его участия разрабатываемые решения окажутся недостаточными; и что гражданское общество привержено идее обеспечения прав людей на здоровье, правосудие и будущее с безопасным использованием химических веществ.

209. В своем итоговом заявлении г-н Дули сказал, что сектор химической промышленности должен продолжать продвигать идею рационального регулирования химических веществ и использовать положительный потенциал совместного процесса Стратегического подхода; что модернизация национальной системы регулирования химических веществ предоставляет возможность для повышения ее действенности как внутри страны, так и за ее пределами благодаря экспорту наилучших методов. В отношении многооборотной экономики сектор может пойти еще дальше, решая вопросы утилизации, вторичного использования и восстановления отходов, включая морской мусор.

210. В своем заключительном заявлении г-н Ю подчеркнул важность активного участия промышленных кругов в Стратегическом подходе, добавив, что компаниям нужно внедрять инновации и добиться многих изменений в своих сферах деятельности, создавая пользу из отходов. Они также должны просвещать гражданское общество и население в целом, чтобы заручиться их поддержкой для рационального регулирования химических веществ, для чего

требуется приверженность идее социальной ответственности ради более совершенного общества.

211. Г-н Штайнер заявил, что уже имеются признаки того, что многооборотная экономика становится реальностью, и примером этого является предложение привлечь по 300 млрд. долл. США ежегодно в виде «зеленого» финансирования в рамках следующего пятилетнего плана в Китае. Участие промышленных кругов, особенно повсеместно присутствующего сектора химических веществ, имеет крайне важное значение, как и четкие указания в духе 10 принципов устойчивой химии, которые могут быть сформулированы при помощи Стратегического подхода. В своем заключительном заявлении он призвал положить конец дискуссии по поводу свинца в краске, заявив, что настало время вывести ее из обращения. Это вполне осуществимо, по его словам, а единственным препятствием являются возражения тех, кто делает на этом деньги, и Стратегическим подходом будет вноситься вклад в решение этого вопроса в рамках нескольких кампаний.

212. Г-жа Исии в своем заключительном заявлении сказала, что ГЭФ ориентирован на работу и как организатор подхода с участием многих заинтересованных сторон, и формируя сети, которые положительным образом способствуют усилиям по достижению Целей в области устойчивого развития, так и в качестве катализатора для финансирования и выработки новых идей, включая идею многооборотной экономики.

213. В своем выступлении г-жа Томпсон заявила, что время требует меньше слов и больше дела, что для достижения намеченной на 2020 год цели требуется более решительная позиция всех заинтересованных сторон, а творческие партнерства являются ключом к решению существующих и возникающих вопросов; по ее словам, совместной работой можно добиться большего.

214. Закрывая пленарное обсуждение в дискуссионной группе, ведущий отметил приверженность членов дискуссионной группы идее принятия дополнительных мер и подхода с участием многих заинтересованных сторон и призвал участников Стратегического подхода сформировать серьезную концепцию рационального регулирования химических веществ после 2020 года, чтобы дать директивным органам и частному сектору, которые несут ответственность перед гражданским обществом, столь необходимые указания. Он заявил, что в своем недавнем выступлении перед Генеральной Ассамблеей Папа Римский Франциск изложил этическое обоснование необходимости действий.

## **D. Заявления министров и других участников высокого уровня**

215. С заявлениями выступили министры и другие высокопоставленные представители следующих стран: Армения, Габон, Гана, Замбия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Малайзия, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Сьерра-Леоне, Уругвай и Швеция.

216. Все выступавшие благодарили правительство и народ Швейцарии за проведение нынешней сессии и гостеприимство, секретариат – за успешную организацию и обеспечение работы, а партнеров и доноров в области развития – за их сотрудничество и помощь.

217. Несколько представителей отметили центральную роль, которую играет Стратегический подход, в период растущего осознания значимости рационального регулирования химических веществ и отходов и необходимости принятия многосекторального подхода к решению сложных взаимосвязанных проблем. Ряд представителей обратили внимание на своевременность нынешней сессии ввиду недавнего принятия Генеральной Ассамблеей Целей в области устойчивого развития и настоятельной потребности в стратегии как для достижения намеченной на 2020 год цели, так и для обеспечения рационального регулирования химических веществ и отходов в последующий период. В этой связи несколько представителей заявили, что Стратегический подход, включая Программу ускоренного «запуска» проектов, Глобальный план действий и Общепрограммную стратегию, являлись важными элементами глобальных усилий в сфере рационального регулирования химических веществ. Кроме того, принятые на нынешней сессии общая направленность и указания будут иметь важнейшее значение для следующего этапа процесса, намеченного до 2020 года и после него. Один представитель отметил, что признание в рамках Повестки дня-2030 рационального регулирования химических веществ и отходов в качестве одной из предпосылок для устойчивого развития свидетельствует о заслуженном выдающемся положении Стратегического подхода.

218. Ряд представителей заявили, что гордятся участием своих стран в Стратегическом подходе и вкладом в его деятельность в более широком контексте регулирования химических веществ согласно различным многосторонним природоохранным и касающимся химических

веществ многосторонним соглашениям и другим обязательствам. Несколько представителей подчеркнули особое значение многосторонних действий и сотрудничества в вопросах регулирования химических веществ и отходов и в других вопросах, связанных с охраной здоровья человека и окружающей среды. Один представитель заявил, что окружающая среда – фундаментальный фактор, который правительства должны учитывать при выработке политики, предприниматели – при выработке собственных стратегий, а отдельные граждане – в повседневной жизни. Сбалансированный подход, учитывающий как экономический рост, так и сохранение окружающей среды, является ключом к максимальному повышению качества жизни нынешнего и будущих поколений. Несколько представителей обратили внимание на международные принципы и стандарты, которые, как они сказали, должны оставаться в центре процесса принятия решений и политики в отношении регулирования химических веществ и отходов, включая принцип предосторожности и принцип общей, но дифференцированной ответственности.

219. Ряд представителей высказались о необходимости рационального регулирования химических веществ и отходов, обратив внимание на отрицательные последствия нерационального регулирования для здоровья человека, окружающей среды и экономики, которые особо сильно ощущаются уязвимыми группами населения. Один представитель выделил ряд проблем, с которыми сталкивается его страна, как и многие другие развивающиеся страны, в борьбе с этими отрицательными последствиями, включая: дефицит финансовых, технических и людских ресурсов; недостаточную осведомленность об опасности химических веществ и отходов; недостаточную инфраструктуру для рационального регулирования. Другой представитель заявил, что расширяющийся перечень возникающих вопросов политики вызывает серьезную озабоченность населения развивающихся стран и стран с переходным укладом экономики. Некоторые представители выделили особые проблемы, обусловленные размещением больших объемов э-отходов в Африке и неправильным обращением с этими отходами. Ряд представителей осветили национальные бедствия, произошедшие в результате неправильного хранения особо опасных отходов и неправильного обращения с ними.

220. По вопросу о решениях для стоящих перед ними проблем ряд представителей заявили о необходимости межсекторального совместного подхода с использованием ориентированных на действия партнерств между заинтересованными субъектами. Несколько представителей говорили о значении подхода к химическим веществам и отходам с точки зрения цикла существования. Один представитель призвал увеличить объем производства и наличия безопасных альтернатив, являющихся благоприятными для окружающей среды, экономически рентабельными, коммерчески доступными и надлежащим образом применимыми. Ряд представителей подчеркнули важность укрепления институционального потенциала учреждений, занимающихся регулированием токсичных и опасных веществ, а один заявил, что этот потенциал можно дополнительно увеличить посредством укрепления Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ. Укрепление юридической и нормативно-правовой базы также упоминалось в качестве фактора, содействующего рациональному регулированию химических веществ. Несколько представителей подчеркнули ответственность промышленных кругов за безопасное производство и рациональное регулирование химических веществ на всех этапах производства и сбыта. Один представитель заявил, что для достижения намеченной на 2020 год цели потребуются раскрытие на всех этапах производства и сбыта обширных объемов информации о последствиях воздействия химических веществ на окружающую среду и здоровье человека.

221. Многие представители приводили примеры принимаемых на национальном уровне мер для обеспечения рационального регулирования химических веществ, включая интеграцию связанных с химическими веществами вопросов в национальные планы действий и осуществления, политику и стратегии. Конкретные названные меры включали формирование национального совета по регулированию химических веществ и национального комитета по регулированию химических веществ, межведомственное сотрудничество между министерствами и ведомствами, укрепление или принятие национальных законов и нормативных актов, ратификацию международных конвенций, усиление и издание методических указаний в отношении национальных таможенных регламентов, а также оценку рисков. Несколько представителей привели примеры мер, реализуемых во взаимодействии с учреждениями Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами, включая проведение семинаров-практикумов и участие в них и других мероприятиях на национальном и региональном уровнях. Ряд представителей благодарили доноров, в том числе в рамках Программы ускоренного «запуска» проектов, за помощь в осуществлении национальных мероприятий в сфере рационального регулирования химических веществ и отходов.

222. Общей звучащей темой была необходимость в наличии достаточных финансовых и технических ресурсов, чтобы реализовать меры, необходимые для достижения рационального регулирования химических веществ на национальном уровне. Один представитель заявил, что характеризующееся устойчивостью, предсказуемостью, достаточностью и доступностью финансирование является одним из ключевых элементов для рационального регулирования химических веществ и отходов в развивающихся странах, добавив, что усилия по привлечению внешнего финансирования для рационального регулирования химических веществ оказались недостаточными и с большим дефицитом не покрывают прогнозные потребности. Другой представитель заявил, что следует расширить создание потенциала и устойчивую финансовую и техническую помощь на региональном уровне для оказания поддержки интеграции регулирования химических веществ с экономическими и социальными целями, подкрепленные справочниками, подготовкой кадров, семинарами-практикумами и инициативным обменом информацией. Другой представитель заявил, что устойчивое финансирование Стратегического подхода является обязательным для достижения намеченной на 2020 год цели и Повестки дня в области устойчивого развития-2030. Один представитель заявил, что для рационального регулирования химических веществ во многих развивающихся странах требуется доступ к более экологичной технологии и что по мере перевода производства химических веществ в развивающиеся страны необходима политика стимулирования передачи технологии, которая сводит к минимуму высвобождение загрязняющих веществ.

223. Несколько представителей рассказали о том, каким им видится будущее рационального регулирования химических веществ, и какую роль будет играть Стратегический подход в формировании этого будущего через национальные усилия, тесно увязанные с международным сотрудничеством. Крайне важное значение придается дальнейшим усилиям по достижению намеченной на 2020 год цели при поддержке таких механизмов, как общая направленность и указания, комплекс возникающих вопросов политики и программа по химическим веществам в продукции. Ряд представителей приветствовали недавнее принятие Целей в области устойчивого развития в качестве возможности твердо определить место рационального регулирования химических веществ в более широком контексте глобального развития. Один представитель выразил надежду, что начатый в результате обсуждений на нынешней сессии процесс позволит миру встать на путь в будущее, в котором химические вещества не являются угрозой для здоровья человека и окружающей среды. Другой представитель заявил, что настало время быть прагматиками и одновременно с оптимизмом ожидать более благоприятного будущего, в котором все люди, кто бы и где бы они ни были, пользовались благами рационального регулирования химических веществ.

## **Е. Закрытие сегмента высокого уровня**

224. Закрывая сегмент высокого уровня, Председатель сказал, что пример инициативы «Зе оушн клинап» и ее молодого учредителя должен вдохновить все заинтересованные стороны на подтверждение ими приверженности Стратегическому подходу; он предложил Африке отреагировать на пример, подаваемый инициативой «Зе оушн клинап», назвав ее явным примером того, как отходы могут быть преобразованы в нечто, представляющее ценность, и демонстрацией очевидной потребности в социальной ответственности и гражданской позиции. Заявив, что сегментом была достигнута цель стимулировать более широкое участие в Стратегическом подходе, он благодарил министров и других докладчиков высокого уровня за многочисленные примеры национальных действий, направленных на осуществление Стратегического подхода. В ходе состоявшихся в рамках сегмента обсуждений подчеркивалось, что рациональное регулирование химических веществ и отходов лежит в основе успешного искоренения нищеты и болезней, улучшения здоровья человека и состояния окружающей среды и повышения уровня жизни во всех странах. Четко прозвучало, что Стратегический подход является открытым, инклюзивным и транспарентным и что взаимодействие, сотрудничество и преемственность крайне важны для достижения намеченной на 2020 год цели. Кампании и стратегии Стратегического подхода имеют решающее значение, а участники решительно настроены превратить его в инкубатор инноваций, и он призвал их и далее действовать в том же духе в процессе преобразования слов в дело системным образом, который выходит за рамки 2020 года и охватывает Повестку дня в области устойчивого развития-2030. В заключение он напомнил слова Папы Римского о том, что тот, кто причиняет вред окружающей среде, причиняет вред всему человечеству, заявив, что эти слова были обращены не к какой-то одной группе, а к каждому человеку.

## **Х. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)**

223. Прочие вопросы Конференцией не поднимались.

**XI. Принятие доклада (пункт 10 повестки дня)**

224. Конференцией был принят настоящий доклад на основе проекта доклада, содержащегося в документах SAICM/ICCM.4/L.1 и Add.1, при том понимании, что его окончательная подготовка под руководством Докладчика будет поручена секретариату.

**XII. Закрытие сессии (пункт 11 повестки дня)**

225. Во время закрытия нынешней сессии один представитель, выступавший от имени группы стран и просивший, чтобы его заявление было отражено в настоящем докладе, заявил, что этим странами считается важной работа Глобальной группы по ПФХВ и других заинтересованных сторон в отношении перфторированных химических веществ; он предложил группе и заинтересованным сторонам продолжать эту работу и представить доклад о ней Рабочей группе открытого состава на ее третьем совещании и Конференции на ее пятой сессии. После этого и других заявлений в рамках традиционного обмена любезностями Председатель объявил сессию закрытой в 18 ч. 00 м. в пятницу, 2 октября 2015 года.

## Приложение I

### Резолюции

#### IV/1: Осуществление в интересах достижения цели, намеченной на 2020 год

*Конференция,*

*ссылаясь* на высказанную на ее третьей сессии просьбу к секретариату выработать общую направленность и указания, включающие в себя ряд конкретных элементов, для содействия достижению намеченной на 2020 год цели рационального регулирования химических веществ,

*ссылаясь также* на то, что общая направленность и указания должны быть разработаны под руководством Бюро для последующего обсуждения на региональных совещаниях и Рабочей группой открытого состава для возможного рассмотрения на четвертой сессии Конференции,

*приветствуя с удовлетворением* широкие региональные дискуссии, на которых основывались общая направленность и указания и процесс консультаций секретариата в целях подготовки окончательного варианта общей направленности и указаний,

*ссылаясь также* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим», в котором отмечается: «Мы подтверждаем нашу цель обеспечить к 2020 году рациональное использование химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла и опасных отходов таким образом, чтобы свести к минимуму вред, причиняемый здоровью людей и окружающей среде, как это предусмотрено в Йоханнесбургском плане выполнения решений»,

*приветствуя* значительный прогресс, достигнутый в осуществлении Общепрограммной стратегии с момента принятия Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в 2006 году и в деле достижения цели, намеченной на 2020 год,

*отмечая*, несмотря на это, что в большинстве стран необходимо добиваться дальнейшего продвижения вперед в деле фактического сведения к минимуму существенного неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, которое может быть связано с некоторыми видами производства и использования химических веществ, а также их удаления по завершении применения,

*с удовлетворением отмечая* подготовленный секретариатом доклад о ходе работы по осуществлению Стратегического подхода в 2011–2013 годах,

*с удовлетворением отмечая также* тот факт, что вопросы рационального регулирования химических веществ и отходов учитываются в рамках нескольких Целей в области устойчивого развития, что подчеркивает важность решения проблем, связанных с химическими веществами и отходами,

*отмечая*, что надлежащее выполнение обязанностей по рациональному регулированию химических веществ является ресурсоемкой задачей, а также отмечая с озабоченностью, что оно представляет особую проблему для развивающихся стран и стран с переходной экономикой,

*отмечая с настойчивостью*, что для достижения цели, намеченной на 2020 год, имеется ограниченный объем времени,

*признавая*, что рациональное регулирование химических веществ и отходов является одним из основных требований для устойчивого развития и что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года создает возможности для привлечения повышенного политического внимания к проблематике химических веществ и отходов,

*признавая также* потенциал подходов, которые облегчают и укрепляют сотрудничество и координацию между секретариатом Стратегического подхода, организациями, участвующими в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ, совместным секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных

химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, временным секретариатом Минаматской конвенции о ртути и другими соответствующими заинтересованными сторонами и субъектами, занимающимися вопросами химических веществ и отходов, в том числе путем укрепления существующих структур и осуществления совместных мероприятий,

*выражая признательность* всем донорам, исполнителям и другим партнерам, вносящим вклад в успех Стратегического подхода, Программы ускоренного «запуска» проектов и ее Целевого фонда,

*приветствуя с удовлетворением* вклад Программы ускоренного «запуска» проектов в предоставление поддержки для достижения цели, намеченной на 2020 год, и отмечая, что на настоящий момент потребности превысили объем имеющихся ресурсов,

*приветствуя* комплексный подход к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов, разработанный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, который применим к Стратегическому подходу и подчеркивает, что три компонента комплексного подхода - актуализация соответствующей деятельности, вовлечение промышленности и целевое внешнее финансирование - несут взаимоусиливающий характер и все они важны для обеспечения финансирования рационального регулирования химических веществ и отходов на всех уровнях,

*с удовлетворением отмечая также* ресурсы для осуществления Стратегического подхода, выделенные Глобальным экологическим фондом в рамках шестого пополнения ресурсов, как один из элементов целевого внешнего финансирования в рамках комплексного подхода,

*с обеспокоенностью признавая*, что объем ресурсов, имеющихся из всех источников, в том числе через Программу ускоренного «запуска» проектов и Глобальный экологический фонд, не является достаточным для достижения цели рационального регулирования химических веществ в развивающихся странах,

*приветствуя* Специальную программу для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне для осуществления Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, Минаматской конвенции о ртути и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в качестве одного из элементов целевого внешнего финансирования в рамках комплексного подхода, согласованного Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>1</sup>,

1. *одобряет* общую направленность и указания для достижения намеченной на 2020 год цели обеспечения рационального регулирования химических веществ<sup>2</sup> в виде добровольного инструмента, который будет способствовать установлению приоритетов в отношении усилий для рационального регулирования химических веществ и отходов в качестве вклада в общее осуществление Стратегического подхода;

2. *подтверждает* свое намерение продолжать целенаправленное осуществление Стратегического подхода посредством участия заинтересованных сторон, в том числе в шести основных областях деятельности, предусмотренных общей направленностью и указаниями, в поддержку достижения целей Общепрограммной стратегии;

3. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны принять согласованные меры для реализации общей направленности и указаний, включая 11 базовых элементов, определенных в них, в соответствии с Общепрограммной стратегией;

4. *призывает* заинтересованные стороны достигать конкретных целей в области уменьшения опасности, направленных на сведение к минимуму неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, которое может быть связано с некоторыми видами производства и использования химических веществ, а также их удаления по завершении применения;

---

<sup>1</sup> Резолюция 1/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, приложение.

<sup>2</sup> SAICM/ICCM.4/6, приложение.

5. *признает* необходимость углубить и расширить общесистемное взаимодействие Организации Объединенных Наций, предлагает организациям Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ и Группы по рациональному природопользованию Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, опубликовать, по мере возможности, до 1 июля 2016 года заявление, свидетельствующее об их приверженности привлечению внимания к важности рационального регулирования химических веществ и отходов, как в рамках их организаций, так и вне их, включая запланированную в рамках их мандатов деятельность для достижения цели, намеченной на 2020 год, и просит секретариат предоставить всем заинтересованным субъектам информацию о таких заявлениях и запланированной деятельности;

6. *приветствует* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и интеграцию в предусмотренные в ней Цели в области устойчивого развития намеченной на 2020 год цели и отмечает потенциальную возможность многоотраслевой и многосторонней платформы Стратегического подхода внести значительный вклад в осуществление этой повестки дня, в частности ее целей и задач, связанных с химическими веществами и отходами;

7. *рекомендует* правительствам и другим заинтересованным сторонам использовать Стратегический подход как рамочную основу для национальных действий и международного сотрудничества в целях внедрения устойчивого регулирования химических веществ и отходов, а также связанных с химическими веществами и отходами аспектов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

8. *подчеркивает* важность включения рационального регулирования химических веществ и отходов в качестве приоритетного направления в национальные процессы планирования развития и стратегии по сокращению нищеты, с тем чтобы способствовать его актуализации и осведомить правительства, доноров, межправительственные организации и другие заинтересованные стороны о сквозном характере и важности рационального регулирования химических веществ в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

9. *предлагает* Глобальному экологическому фонду продолжать оказывать поддержку проектам по внедрению Стратегического подхода с учетом областей, определенных в контексте общей направленности и указаний, а также рассмотреть вопрос об увеличении финансирования для Стратегического подхода в процессе седьмого пополнения ресурсов его целевого фонда;

10. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам создавать или укреплять партнерства и механизмы для технического сотрудничества и предоставления соответствующей и экологически чистой технологии развивающимся странам и странам с переходной экономикой и между ними, как это отражено в цели создания потенциала и технического сотрудничества Общепрограммной стратегии;

11. *предлагает* заинтересованным субъектам Стратегического подхода, включая Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, предпринимать дополнительные инициативы, направленные на мобилизацию ресурсов в поддержку соответствующих правительственных учреждений, межправительственных организаций, промышленных кругов и заинтересованных групп общественности, чтобы в полной мере реализовать шесть основных областей деятельности, предусмотренных общей направленностью и указаниями, и осуществить полный спектр деятельности по уменьшению рисков, необходимой для сведения к минимуму неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, которое может быть связано с некоторыми видами производства и использования химических веществ, а также их удаления по завершении применения;

12. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам принять необходимые меры для поддержки комплексного подхода к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов;

13. *просит* все заинтересованные стороны и секретариат оказывать поддержку в осуществлении комплексного подхода к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов;

14. *настоятельно призывает* частный сектор, двусторонние, многосторонние и глобальные учреждения и доноров в развитых странах оказывать развивающимся странам, в частности - наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам и

странам с переходной экономикой, поддержку в целях дополнения реализуемых ими на национальном уровне мероприятий, направленных на достижение намеченной на 2020 год цели;

15. *приветствует* усилия по осуществлению стратегии обеспечения большей вовлеченности сектора здравоохранения в реализацию Стратегического подхода, принятой Конференцией в ее резолюции III/4, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны Стратегического подхода продолжать эти усилия при ключевой роли Всемирной организации здравоохранения в продолжении этих усилий;

16. *приветствует* ведущую и координирующую роль Всемирной организации здравоохранения, поддерживает участие сектора здравоохранения в деле осуществления общей направленности и указаний, а также принимает к сведению приоритеты сектора здравоохранения<sup>3</sup>;

17. *просит* секретариат в сотрудничестве с региональными координационными центрами Стратегического подхода, в соответствующих случаях, оказывать поддержку национальным координационным центрам Стратегического подхода в осуществлении деятельности, предложенной в общей направленности и указаниях;

18. *просит* секретариат подготовить третий доклад о ходе работы, охватывающий период 2014–2016 годов, включая достижения, сильные и слабые стороны, а также анализ 20 показателей достижения прогресса, для рассмотрения Рабочей группой открытого состава на ее третьей сессии, а также поручает Рабочей группе открытого состава рассмотреть необходимость доклада за период 2017–2019 годов для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии;

19. *призывает* организации, принимающие участие в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ, и соответствующие конвенции активизировать поддержку, оказываемую развивающимся странам и странам с переходной экономикой в достижении намеченной на 2020 год цели;

20. *просит* секретариат представить доклад о ходе реализации общей направленности и указаний на пятой сессии Конференции и представить промежуточный доклад Рабочей группе открытого состава на ее третьем совещании.

## **IV/2: Возникающие вопросы политики**

### **I**

#### **Введение**

*Конференция,*

*ссылаясь* на изложенную в пункте 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию цель обеспечения к 2020 году того, чтобы химические вещества производились и использовались таким образом, чтобы свести к минимуму значительное неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду,

*вновь подтверждая* свои резолюции II/4 и III/2 о возникающих вопросах политики и отмечая с удовлетворением совместные действия, предпринятые заинтересованными субъектами Стратегического подхода в отношении возникающих вопросов политики, в частности, свинца в краске, химических веществ в продукции, опасных веществ в течение цикла существования электротехнических и электронных товаров, нанотехнологий и наноматериалов промышленного производства и вызывающих эндокринные нарушения химических веществ,

*рассматривая* вопрос включения экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ в качестве нового возникающего вопроса политики,

*ссылаясь* на свою просьбу к секретариату представить на ее четвертой сессии доклад о ходе работы по возникающим вопросам политики,

1. *отмечает с удовлетворением* доклады о ходе работы по возникающим вопросам политики;

<sup>3</sup> SAICM/ICCM.4/15, приложение III.

2. *призывает* к дальнейшему осуществлению совместных действий по возникающим вопросам политики всеми заинтересованными субъектами Стратегического подхода;
3. *призывает также* непрерывно осуществлять и укреплять усилия по снижению риска и обмену информацией по возникающим вопросам политики;
4. *подчеркивает* необходимость содействовать согласованной работе в отношении возникающих вопросов политики;
5. *просит* ведущие учреждения Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ, правительства и других соответствующих заинтересованных субъектов представить через секретариат доклады о ходе осуществления резолюций Конференции о возникающих вопросах политики Рабочей группе открытого состава и Международной конференции по регулированию химических веществ на ее пятой сессии;
6. *предлагает* всем заинтересованным субъектам Стратегического подхода, которые в состоянии сделать это, предоставить ресурсы для дальнейшей работы по возникающим вопросам политики, включая финансовые ресурсы для обеспечения средств осуществления для развивающихся стран и стран с переходной экономикой;
7. *предлагает* Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата поддерживать осуществление резолюций Конференции по всем возникающим вопросам политики и продолжать эту поддержку в рамках его седьмого пополнения.

## II

### Имеющиеся возникающие вопросы политики

#### A

##### Свинец в краске

*Ссылаясь* на свою резолюцию II/4 В о свинце в краске, принятую на ее второй сессии, и на создание Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организацией здравоохранения Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски в качестве добровольного глобального партнерства,

*ссылаясь также* на свою резолюцию III/2 В о свинце в краске, принятую на ее третьей сессии, в которой приветствуется формирование Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски,

*приветствуя* прогресс, достигнутый к настоящему моменту Глобальным альянсом для вывода из обращения содержащей свинец краски, включая недавнее формирование консультативной группы для Альянса, а также вклады Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организации здравоохранения и Соединенных Штатов Америки в качестве председателя консультативной группы,

*отмечая* включение сокращения рисков в качестве цели Стратегического подхода,

1. *приветствует* усилия Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски по достижению его цели поэтапного отказа от свинца в краске к 2020 году;
2. *призывает* правительства, организации гражданского общества и частный сектор участвовать в работе Глобального альянса для вывода из обращения содержащей свинец краски и оказывать содействие в достижении указанной цели;
3. *призывает* заинтересованных субъектов Стратегического подхода содействовать национальным и/или региональным обсуждениям и/или инициировать их для возможного принятия действенных мер, включая нормативные положения, для поэтапного отказа от применения свинца в краске.

#### B

##### Химические вещества в продукции

*Ссылаясь* на свои резолюции II/4 С и III/2 С, касающиеся совместных мер для улучшения наличия и доступности соответствующей информации о химических веществах в продукции в рамках системы поставок и на всех этапах их цикла существования,

*ссылаясь также* на свое решение в резолюции III/2 С о разработке предложения о добровольной международной программе с участием многих заинтересованных субъектов для информирования о химических веществах в продукции в рамках системы поставок и на всех этапах их циклов существования,

*признавая с удовлетворением* прогресс, достигнутый в разработке предложения о программе по химическим веществам в продукции и руководящих указаний по химическим веществам в продукции под руководством Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и при поддержке Руководящей группы, и содействие проведению экспериментальных проектов,

*признавая также* доклад «Обоснования для осведомленности о химических веществах в продукции и в системе поставок»;

*признавая далее* существующие инициативы в области информационных систем и стандартов, нацеленные на обучение, распространение передовых методик и предотвращение дублирования усилий, а также преимущества для заинтересованных субъектов, которые несут эти информационные системы и связанные с ними инициативы по химическим веществам в продукции на протяжении их жизненного цикла для субъектов системы поставок, работников, потребителей и других соответствующих заинтересованных субъектов;

*признавая*, что на некоторых возникающих вопросах политики, как ожидается, положительно скажется улучшение доступности информации о химических веществах в продукции,

1. *приветствует* программный документ по химическим веществам в продукции, который приводится в приложении к записке секретариата о программе по химическим веществам в продукции в качестве добровольной рамочной основы для всех заинтересованных субъектов Стратегического подхода;

2. *отмечает с признательностью* руководство по химическим веществам в продукции, распространенное в приложении к записке секретариата по этому вопросу, в качестве практического средства осуществления программы по химическим веществам в продукции и признает, что данное руководство является динамичным документом, который будет развиваться, под надзором Руководящей группы, с учетом потребностей заинтересованных субъектов Стратегического подхода, и призывает участников учитывать это руководство в процессе осуществления, по мере целесообразности;

3. *призывает* частный сектор, правительства, межправительственные организации и неправительственные организации, в том числе трудовые организации, принимать активное участие в осуществлении программы по химическим веществам в продукции и представлять информацию об осуществлении программы по химическим веществам в продукции и предлагает всем заинтересованным субъектам выделить достаточные людские и финансовые ресурсы и ресурсы в натуральной форме для дальнейшей работы;

4. *возобновляет* мандат Руководящей группы, изложенный в резолюциях II/4 С и III/2 С, с дополнительным представительством заинтересованных субъектов Стратегического подхода для обеспечения всеохватности, предлагает включить представителей отрасли вторичного сырья и просит Руководящую группу разработать и принять свой собственный круг полномочий при участии заинтересованных субъектов;

5. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде при условии наличия ресурсов продолжать возглавлять программу по химическим веществам в продукции открытым, транспарентным и инклюзивным образом, чтобы содействовать и способствовать мерам по осуществлению с участием заинтересованных субъектов, обеспечивать координацию периодических обновлений, по мере целесообразности, руководящих указаний и представить всесторонний доклад о ходе работы Рабочей группе открытого состава на ее третьей сессии, а также Конференции на ее пятой сессии, при поддержке со стороны Руководящей группы;

6. *предлагает также* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде при условии наличия ресурсов поддерживать веб-сайт программы по химическим веществам в продукции с целью содействия доступу к документам программы и с целью повышения осведомленности об использовании информации о химических веществах в продукции при принятии мер по рациональному регулированию химических веществ, а также в координации с Руководящей группой участвовать в работе по созданию потенциала и повышению осведомленности заинтересованных субъектов, а также оказывать содействие в

экспериментальных мероприятиях программы по химическим веществам в продукции и в мероприятиях по ее осуществлению, в частности, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также с участием соответствующих заинтересованных субъектов и уязвимых групп населения.

### С

#### **Опасные вещества в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования**

*Принимая к сведению* доклад о ходе работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>4</sup> и исследование секретариата Стратегического подхода в отношении опасных веществ в электрической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования<sup>5</sup>, в которых выделяются пробелы и указывается на необходимость дальнейшей работы на этапах производства и сбыта,

*признавая* доклад под озаглавленный «Вызов для мировой электронной промышленности», в котором рассматривается рациональное регулирование опасных веществ в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования,

1. *призывает* заинтересованных субъектов:

a) рассмотреть и осуществить в соответствии с необходимостью Глобальный план действий Стратегического подхода, в частности, мероприятия, связанные с опасными веществами в электротехнической и электронной продукции, утвержденные Международной конференцией по регулированию химических веществ на ее третьей сессии;

b) обеспечить максимальное снижение риска, призывая производителей оригинального оборудования внедрять принципы устойчивого проектирования и более безопасные процессы производства, регулирования отходов и утилизации электрической и электронной продукции на всех этапах системы поставок и цикла существования;

c) широко распространить доклад и рассмотреть рекомендации и ключевые выводы в отношении опасных химических веществ в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования, подготовленные участниками международного семинара-практикума по опасным веществам в электротехнической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования, состоявшегося в Вене 29-31 марта 2011 года<sup>6</sup>, при принятии решения о дальнейших действиях в отношении этих химических веществ;

2. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в партнерстве с другими организациями-участниками Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ и соответствующими заинтересованными субъектами провести процесс составления и подготовки итогового варианта плана работы на 2016-2020 годы, изложенного в записке секретариата<sup>7</sup>, в том числе:

a) просить заинтересованных субъектов Стратегического подхода представить замечания и отклики по плану работы;

b) пересмотреть план работы на основе замечаний, полученных от заинтересованных субъектов Стратегического подхода, и учесть показатели хода работы, которые будут представлены заинтересованными субъектами в рамках доклада, который будет подготовлен для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии;

3. *призывает* заинтересованных субъектов Стратегического подхода принять меры для расширения их участия и усилий по составлению и осуществлению плана работы, где это возможно, в частности, Международную организацию труда в решении проблемы обеспечения безопасности работников на производстве электрической и электронной продукции на всех этапах системы поставок, а также в регулировании и утилизации отходов;

4. *призывает* к значимому взаимодействию всех заинтересованных субъектов Стратегического подхода для рассмотрения рекомендаций прошедшего в Вене семинара-практикума при принятии решения о дальнейших действиях, в частности:

<sup>4</sup> SAICM/ICCM.4/INF/18.

<sup>5</sup> SAICM/ICCM.4/INF/27/Rev.1.

<sup>6</sup> См. SAICM/ICCM.3/INF/24.

<sup>7</sup> SAICM/ICCM.4/INF/18.

- a) содействовать пропагандированию, обеспечению осведомленности, информированности, просвещения и оповещения об опасных химических веществах в электрической и электронной продукции для уязвимых групп и соответствующих заинтересованных субъектов на всех этапах системы поставок начиная с 2016 года;
- b) рекомендовать производителям оригинального оборудования работать со своими поставщиками для разработки и внедрения эффективных и устойчивых программ по возврату электрической и электронной продукции;
- c) рекомендовать производителям оригинального оборудования работать со своими поставщиками для создания и внедрения программ гигиены труда и мониторинга окружающей среды;
- d) содействовать осуществлению инициатив в сфере закупок, которые способствуют повышению показателей безопасности и устойчивости электрической и электронной продукции, в том числе используемых в производстве химических веществ;
- e) рекомендовать производителям оригинального оборудования собирать и предоставлять работникам информацию по вопросам здоровья и безопасности применительно к химическим веществам, с которыми они работают или воздействию которых они подвергаются в процессе производства электрической и электронной продукции;
5. *рекомендовать* соответствующим заинтересованным субъектам рассмотреть вопрос об осуществлении программы по химическим веществам в продукции в целях обеспечения доступа к информации об опасных химических веществах в электрической и электронной продукции на протяжении цикла ее существования.

## D

### Нанотехнологии и наноматериалы промышленного производства

*Приветствуя* продолжающуюся работу Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ, ее организаций-участников и Международной организации по стандартизации, в том числе извлеченные уроки, касающиеся эффективных механизмов обмена информацией,

*приветствуя и поддерживая* продолжающуюся работу Подкомитета Организации Объединенных Наций по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ,

1. *подтверждает* свои резолюции II/4 E и III/2 E по нанотехнологиям и наноматериалам промышленного производства;
2. *приветствует* доклад о нанотехнологиях и наноматериалах промышленного производства, подготовленный секретариатом для второго совещания Рабочей группы открытого состава и четвертой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ<sup>8</sup>, в частности, изложенные в нем выводы с рекомендациями о дальнейших действиях, которые надлежит предпринять в рамках Стратегического подхода,
3. *призывает* заинтересованных субъектов Стратегического подхода решать вопросы рационального регулирования наноматериалов промышленного производства в рамках соответствующих национальных и международных документов, включая нормативные положения, адаптированные с учетом особых свойств наноматериалов промышленного производства, по мере целесообразности, и принимая во внимание цель укрепления координации и сотрудничества в рамках тематического блока, касающегося химических веществ и отходов;
4. *приветствует* создание региональных сетей, занимающихся вопросами безопасности наноматериалов, и призывает всех заинтересованных субъектов разрабатывать и внедрять механизмы регионального сотрудничества;
5. *подчеркивает* необходимость продолжать содействие обмену информацией в области рационального регулирования наноматериалов промышленного производства на протяжении всего их цикла существования, например, через соответствующий информационно-координационный механизм и региональные сети;
6. *подчеркивает* необходимость продолжения разработки Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и Организацией

<sup>8</sup> SAICM/ICCM.4/12.

экономического сотрудничества и развития международных руководств и учебных материалов для рационального регулирования наноматериалов промышленного производства, основывающихся на существующих инициативах, оценке потребностей и передовых методах, в рамках их соответствующих мандатов и при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с регионами и другими заинтересованными субъектами;

7. *приветствует* предлагаемый план работы на период 2016-2020 годов, содержащийся в записке секретариата<sup>9</sup>;

8. *предлагает* всем заинтересованным субъектам продолжать работу по повышению осведомленности и созданию потенциала в области рационального регулирования наноматериалов промышленного производства, уделяя особое внимание положению и потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в том числе, посредством региональных консультаций и электронных обучающих курсов;

9. *призывает* заинтересованных субъектов Стратегического подхода рассмотреть вопрос использования Руководства по разработке общенациональной политики и программы в сфере нанотехнологий, разработанных Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, и других соответствующих документов.

## Е

### **Химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения**

*Признавая*, что химические вещества, вызывающие эндокринные нарушения, могут оказывать негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, а также необходимость охраны здоровья человека, экосистем и их составных элементов, которые особо уязвимы, как изложено, в частности, в пункте 14 b) Общепрограммной стратегии Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ,

*учитывая* особые потребности, которые могут быть все более актуальны в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, для решения проблемы химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения, на всех этапах их полного цикла существования и издержки бездействия,

*приветствуя* ключевую цель повышения осведомленности и обмена информацией по вопросам, связанным с химическими веществами, вызывающими эндокринные нарушения, через семинары-практикумы по химическим веществам, вызывающим эндокринные нарушения, организуемые секретариатом для региональных совещаний в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организацией здравоохранения и Организацией экономического сотрудничества и развития,

*признавая*, что для достижения целей Стратегического подхода необходима дальнейшая работа всех заинтересованных субъектов в отношении химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения,

*вновь подтверждая*, что заинтересованные субъекты Стратегического подхода должны определить масштаб своих действий в отношении химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения, при соблюдении внутренних и международных обязательств,

1. *приветствует*<sup>10</sup> доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения под заглавием «Научные данные о химических веществах, вызывающих эндокринные нарушения, 2012 год», в котором определяются проблемы, в том числе симптомы, выявленные в организме человека, лабораторных животных и в дикой природе, подтверждающие, что воздействие химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения, может привести к негативным последствиям; наиболее важный период воздействия – во время внутриутробного развития, а воздействие на ранних стадиях жизни может привести к приобретенным во взрослом возрасте заболеваниям; и особое внимание следует уделять сокращению воздействия;

2. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения удовлетворять потребности, выявленные

<sup>9</sup> ICCM.4/INF/19.

<sup>10</sup> Международный совет химических ассоциаций, «Кроплайф интернэшнл» и Совет Соединенных Штатов Америки по вопросам развития международного предпринимательства изъявили желание отметить, что методология и выводы доклада представляются спорными для некоторых групп научного сообщества.

развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с учетом имеющихся ресурсов, путем создания и распространения информации о химических веществах, вызывающих эндокринные нарушения, в рамках плана работы, изложенного в докладе о ходе работы в отношении химических веществ, вызывающих эндокринные нарушения, подготовленном Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организацией здравоохранения и Организацией экономического сотрудничества и развития<sup>11</sup>;

3. *признает* работу Консультативной группы по тестированию и оценке веществ, вызывающих эндокринные нарушения, Организации экономического сотрудничества и развития и усилия правительств и других заинтересованных субъектов;

4. *предлагает* Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ продолжать разработку и осуществление плана работы по совместным действиям, изложенного в докладе, указанном в пункте 2 выше<sup>12</sup>, открытым, инклюзивным и транспарентным образом и просить всех заинтересованных субъектов обеспечить поддержку этих усилий.

### III

#### Новый возникающий вопрос политики: экологически стойкие фармацевтические загрязняющие вещества

*Признавая*, что фармацевтические препараты используются для медицинского обеспечения как людей, так и животных, и создают существенные преимущества для благосостояния человека и животных,

*признавая также* потенциальные неблагоприятные последствия, связанные с воздействием экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ на здоровье человека и окружающую среду, а также необходимость охраны здоровья человека, экосистем и их составных элементов, которые являются особо уязвимыми, как изложено, в частности, в пункте 14 b) Общепрограммной стратегии Стратегического подхода,

*учитывая* сферу охвата Стратегического подхода и работу, проводимую другими международными органами,

1. *соглашается* с тем, что международное сотрудничество имеет решающее значение для повышения уровня осведомленности и понимания, а также для содействия принятию мер в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ в качестве возникающего вопроса политики;

2. *считает*, что распространение информации и повышение уровня осведомленности об экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществах имеют особую актуальность и что повышение доступности информации об этих химических веществах и содействие доступу к ней имеют приоритетное значение;

3. *признает* наличие пробелов в знаниях о воздействии и последствиях воздействия экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ;

4. *постановляет* осуществлять совместные мероприятия в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ, преследуя общую цель повышения осведомленности и понимания среди директивных органов и других заинтересованных субъектов;

5. *предлагает* правительствам и другим заинтересованным субъектам разрабатывать информацию и осуществлять обмен ею, чтобы заполнить выявленные пробелы в знаниях;

6. *предлагает* соответствующим организациям, участвующим в осуществлении Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ, в рамках их соответствующих полномочий и программ работы открытым, транспарентным и инклюзивным образом осуществлять руководство совместными действиями и содействовать им и разработать план работы в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ;

<sup>11</sup> SAICM/ICCM.4/INF/20, приложение, раздел III.

<sup>12</sup> Там же.

7. *просит* всех заинтересованных субъектов и организации оказывать поддержку, в том числе в форме предоставления экспертного потенциала, финансовых и материальных ресурсов на добровольной основе, для проведения таких совместных мероприятий, в том числе путем участия в подготовке и предоставлении соответствующей информации и указаний;

8. *предлагает* соответствующим организациям - участникам Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ и другим заинтересованным субъектам Стратегического подхода представить Конференции на ее пятой или любой другой сессии в соответствии с решением Конференции доклады о совместных мероприятиях в отношении экологически стойких фармацевтических загрязняющих веществ.

### **IV/3: Особо опасные пестициды**

*Конференция,*

*сознавая* изложенную в пункте 23 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию основополагающую цель обеспечения к 2020 году того, чтобы химические вещества производились и применялись таким образом, чтобы свести к минимуму значительное неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду,

*признавая,* что особо опасные пестициды вызывают неблагоприятные последствия для здоровья человека и окружающей среды во многих странах, в частности, в странах с низким и средним уровнем доходов,

*отмечая с удовлетворением* пересмотренный Международный кодекс поведения в области управления использованием пестицидов (2014 год) Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения, в котором обращается отдельное внимание на особо опасные пестициды, а также значительную работу, которую осуществляют Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирная организация здравоохранения и другие субъекты для повышения осведомленности, информирования и предоставления указаний органам, регламентирующим обращение с пестицидами, промышленным кругам, гражданскому обществу и другим заинтересованным субъектам в области выявления и устранения недопустимых рисков, связанных с особо опасными пестицидами,

*признавая,* что потребуются дополнительные действия всех заинтересованных субъектов Стратегического подхода в отношении особо опасных пестицидов, чтобы достичь целей Стратегического подхода,

*вновь подтверждая,* что заинтересованным субъектам Стратегического подхода следует принять решение о масштабе индивидуальных и совместных действий в отношении особо опасных пестицидов, которые они смогут предпринять, соблюдая внутренние и международные обязательства,

*приветствуя* инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения о разработке в консультации с другими заинтересованными субъектами предложения в отношении стратегии по решению вопроса особо опасных пестицидов в контексте Стратегического подхода в качестве вопроса, представляющего интерес,

1. *поддерживает* согласованные действия для решения вопроса особо опасных пестицидов в контексте Стратегического подхода и с удовлетворением приветствует стратегию, изложенную в части II предложения в отношении особо опасных пестицидов<sup>13</sup>;

2. *призывает* соответствующих заинтересованных субъектов предпринимать согласованные усилия для осуществления этой стратегии на местном, национальном, региональном и международном уровнях, уделяя особое внимание внедрению альтернатив, основанных на агроэкологических принципах, и укреплению национального потенциала для проведения оценки риска и его регулирования, включая доступность необходимой информации, учитывая ответственность национальных и транснациональных предприятий;

<sup>13</sup> SAICM/ICCM.4/8.

3. *приветствует* предложение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения, касающееся разработки условий для международной координации в контексте Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ;

4. *предлагает* соответствующим организациям Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ содействовать сотрудничеству, взаимодействию и вкладу заинтересованных субъектов в осуществление стратегии;

5. *предлагает* заинтересованным субъектам Стратегического подхода представить Рабочей группе открытого состава на ее третьей сессии и Конференции на ее пятой сессии через секретариат доклад о ходе работы по осуществлению стратегии.

#### **IV/4: Стратегический подход и рациональное регулирование химических веществ и отходов после 2020 года**

*Конференция,*

*ссылаясь* на План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

*отмечая* Повестку дня в области устойчивого развития до 2030 года и, в частности, цели достижения к 2020 году экологически обоснованного регулирования химических веществ и всех отходов на протяжении цикла их существования в соответствии с согласованными международными рамками и значительного уменьшения их высвобождения в воздух, воду и почву в целях сведения к минимуму их неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду и существенного снижения смертности и заболеваемости от опасных химических веществ и загрязнения воздуха, воды и почвы к 2030 году,

*ссылаясь* на цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и на итоговый документ «Будущее, которого мы хотим» Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности, на цель добиться к 2020 году рационального регулирования химических веществ на протяжении цикла их существования и опасных отходов такими способами, которые сводят к минимуму значительные неблагоприятные последствия для здоровья человека и окружающей среды,

*ссылаясь также* на резолюцию 1/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в которой Ассамблея по окружающей среде приветствовала важный вклад Стратегического подхода в содействие осуществлению мероприятий всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях рационального регулирования химических веществ и отходов, подчеркнула необходимость продолжения и укрепления межсекторального и многостороннего участия и признала, что необходимость предотвращения или сведения к минимуму значительных неблагоприятных последствий воздействия химических веществ и опасных отходов на здоровье человека и окружающую среду будет и далее являться прочной основой для рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года,

*ссылаясь далее* на итоги проводимого по инициативе стран и поддерживаемого Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде процесса консультаций по укреплению сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, и итоговый документ процесса, озаглавленный «Укрепление рационального регулирования химических веществ и отходов в долгосрочной перспективе»,

*отмечая*, что согласно прогнозам, содержащимся в докладе «Глобальная перспектива в области химических веществ» за 2012 год, рост объемов производства и применения химических веществ во всем мире будет продолжаться после 2020 года, и что наибольший рост будет также происходить в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и что всем странам необходимо будет продолжать укреплять свой потенциал в области управления, обмена знаниями и информацией и уменьшения риска, необходимый для содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов после 2020 года,

*отмечая также* сохраняющуюся необходимость реагировать на новые и возникающие вопросы и обеспечить выявление новых рисков для здоровья человека и окружающей среды и принятие своевременных мер для уменьшения этих рисков,

*отмечая далее* значимость добровольного, межсекторального и многостороннего подхода для мобилизации всех субъектов, который может обеспечить гибкие и своевременные меры для содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов,

*признавая* необходимость начать рассмотрение организационных мер на период после 2020 года,

1. *просит* секретариат, при условии наличия ресурсов, провести на договорной основе независимую оценку Стратегического подхода в соответствии положением, изложенным в приложении к настоящей резолюции;
2. *постановляет* начать межсессионный процесс для подготовки рекомендаций в отношении Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года;
3. *постановляет также*, что межсессионный процесс должен включать, в принципе, два совещания до третьего совещания Рабочей группы открытого состава и одно совещание между третьим совещанием Рабочей группы открытого состава и пятой сессией Международной конференции по регулированию химических веществ и что работа может вестись путем переписки и (или) с помощью электронных средств;
4. *порукает* Рабочей группе открытого состава изучить необходимость созыва дополнительного совещания в рамках межсессионного процесса до пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ;
5. *постановляет*, что совещания межсессионного процесса должны, насколько это возможно, проводиться в увязке с другими соответствующими совещаниями и процессами;
6. *просит* Бюро пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ при содействии секретариата уведомить заинтересованные стороны до 31 марта 2016 года о первом совещании межсессионного процесса, указанного в настоящей резолюции, и в консультации с участниками этого первого совещания составить расписание последующих совещаний;
7. *постановляет*, что межсессионный процесс должен быть открыт для всех заинтересованных сторон, и просит секретариат оказывать поддержку, при условии наличия ресурсов, участию заинтересованных сторон, имеющих право на финансирование, как определено регионами и секторами через Бюро, в количестве до восьми участников от государств Африки, восьми - от государств Азии и Тихого океана, трех - от государств Центральной и Восточной Европы, пяти - от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и по два представителя от сектора здравоохранения, профессиональных союзов и сектора общественных интересов для неправительственных участников, с тем чтобы поддерживать сбалансированное участие регионов и секторов;
8. *постановляет также*, что участникам первого совещания межсессионного процесса следует избрать двух сопредседателей из числа присутствующих на этом совещании правительственных участников;
9. *постановляет далее*, что работа межсессионного процесса должна учитывать положения Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года, резолюции 1/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и итогового документа «Укрепление рационального регулирования химических веществ и отходов в долгосрочной перспективе», включая стремление добиться рационального регулирования химических веществ на протяжении всего цикла их существования и опасных отходов такими способами, которые ведут к предотвращению или минимизации значительных неблагоприятных последствий для здоровья человека и окружающей среды, в качестве важного вклада в три компонента устойчивого развития;
10. *постановляет*, что в рамках межсессионного процесса следует, среди прочего, рассмотреть вопрос о необходимости рекомендаций в отношении поддающихся измерению целей в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года и подготовить их;
11. *просит* секретариат предоставить для рассмотрения в рамках межсессионного процесса соответствующие имеющиеся документы, включая независимую оценку Стратегического подхода, указанную в пункте 1 выше, общую направленность и указания, соответствующие документы и доклады Международной конференции по регулированию химических веществ, Рабочей группы открытого состава и региональных совещаний,

соответствующие резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другие соответствующие документы, имеющиеся на веб-сайте Стратегического подхода, доклады Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде «Глобальная перспектива в области химических веществ», «Глобальная перспектива регулирования отходов» и «Издержки бездействия в отношении рационального регулирования химических веществ», а также соответствующие документы Всемирной организации здравоохранения по приоритетным вопросам здравоохранения;

12. *порукает* Рабочей группе открытого состава рассмотреть выводы независимой оценки и любые рекомендации, выявленные в рамках межсессионного процесса, для рассмотрения Международной конференцией по регулированию химических веществ на ее пятой сессии.

## **Приложение**

### **Положение о проведении оценки Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ**

#### **I. Цель**

1. В настоящем документе излагается положение о проведении независимой оценки Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, предусмотренной в резолюции IV/4 Международной конференции по регулированию химических веществ.
2. Цель оценки - предоставить информацию, которая позволит в рамках межсессионного процесса, указанного в пункте 2 резолюции IV/4, разработать рекомендации и позволит Международной конференции по регулированию химических веществ на ее пятой сессии принять обоснованное решение о будущих организационных мерах, касающихся Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года.

#### **II. Методика**

3. Секретариату поручается привлечь независимого специалиста для проведения оценки в соответствии с настоящим положением.
4. Оценка проводится за период с момента принятия Стратегического подхода в 2006 году и по 2015 год. В оценке также могут учитываться любые сведения, полученные в период с 2015 года и до завершения оценки.
5. В оценке следует учитывать, среди прочего, имеющиеся оценки прогресса в осуществлении Стратегического подхода, оценку Программы ускоренного «запуска» проектов, соответствующие доклады и резолюции Международной конференции по регулированию химических веществ, Рабочей группы открытого состава и региональных совещаний, общую направленность и указания и национальные планы осуществления Стратегического подхода. Специалист по оценке может также собирать информацию от заинтересованных сторон об их опыте осуществления Стратегического подхода и может применять различные методы сбора качественной и количественной информации, в том числе анкеты и собеседования, принимая во внимание региональный и гендерный баланс и баланс заинтересованных сторон.

#### **III. Доклад об оценке**

6. Не позднее чем за один месяц до первого совещания в рамках межсессионного процесса у всех заинтересованных сторон должен иметься предварительный доклад об оценке. Не позднее чем за один месяц до второго совещания в рамках межсессионного процесса у всех заинтересованных сторон должен иметься проект заключительного доклада об оценке. Заключительный доклад, учитывающий, по мере целесообразности, дополнительные замечания заинтересованных сторон по проекту заключительного доклада, должен иметься у всех заинтересованных сторон не позднее чем за два месяца до совещания Рабочей группы открытого состава, предшествующего пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ.
7. Доклад должен состоять из введения, резюме и краткой исторической справки о Стратегическом подходе, и в нем должна содержаться информация в обоснование выводов и,

при необходимости, об уроках, извлеченных из осуществления Стратегического подхода, включая, в частности:

- a) воздействие Стратегического подхода;
- b) преимущества, недостатки и пробелы в осуществлении Стратегического подхода, принимая во внимание одиннадцать основных элементов, определенных в рамках общей направленности и указаний;
- c) прогресс в достижении целей;
- d) организационные механизмы в рамках добровольного многосекторального и многостороннего подхода Стратегического подхода.

8. Независимый специалист по оценке обязан представить в докладе информацию, по мере необходимости, о нижеследующих элементах, при том понимании, что эта информация предназначена для того, чтобы информировать, а не предвосхищать межсессионные обсуждения по этому вопросу:

- a) цели рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года;
- b) выявление новых или возникающих вопросов и принятие мер в их отношении;
- c) координация и сотрудничество с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и организациями Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ;
- d) значимость воздействия для Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года;
- e) содержание и разработка показателей прогресса;
- f) выявление региональных и субрегиональных потребностей для внедрения рационального регулирования химических веществ и отходов и принятие мер в их отношении.

9. Оценка должна носить целенаправленный и лаконичный характер, а ее резюме должно иметься на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

## **IV/5: Мероприятия секретариата и бюджет**

*Конференция,*

*принимая к сведению* мероприятия секретариата и бюджетный документ на 2016–2018 и 2019–2020 годы<sup>14</sup>,

*напоминая* о том, что финансирование секретариата осуществляется на добровольной основе,

*с удовлетворением отмечая* растущее число правительств, предоставляющих денежные средства для поддержки деятельности секретариата, и поддержку, оказываемую другими заинтересованными сторонами,

*ссылаясь* на свою резолюцию I/1, в которой Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения предлагается выделить кадровые ресурсы, с тем чтобы позволить этим организациям играть ведущую роль в секретариате в своих соответствующих сферах компетенции,

*ссылаясь также* на резолюцию 1/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в которой Ассамблеей по окружающей среде предлагается Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения взять на себя ведущую роль в рамках Стратегического подхода и предоставить соответствующие кадровые и иные ресурсы для его секретариата,

*отмечая с настойчивостью*, что для достижения цели, намеченной на 2020 год, имеется ограниченный объем времени,

1. *приветствует* поддержку Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, направленную на дальнейшее укрепление Стратегического подхода в

<sup>14</sup> SAICM/ICCM.4/14.

период до 2020 года, в том числе путем укрепления кадровых ресурсов секретариата и оказания финансовой помощи для организации четвертой сессии Конференции;

2. *с удовлетворением отмечает* работу, выполненную секретариатом, и успехи, достигнутые после принятия Стратегического подхода;
3. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения продолжать поддерживать работу секретариата в рамках сферы ее компетенции путем, по возможности, скорейшего переназначения на должность штатного сотрудника в составе секретариата в свете ее ведущей роли в Стратегическом подходе и отмечает видное место, отводимое в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года цели реализации Стратегического подхода и существенному сокращению случаев смертности и заболеваемости в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воздуха, воды и почв;
4. *порукает* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде направить призыв, обращенный к Всемирной организации здравоохранения, следующему совещанию Исполнительного совета Всемирной организации здравоохранения и предложить, чтобы он был рассмотрен Всемирной ассамблеей здравоохранения;
5. *призывает* все правительства и другие заинтересованные стороны, имеющие возможность сделать это, предоставлять финансовые и другие ресурсы с тем, чтобы секретариат мог выполнять возложенные на него функции в соответствии с пунктом 28 Общепрограммной стратегии и резолюциями Конференции, и предлагает Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить информацию о финансовых потребностях и взносах в рамках Стратегического подхода Комитету постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
6. *утверждает* ориентировочный бюджет, штатное расписание и программу работы секретариата на период 2016-2020 годов, как указано в таблицах 1-3 настоящей резолюции;
7. *утверждает* повышение уровня должности младшего сотрудника по общим вопросам программ Стратегического подхода категории С-2 до сотрудника по программам категории С-3;
8. *утверждает* выделение бюджетных средств на оплату должности сотрудника по вопросам управления знаниями категории С-3;
9. *отмечает*, что полное и окончательное закрытие Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов произойдет до начала пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, и делегирует Исполнительному совету Программы ускоренного «запуска» проектов, действуя по рекомендации секретариата, принятие решения о соответствующей дате закрытия, учитывая, что Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должен быть проинформирован об этом не позднее чем за шесть месяцев до закрытия;
10. *постановляет* провести третье совещание Рабочей группы открытого состава до начала пятой сессии Конференции и постановляет, что оно может быть проведено в 2018 году или в начале 2019 года;
11. *предлагает* секретариату Стратегического подхода и далее расширять сотрудничество и координацию по вопросам, представляющим общий интерес, с соответствующими заинтересованными сторонами, такими как секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, временный секретариат Минаматской конвенции о ртути, секретариат Глобального экологического фонда, организации, участвующие в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ и другие межправительственные организации, и повышать синергию со среднесрочной стратегией в области химических веществ и отходов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
12. *порукает* Рабочей группе открытого состава рассмотреть изменения в бюджетных приоритетах и, если это абсолютно необходимо, увеличить общий объем бюджета

на период до 2020 года, и делегирует Рабочей группе открытого состава полномочия принять решение по этому вопросу;

13. *просит* секретариат представить Конференции доклад о своей деятельности, штатном расписании и бюджете на ее пятой сессии и представить Рабочей группе открытого состава на ее третьем совещании промежуточную информацию.

**Таблица 1**  
**Ориентировочный бюджет секретариата Стратегического подхода на период 2016-2020 годов**  
(в долл. США)

		2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	Итого
<b>10</b>	<b>Компонент «Сотрудники по проектам»</b>						
	<b>1100</b>						
	1101 Координатор, Д-1 <sup>a</sup>	–	–	–	–	–	–
	1102 Сотрудник по программам С-4 (здравоохранение, ВОЗ)	–	–	–	–	–	–
	1103 Сотрудник по программам С-4 (Стратегический подход)	247 520	257 421	267 718	278 426	289 563	1 340 648
	1104 Сотрудник по программам С-3 (управление знаниями)	204 048	212 210	220 698	229 526	238 707	1 105 190
	1105 Сотрудник по программам С-3 (ПУЗП)	204 048	212 210	220 698	229 526	–	866 482
	1106 Сотрудник по программам С-3 (Стратегический подход, категория повышена с С-2)	204 048	212 210	220 698	229 526	238 707	1 105 190
	1107 Младший сотрудник по программам С-2 (ПУЗП)	166 816	173 489	–	–	–	340 305
	<b>1199 Итого</b>	<b>1 026 480</b>	<b>1 067 539</b>	<b>929 813</b>	<b>967 005</b>	<b>766 978</b>	<b>4 757 815</b>
	<b>1200 Консультанты (описание мероприятия или услуги)</b>						
	1201 Консультанты	170 000	170 000	100 000	50 000	50 000	540 000
	<b>1299 Итого</b>	<b>170 000</b>	<b>170 000</b>	<b>100 000</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>540 000</b>
	<b>1300 Административная поддержка (наименование и категория должности)</b>						
	1301 Секретарь КОО-4/5 (Стратегический подход)	156 806	163 078	169 601	176 385	183 441	849 312
	1320 Сверхурочная работа или временная помощь	–	–	–	–	10 000	10 000
	<b>1399 Итого</b>	<b>156 806</b>	<b>163 078</b>	<b>169 601</b>	<b>176 385</b>	<b>193 441</b>	<b>859 312</b>
	<b>1600 Служебные поездки</b>						
	1601 Служебные поездки персонала	60 000	70 000	60 000	70 000	60 000	320 000
	<b>1699 Итого</b>	<b>60 000</b>	<b>70 000</b>	<b>60 000</b>	<b>70 000</b>	<b>60 000</b>	<b>320 000</b>
<b>1999</b>	<b>Всего по компоненту</b>	<b>1 413 286</b>	<b>1 470 617</b>	<b>1 259 414</b>	<b>1 263 391</b>	<b>1 070 419</b>	<b>6 477 127</b>

		2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	Итого
<b>20</b>	<b>Компонент «Субподряды»</b>						
<b>2100</b>	<b>Субподряды для конференционного обслуживания и место проведения</b>						
2101	Исполнительный совет Программы ускоренного «запуска» проектов	2 000	–	–	2 000	–	4 000
2102	Региональные совещания	–	80 000	–	80 000	–	160 000
2103	Третье совещание Рабочей группы открытого состава	–	–	300 000	–	–	300 000
2104	Совещания Бюро	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	15 000
2105	Пятая сессия Конференции	–	–	–	–	450 000	450 000
2106	Межсессионный процесс в период после 2020 года	25 000	25 000	25 000	–	–	75 000
<b>2299</b>	<b>Итого</b>	<b>30 000</b>	<b>108 000</b>	<b>328 000</b>	<b>85 000</b>	<b>453 000</b>	<b>1 004 000</b>
<b>2999</b>	<b>Всего по компоненту</b>	<b>30 000</b>	<b>108 000</b>	<b>328 000</b>	<b>85 000</b>	<b>453 000</b>	<b>1 004 000</b>
<b>3100</b>	<b>Совещания и конференции (название)</b>						
3101	Исполнительный совет Программы ускоренного «запуска» проектов	13 000	–	–	13 000	–	26 000
3102	Региональные совещания	–	280 000	–	290 000	–	570 000
3103	Третье совещание Рабочей группы открытого состава	–	–	400 000	–	–	400 000
3104	Совещания Бюро	23 500	24 000	24 500	25 000	25 500	122 500
3105	Пятая сессия Конференции	–	–	–	–	1 000 000	1 000 000
3106	Межсессионный процесс в период после 2020 года	125 000	125 000	125 000	–	–	375 000
<b>3399</b>	<b>Итого</b>	<b>161 500</b>	<b>429 000</b>	<b>549 500</b>	<b>328 000</b>	<b>1 025 500</b>	<b>2 493 500</b>
<b>3999</b>	<b>Всего по компоненту</b>	<b>161 500</b>	<b>429 000</b>	<b>549 500</b>	<b>328 000</b>	<b>1 025 500</b>	<b>2 493 500</b>
<b>40</b>	<b>Компонент «Оборудование и помещения»</b>						
<b>4100</b>	<b>Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1500 долл. США)</b>						
4101	Канцелярские принадлежности и материалы	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	6 000
4102	Компьютерное программное обеспечение	2 000	–	–	–	–	2 000
<b>4199</b>	<b>Итого</b>	<b>3 200</b>	<b>1 200</b>	<b>1 200</b>	<b>1 200</b>	<b>1 200</b>	<b>8 000</b>

		2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	Итого
<b>4200</b>	<b>Оборудование длительного пользования (см. статьи, указанные в бюджетной ведомости)</b>						
4201	Компьютерные аппаратные средства	1 500	1 500	1 500	–	–	4 500
<b>4299</b>	<b>Итого</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>4 500</b>
4300	Помещения (аренда)						
4301	Аренда кабинетов и помещений	17 000	17 500	18 000	18 500	19 000	90 000
<b>4399</b>	<b>Итого</b>	<b>17 000</b>	<b>17 500</b>	<b>18 000</b>	<b>18 500</b>	<b>19 000</b>	<b>90 000</b>
<b>4999</b>	<b>Всего по компоненту</b>	<b>21 700</b>	<b>20 200</b>	<b>20 700</b>	<b>19 700</b>	<b>20 200</b>	<b>102 500</b>
<b>50</b>	<b>Компонент «Прочие расходы»</b>						
<b>5200</b>	<b>Расходы на отчетность</b>						
5201	Печатные работы и перевод	7 000	7 500	8 000	9 000	12 000	43 500
5202	Публикация текстов Стратегического подхода	20 000	–	–	–	–	20 000
<b>5299</b>	<b>Итого</b>	<b>27 000</b>	<b>7 500</b>	<b>8 000</b>	<b>9 000</b>	<b>12 000</b>	<b>63 500</b>
<b>5300</b>	<b>Разное</b>						
5301	Связь	7 200	7 200	7 200	7 200	7 200	36 000
<b>5399</b>	<b>Итого</b>	<b>7 200</b>	<b>7 200</b>	<b>7 200</b>	<b>7 200</b>	<b>7 200</b>	<b>36 000</b>
5500	Оценка						
5501	Окончательная оценка	–	–	–	–	30 000	30 000
<b>5499</b>	<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>5999</b>	<b>Всего по компоненту</b>	<b>34 200</b>	<b>14 700</b>	<b>15 200</b>	<b>16 200</b>	<b>49 200</b>	<b>129 500</b>
<b>Прямые расходы по проекту</b>		<b>1 660 686</b>	<b>2 042 517</b>	<b>2 172 814</b>	<b>1 712 291</b>	<b>2 618 319</b>	<b>10 206 627</b>
<b>Расходы на поддержку программ (13 процентов)</b>		<b>215 889</b>	<b>265 527</b>	<b>282 466</b>	<b>222 598</b>	<b>340 381</b>	<b>1 326 861</b>
<b>99</b>	<b>Всего</b>	<b>1 876 575</b>	<b>2 308 045</b>	<b>2 455 280</b>	<b>1 934 888</b>	<b>2 958 700</b>	<b>11 533 488</b>

<sup>a</sup> Должность координатора Стратегического подхода Д-1 финансируется за счет средств Фонда окружающей среды ЮНЕП.

Таблица 2

## Ориентировочное штатное расписание

Категории и уровни штатных сотрудников	2016–2020 годы
<b>А. Категории специалистов и выше</b>	
Д-1 (предоставляется и финансируется Фондом окружающей среды ЮНЕП)	1
С-4 (два сотрудника для секретариата Стратегического подхода, включая должность, которая ранее финансировалась и заполнялась ВОЗ)	2
С-3 (один сотрудник для Программы ускоренного «запуска» проектов до конца 2019 года, один сотрудник для секретариата Стратегического подхода (повышение с уровня С-2) и один сотрудник для информационно-координационного механизма)	3
С-2 (один сотрудник для Программы ускоренного «запуска» проектов до конца 2017 года)	1
<b>Итого</b>	<b>7</b>
<b>В. Категория общего обслуживания</b>	<b>1</b>
<b>Итого (А+В)</b>	<b>8</b>

Таблица 3

## Мероприятия после четвертой сессии Конференции (2016–2020 годы)

Функция секретариата Стратегического подхода	Предлагаемые мероприятия в 2016-2020 годах <sup>a</sup>
<b>Основной мандат (пункт 28 Общепрограммной стратегии)</b>	
a) Оказание содействия в проведении совещаний и межсессионной работы Конференции, а также региональных совещаний	<p>Пятая сессия Конференции в 2020 году</p> <p>Третье совещание Рабочей группы открытого состава в период до проведения пятой сессии Конференции</p> <p>Два раунда региональных совещаний перед третьим совещанием Рабочей группы открытого состава и пятой сессией Конференции с целью подготовки к совещаниям, а также содействия внесению вклада в деятельность по линии Стратегического подхода, получения обновленной информации из регионов относительно приоритетных мероприятий, согласованных Конференцией на ее четвертой сессии, и содействия обмену опытом и информацией, и телеконференции в межсессионный период для предоставления руководящих указаний относительно деятельности по линии Стратегического подхода и подготовки к третьему совещанию Рабочей группы открытого состава и пятой сессии Конференции</p> <p>Три совещания межсессионного процесса по Стратегическому подходу и рациональному регулированию химических веществ и отходов после 2020 года в соответствии с кругом ведения межсессионного процесса</p> <p>Планирование и мобилизация средств для вышеупомянутых совещаний</p>
b) Представление Конференции доклада о ходе осуществления Стратегического подхода заинтересованными сторонами	<p>Подготовка еще двух докладов в течение 2014-2020 годов, включая анализ 20 показателей достижения прогресса в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на основе консультаций с заинтересованными сторонами и координационными центрами и анализа полученных данных</p> <p>Мониторинг бюджета секретариата и донорских взносов и координация подготовки докладов для доноров</p>
c) Содействие созданию и функционированию сети заинтересованных сторон по реализации Стратегического подхода	<p>Продолжение участия в работе широкой сети заинтересованных сторон и секторов Стратегического подхода и обеспечение платформы для нее, при оказании инициативного содействия выдвижению кандидатур координаторов такими заинтересованными сторонами и более широкому использованию системы веб-семинаров секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций<sup>b</sup> в целях содействия регулярному взаимодействию</p> <p>Создание информационно-координационного механизма на основе существующих информационно-координационных механизмов, таких как</p>

	<p>секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Сектор ЮНЕП по химическим веществам и отходам, временный секретариат Минаматской конвенции, организации Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МПРРХВ) и другие заинтересованные стороны Стратегического подхода, с целью расширения их участия и использования в качестве средства для обмена информацией и расширения и активизации участия различных секторов</p> <p>Ввиду того, что в рамках Программы ускоренного «запуска» проектов (ПУЗП) проводится много мероприятий, что позволяет извлечь множество уроков, важное значение для секретариата будет иметь дальнейшее развитие отношений с заинтересованными сторонами Стратегического подхода, в частности с секретариатами Глобального экологического фонда и Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне</p> <p>Содействие применению комплексного подхода к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов, как изложено в резолюции 1/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и, в частности, компонента 2, предусматривающего расширение участия промышленных кругов в финансировании рационального регулирования химических веществ</p>
d) Содействие разработке и распространению справочно-методических материалов	<p>Работа с ведущими организациями, занимающимися возникающими вопросами политики, в целях оказания поддержки при подготовке планов работы и распространения методических документов по мере целесообразности, а также содействия их надлежащему обновлению</p> <p>Сотрудничество с организациями - участниками МПРРХВ и другими заинтересованными сторонами в области подготовки и распространения методических материалов для деятельности по линии Стратегического подхода</p>
e) Предоставление заинтересованным сторонам методических указаний относительно инициирования проектных предложений	<p>Предоставление, благодаря созданию информационно-координационного механизма, дополнительной информации об альтернативных механизмах финансирования для разных групп заинтересованных сторон Стратегического подхода, таких как Глобальный экологический фонд и Специальная программа, и предоставление методических указаний заинтересованным сторонам, которым требуется содействие в разработке проектных предложений</p> <p>Распространение информации о результатах осуществления ПУЗП и демонстрация инициаторам проектов элементов успешных проектов и источников дополнительной информации, что способствует обеспечению устойчивости воздействия</p> <p>Предоставление в увеличенных объемах для таких программ дополнительных методических указаний, выходящих за рамки ПУЗП, на основе извлеченных уроков и передового опыта, приобретенного в результате работы ПУЗП. Создание, в частности, крепких рабочих взаимосвязей и содействие обмену информацией с секретариатами Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению и Глобального экологического фонда</p>
f) Оказание информационно-координационных услуг	<p>Содействие обмену соответствующей научно-технической информацией посредством укрепления связей с заинтересованными сторонами</p> <p>Содействие разработке и распространению методических материалов (включая механизмы финансирования) и средств информационного обеспечения в целях оказания поддержки осуществлению Стратегического подхода заинтересованными сторонами</p> <p>Сотрудничество с организациями - участниками МПРРХВ и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, в частности, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и временным секретариатом Минаматской конвенции о ртути, в целях содействия обмену информацией и знаниями</p> <p>Оказание помощи в деле осуществления Комплексного подхода, в</p>

	<p>частности, путем поддержки включения вопросов рационального регулирования химических веществ в планирование развития посредством подключения заинтересованных сторон к соответствующей работе, направленной на достижение Целей в области устойчивого развития, и работе в других областях</p> <p>Соблюдение требований в отношении обмена информацией, содержащихся в любой резолюции, принятой на четвертой сессии Конференции, в том числе как это предусмотрено в общей направленности и указаниях, в сотрудничестве с заинтересованными сторонами и соответствующими субъектами, в частности посредством веб-сайта Стратегического подхода и информационно-координационного механизма</p>
<p>g) Обеспечение того, чтобы рекомендации Конференции доводились до сведения соответствующих глобальных и региональных организаций и учреждений</p>	<p>В порядке последующих мероприятий по итогам четвертой сессии Конференции поддерживать связь со всеми заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся рекомендаций, резолюций и итогов Конференции, в том числе посредством проведения консультаций с заинтересованными сторонами и отраслевых консультаций</p> <p>Секретариатом будут представлены соответствующие итоговые документы Конференции на различных форумах, таких как Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирная ассамблея здравоохранения, конференции Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, а также на других форумах по мере целесообразности</p>
<p>h) Содействие обмену соответствующей научно-технической информацией</p>	<p>Дальнейшее удовлетворение просьб заинтересованных сторон о расширении объема научно-технической информации и предоставление им такой информации</p> <p>Предполагается, что информационно-координационный механизм может играть роль центрального форума для запросов об обновленных методических указаниях по научно-техническим вопросам, касающимся рационального регулирования химических веществ, действуя в тесном сотрудничестве с руководителями, занимающимися возникающими вопросами политики, и всеми соответствующими заинтересованными сторонами, и с просьбами о распространении материалов, представляемых разнообразными заинтересованными сторонами. Секретариат будет обеспечивать всестороннее выполнение этой функции, проявляя инициативу и действуя в рамках текущего режима работы. Кроме того, это может включать более широкое использование электронных курсов, видео занятий, веб-семинаров и мероприятий по дистанционному обучению, возможно, увеличивая синергию с деятельностью секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, временного секретариата Минаматской конвенции, организациями - участниками МПРРХВ, Сектором ЮНЕП по химическим веществам и отходам, и другими соответствующими организациями или сетями</p> <p>Укрепление потенциала для обеспечения эффективного функционирования информационно-координационного механизма обеспечит выполнение просьбы, выраженной в документе с изложением общей направленности и указаний, об улучшении доступа к информации на всех уровнях общества</p>

- i) Установление и поддержание рабочих отношений с организациями - участниками МПРРХВ
- Дальнейшее участие в совещаниях МПРРХВ, проводимых дважды в год, и оказание содействия подключению организаций - участников МПРРХВ к работе региональных совещаний по линии Стратегического подхода
- Партнеры МПРРХВ будут участвовать в предоставлении материалов для регулярных выпусков новостей о Стратегическом подходе и новой информации о нем
- Функционирующий в полную силу информационно-координационный механизм может использоваться для формализации процедуры представления материалов, важных для заинтересованных сторон Стратегического подхода, и помогать им выстраивать рабочие отношения
- Выполнение функции координирования работы с организациями, возглавляющими работу по возникающим вопросам политики, в целях оказания содействия в разработке планов работы, контроля за ходом работы и доведения до сведения заинтересованных сторон обновленной информации в межсессионный период

#### Резолюция I/4: Программа ускоренного «запуска» проектов

- a) Содействие проведению совещаний Исполнительного совета Программы ускоренного «запуска» проектов и Комитета по осуществлению Целевого фонда Программы ускоренного «запуска» проектов
- Секретариат будет продолжать на ежегодной основе организовывать совещания Исполнительного совета ПУЗП в предварительном порядке до 2019 года включительно, пока не будет завершено осуществление всех проектов ПУЗП
- Секретариат будет и далее оказывать поддержку и координировать на ежегодной основе проведение совещаний Комитета по осуществлению Целевого фонда ПУЗП в предварительном порядке до 2019 года включительно, пока не будет завершено осуществление всех проектов
- b) Оказание административной поддержки Целевому фонду Программы ускоренного «запуска» проектов
- Мониторинг бюджета ПУЗП и донорских взносов и координация подготовки докладов для доноров
- d) Другие виды деятельности
- Дальнейшая координация разработки и распространения информационных материалов проектов и Программы в целях демонстрации успеха ПУЗП с использованием надлежащих ресурсов, включая информационно-координационный механизм Стратегического подхода при его наличии и веб-сайт Стратегического подхода
- Оказание поддержки в деле проведения окончательной оценки ПУЗП Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде после его закрытия

#### Резолюция II/4: возникающие вопросы политики

- a) Осуществление процедур получения и предварительного отбора заявок по возникающим вопросам политики
- В случае получения новой заявки о возникающем вопросе политики секретариат задействует процедуру предварительного отбора заявки для ее рассмотрения в дальнейшем
- b) Доклад о ходе работы по возникающим вопросам политики
- Координирование работы, представление докладов по согласованным возникающим вопросам политики и предоставление обновленной информации региональным совещаниям, третьему совещанию Рабочей группы открытого состава и пятой сессии Конференции. Повышенное внимание может быть уделено оценке успешности деятельности по возникающим вопросам политики и как это способствует достижению цели, намеченной на 2020 год, и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
- Секретариат будет и далее тесно сотрудничать с организациями - участниками МПРРХВ и оказывать содействие обмену информацией, а также доступу к методическим документам по возникающим вопросам политики
- Представление Конференции на ее пятой сессии доклада о дальнейшем ходе работы по возникающим вопросам политики. Информационно-координационный механизм будет использоваться для распространения докладов и информации об изменениях, касающихся возникающих вопросов политики

## Приложение II

### **Послание Генерального секретаря четвертой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ (МКРХВ-4)**

**Женева, 28 сентября – 2 октября 2015 года**

С удовольствием направляю мои наилучшие пожелания Международной конференции по регулированию химических веществ.

В продукции, которую мы используем почти каждый день - дома, на отдыхе, в производстве и в сельском хозяйстве, - и в обороте имеется более 100 000 химических веществ. Многие из этих веществ имеют решающее значение для наших средств к существованию, нашего здоровья или нашего выживания.

Мы также хорошо осведомлены о той опасности, которую нерациональное регулирование химических веществ может представлять для нашего здоровья, окружающей среды и экономики. Детская смертность, обусловленная экологическими причинами, в 12 раз выше в развивающихся, чем в развитых странах, что характеризует положительный эффект для здоровья человека, которого можно достигнуть путем поддержания благоприятных условий окружающей среды.

Предприятия, которые применяют более безопасные альтернативы при производстве продукции, получают выгоду в результате стабильности продаж и их роста, при этом обеспечивая более высокое качество продукции и доверие к торговой марке. В рамках Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ) все заинтересованные стороны и секторы объединяют усилия для сведения к минимуму неблагоприятного воздействия химических веществ на здоровье человека и окружающую среду.

По мере увеличения производства и применения химических веществ во всем мире - и более быстрыми темпами в развивающихся странах, чем где-либо еще - я полагаюсь на вашу руководящую роль в урегулировании рисков и создании потенциала для управления, обмена информацией и уменьшения риска.

Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года подчеркивается важность рационального регулирования химических веществ и отходов. Наша задача - укреплять наши усилия для достижения этой цели. Организация Объединенных Наций рассчитывает на сотрудничество с вами для достижения наших общих целей: благосостояния человека, чистых продовольствия, воздуха и воды и процветающих экосистем. Мир рассчитывает, что вами будут предприняты все необходимые усилия, чтобы в будущем, к 2020 году и в последующий период, обеспечить безопасное применение химических веществ.

Прошу вас принять мои наилучшие пожелания успешного проведения конференции.

## Приложение III

### **Приоритеты сектора здравоохранения в деле достижения намеченной на 2020 год цели в отношении рационального регулирования химических веществ: результаты консультаций Всемирной организации здравоохранения**

#### **Вклад сектора здравоохранения в рамках СПМРХВ в осуществление Стратегического подхода и Общей направленности и руководящих указаний в период с 2015 по 2020 годы**

1. В ходе переговоров по Стратегическому подходу сектором здравоохранения, в рамках организованного ВОЗ процесса и согласно докладу на пятьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, был выявлен ряд приоритетов, которые отражены в Стратегическом подходе. Эти «приоритеты для сектора здравоохранения» были основаны на данных из 78 стран.
2. Помимо приоритетов для сектора здравоохранения на третьей сессии Международной конференции была принята стратегия более активного участия сектора здравоохранения в осуществлении Стратегического подхода, в которой предлагались возможные мероприятия для добровольного осуществления в интересах достижения целей стратегии.
3. В 2015 году, в целях анализа и обоснования приоритетов и мероприятий для сектора здравоохранения в оставшийся до 2020 года период времени, ВОЗ были проведены консультации с заинтересованными субъектами сектора здравоохранения относительно внимания, которое следует уделять в будущем определенным приоритетам и мероприятиям, а также о дополнительных приоритетах и мероприятиях. Материалы были предоставлены 45 правительственными заинтересованными сторонами и 17 другими заинтересованными сторонами из 51 страны. Дополнительные материалы также были получены в рамках региональных консультаций ВОЗ и на основе докладов. Подробный доклад об этих материалах был представлен на четвертой сессии Международной конференции, включая обновленные приоритеты для сектора здравоохранения.
4. В процессе разработки Стратегического подхода странами подчеркивалось значение работы на региональном и страновом уровнях, а проведенные ВОЗ в 2015 году консультации показали, что в ряде регионов и стран отдельным приоритетам потребуется уделять больше внимания, чем другим. Подробная информация об осуществлении региональной работы в будущем приводится в вышеупомянутом докладе ВОЗ.
5. В рамках проведенных ВОЗ в 2015 году консультаций правительства и другие представители сектора здравоохранения, являющиеся заинтересованными сторонами Стратегического подхода, подтвердили сохраняющуюся актуальность мероприятий, предусмотренных в стратегии более активного участия сектора здравоохранения в осуществлении Стратегического подхода. Эти мероприятия являются межсекторальными и будут оказывать поддержку осуществлению приоритетов для сектора здравоохранения в период до 2020 года.
6. Краткое изложение основных глобальных приоритетных направлений для вклада сектора здравоохранения в осуществление Стратегического подхода и Общей направленности и указаний приводится ниже. Речь идет об обновленных приоритетах для сектора на период 2015-2020 годов. В скобках обозначаются «основные элементы» Общей направленности и указаний, на конкретную поддержку которых направлены приоритеты.
  - **Разработка более действенных и стандартизированных методов определения воздействия химических веществ на здоровье человека, установление приоритетов для действий и оценка эффективности политики и хода реализации Стратегического подхода.** Эти методы должны быть пригодны для применения на страновом уровне и будут также оказывать содействие в осуществлении Целей в области устойчивого развития. Требуется дополнительные данные мониторинга и наблюдения, сопровождаемые методическими указаниями в отношении интерпретации результатов. (Поддерживает базовый элемент j)
  - **Разработка стратегий, направленных на предупреждение ухудшения состояния здоровья и заболеваемости, вызываемых химическими веществами на протяжении**

**всей жизни, включая стратегии, ориентированные конкретно на здоровье детей и работников.** Сюда следует включать такие стратегии, как усовершенствование методов для выявления этапов развития детского организма, на которых происходит воздействие, проведения профилактических осмотров для работников и наблюдения за состоянием их здоровья. Стратегии должны включать укрепление законодательства, политики и систем медицинской информации, профессиональной подготовки, просвещения, а также создание потенциала для информирования о рисках. Странам необходимо обмениваться экспертным опытом в вопросах реализации стратегий. (Поддерживает основные элементы a, c, d и g)

- **Формирование потенциала стран на случай отравлений и химических происшествий и чрезвычайных ситуаций и обеспечение основного потенциала в отношении химических веществ в рамках Международных медико-санитарных правил (редакция 2005 года).** Это требует создания и институционального укрепления токсикологических центров, а также полностью функционирующих механизмов наблюдения, оповещения и реагирования в случаях химических происшествий и чрезвычайных ситуаций. (Поддерживает основные элементы d и i)
- **Внедрение альтернатив высокотоксичным и стойким химическим веществам с учетом цикла существования химических веществ, включая отходы.** Это требует взаимодействия между сектором здравоохранения и другими секторами, в которых разрабатываются новые химические вещества, технологии и продукция. (Поддерживает базовый элемент k)
- **Заполнение пробелов в научных знаниях, например, пробелы в понимании эндокринологически активных веществ, наноматериалов и комбинированного воздействия нескольких химических веществ.** Это будет способствовать более полной оценке риска и принятию решений по регулированию рисков. (Поддерживает базовый элемент h)
- **Разработка согласованных на глобальном уровне методов для оценки химических рисков, повышения транспарентности и понимания, совместной работы и уменьшения дублирования усилий, особенно в отношении оценки опасности.** Необходима дополнительная работа для разработки методологий оценки воздействия, которые пригодны в различных условиях применения и для климата разных стран. (Поддерживает базовый элемент h)
- **Меры для улучшения возможностей получения, толкования и применения научных знаний, особенно в развивающихся странах, а также предоставление знаний в форме, релевантной для конечных пользователей.** Эти меры включают в себя использование новых научных подходов к оценке рисков, обмену имеющимися оценками рисков и их использованию и обмену опытом в вопросах регулирования рисков. (Поддерживает базовый элемент e)

7. Потенциал сектора здравоохранения в осуществлении определенных приоритетов и мероприятий сильно меняется между странами и регионами. Институциональное укрепление потребуется во многих странах для достижения намеченной на 2020 год цели и является настоящей потребностью в странах с недостаточно развитыми системами здравоохранения, которые сталкиваются со многими трудностями.